大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road,C
Hong Kong
督印人費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千二百六十六號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二二三 編輯部電話 三三九一一 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

我國機器製造業大發展

汽車飛機工業基礎業已奠定

第二五年計劃中將製成大批拖拉機

解放以來所產車床超過舊中國全部車床數量

【據新華社北京三十日電】新華社記者王良報道：從國家計劃委員會獲悉，一九五三年到目前爲止，我國已經有二十九個規模巨大的新建和改建的機器製造廠建成並投入生產。目前正在施工的巨大的機器製造廠還有四十多個。預計，今年中國機器製造工業的總產值將比第一個五年計劃的前一年——一九五二年增長三倍，比一九四九年增長二十八倍。

最近，國家計劃委員會和有關部門對第一個五年計劃的機器工業作了初步總結。這個初步總結的情況表明：我國工業的心臟——機器製造工業，在過去幾年中獲得了巨大的發展。

解放前，我國幾乎所有的機器都是從外國進口的。舊中國只有爲外國機器服務的修配工業，沒有眞正獨立的機器製造工業。

第一個五年計劃的建設，改變了這種情況。國產的機器設備正在源源地供應國家經濟建設發展的需要。

在過去完全是空白的冶金和採礦等大型設備方面，我國現在已經能夠製造容積一千立方公尺的煉鐵爐，一百五十噸的煉鋼爐，年產六十萬噸煤的豎井和一百萬噸的選煤廠等設備。在富拉爾基、太原、洛陽、瀋陽等地新建和改建的幾個重型和礦山機器廠在第二個五年計劃期間建成後，我國就可以製造像武漢鋼鐵聯合企業那麼大的包括煉焦、煉鐵、煉鋼和軋鋼的全套黑色冶金設備、大型有色冶金設備和全套採礦選礦設備。

舊中國的火力電站裏，完全裝置外國的發電設備；水力電站的設備也只能生產到幾百瓩的。現在，飛躍發展的中國電機製造工業，正在爲新建的電站製造功率爲二五〇〇〇瓩的火力發電設備和設計功率爲七萬二千五百瓩的水力發電設備。在哈爾濱和上海等地新建和改建的幾個動力和發電設備的工廠完工後，預計到第二個五年計劃末，我國新建的火力和水力發電站的設備，大部分可以由國內供應。

今年我國機器工業已經能夠滿足我國石油鑽探和開採設備的百分之二十左右，爲了爭取自己製造全套石油工業的裝備，我國正在蘭州建設一個最新的石油機械廠和一個煉油化工機械廠。（下轉第二版）

提前完成上半年計劃

生產捷報頻傳

開灤和撫順煤礦都報超額

滬半年所產染料等於去年全年總數

【本報訊】綜合新華社、中新社新聞報道，一九五七年已經過去一半了，全國各地紛紛傳來生產捷報，大批工礦和交通運輸企業提前完成了今年上半年的生產計劃。

鋼鐵 唐山鋼廠職工出色地完成了今年上半年的國家生產計劃。到六月二十五日止，這個鋼廠已經增產鋼錠一萬零八噸，增產鋼材三千九百六十八噸。今年上半年，唐山鋼廠鋼錠產量超過解放前一九四八年年產量的七十多倍。石景山鋼鐵廠、太原鋼鐵廠生產的電爐鋼、小型鋼材、鍛鋼材、耐火材料，和南芬露天鐵礦等，都提前完成了上半年的國家計劃。

煤 在煤礦系統中，中南地區國營煤礦、撫順煤礦、開灤煤礦、鶴崗煤礦與安礦，都提前完成了上半年原煤生產計劃。

紙 我國最大的造紙廠之一——國營廣州造紙廠，提前完成了上半年國家生產計劃。

上海二十五個造紙廠，今年上半年平均每一天每個廠增產一噸紙。六個月中增產的紙將比國家計劃多出四千五百噸以上。這些廠今年全年的增產計劃是六千噸。

絲 產量約佔全國三分之一的浙江省十六家繅絲廠，已經在二十五日提前完成了上半年生產計劃。

染料 產量佔全國約百分之四十的上海染料工業，今年上半年的產量相當於去年全年的總和，並且沒有增加設備。今年上半年的計劃已經提前完成，預計到六月底的產值可以比計劃超過百分之十三點五。

造船 長江航運管理局今年月月都全面超額完成運輸計劃。國營大通造船廠也提前六天完成了上半年國家計劃。上半年，這裏新造成的大小輪船有十七艘，其中有一千二百匹馬力的遠洋拖輪，近海客艇，自動運貨駁船等；同時，還修理出十艘巨大的遠洋貨船、遠洋拖輪。

現在，工人們正在緊張地新造載重量四五〇〇噸的遠洋油輪，停在船台上。這種油輪排水量有七一〇〇噸，船體長一一〇公尺，是我國目前製造的最大的一艘油輪。

聯合國論去年國際經濟

中國國民收入劇增

工業增產率冠世界

和平陣營對西方貿易增加很快

【路透社紐約三十日電】聯合國三十日晚報道，一九五六年工業生產比一九五五年增多的國家，日本和共產中國在世界上佔着領先的地位，聯合國世界經濟調查報告顯示：日本比去年增加百分之二十一點三；中國增加百分之二十五。共產中國是中央計劃經濟國家中唯一能夠完成投資目標的。

說到商品，報告書說，亞洲去年天然橡膠消費增加百分之一強，特別是日本和中國大陸的購買量有顯著的增加。

【法新社聯合國三十日電】聯合國三十日發表一個報告說，在一九五六年中，世界生產增加了；從而加長了自朝鮮戰爭結束時開始的生產擴展時期。一九五六年，在全面計劃之下，社會主義或共產主義國家的經濟迅速擴展是顯著的，雖然擴展率比一九五五年緩慢。在這些國家中，大多數在生產物品的製造上比之消費物品要多。

●在蘇聯，一連兩年農業生產相當地增加了，雖然東歐國家的穀物生產表現相當的下降。

共產主義國家在對外貿易上，一九五六年比前一年增加更多。這些國家與世界其他國家的貿易比他們互相間的貿易增加得更快。除匈牙利之外，所有共產主義國家的一九五六年工業生產，都大增了。一九五六年的擴展率多數都比一九五五年略低一點，只有中國比一九五五年增加了百分之二十五。除東德和匈牙利外，大多數共產主義國家都超額完成工業生產的總計劃。

共產主義國家的國民收入，一九五六年比一九五五年有着更迅速增加的是蘇聯和中國。在蘇聯，這是由於農業生產增加的原故，在中國主要的因素卻在工業生產的大量增加。因爲農產品以及消費品的增產供應，在蘇聯，一九五六年消費品的供應更多了。在一九五六年，東歐國家與北美洲國家的貿易也增長幾乎一倍，和中東貿易增加了百分之三十六，和遠東則增加百分之二十八。

殷秀岑和韓蘭根重上銀幕 他們合拍的「沒有完成的喜劇」已開拍，年內可與觀衆見面。圖爲該片的合作者：左起導演呂班、殷秀岑、編劇羅泰和韓蘭根。（新華社稿，劉恩泰攝）

美國國際問題專家說

美支持蔣集團政策

已使自己威信掃地

美報刊繼續要求修改對華政策

【據新華社北京二十九日電】紐約消息：美國國內不少報刊繼續在要求修改美國對華政策。

定在七月一日出版的美國「外交政策協會公報」刊載了一篇文章說，最近台灣發生的反美事件像一道閃電似的照亮了政治境界，顯露了美國對華政策的陷坑。文章主張重新審查政策。文章裏提出了兩個問題。一個問題是：美國在台灣保持軍隊是否最符合美國的「安全利益」的問題。第二個問題是：「在其他國家——不僅是中立國家而且還有美國的盟國英國、西德和日本——逐漸使它們同北京的關係正常化的情況下，美國要把同一個擁有六億人民的國家的直接關係中斷多久。有人問道，繼續奉行不承認政策是對美國的國家利益有好處呢，還是危害這種利益呢？」

「旁觀者」雜誌說，「有充分理由可以認爲，自從蔣介石被趕出大陸以來美國所實行的對華政策正處在被拋棄的過程中。」

「新共和」雜誌刊載了國際關係專家納·佩浮教授的一篇文章，反對美國所執行的支持蔣介石政權的政策。他寫道，「沒有什麼再比我們爲了維持蔣介石而在福摩薩所作的一切那樣使美國在亞洲國家中間威信掃地。」作者要求根據實際情況來修改美國的對華政策。他寫道，對華關係是美國遠東政策中的中心問題。有兩個問題應當加以考慮：即承認中華人民共和國，和讓它進入聯合國。佩浮警告說，美國反對承認中華人民共和國在聯合國的權利，美國可能使自己陷於孤立。

又說，佩浮在文章裏同時暗示，他似乎「不能相信」中華人民共和國，主張把台灣交由「聯合國托管」十年。

許多報紙尖銳抨擊美政府繼續不改變對中國的貿易禁運政策。

未失去的星期天下午

昨天，這裏有家報紙，用大半版的地位，刊載了杜勒斯最近有關對華政策演說的摘要，並且寫社論推薦說：「這是在星期天下午值得一讀的。」

我照這個推薦，在昨天下午讀了一遍，所得的結論是：如果誰喜歡看這個小丑在舞台上翻觔斗而不斷跌倒，喜歡看魔術家變戲法而往往自己拆穿西洋鏡，那麽，這個「星期天下午」算是沒有白過。

「武裝侵略」

杜勒斯列舉了中國的五大罪狀：

（一）他說：「共產中國的過去記錄充滿了武裝侵略」。

在杜勒斯看來，中國人民打倒蔣介石是「武裝侵略」，和平解放自己的領土新疆和西藏，也是「武裝侵略」；美軍侵略朝鮮，中國人民反侵略，也是「武裝侵略」。世界上有多少糊塗人能同意這種定義呢？

台灣海峽不動武

（二）中國「規避」同美國宣佈在台灣海峽不使用武力。

請問杜勒斯，台灣海峽在中國的大陸與中國的台灣之間，而不是在中美之間，爲什麽在這個地區中美有動武的可能呢？難道不是因爲美國佔領了中國的台灣嗎？這是誰在用武力，誰在侵略人家的國土呢？

是誰背信棄義？

（三）中國「正在破壞朝鮮停戰協定和印度支那停戰協定」。

請問杜勒斯，是誰最近宣佈廢棄朝鮮停戰協定中有關軍隊水平的限制？是誰在印度支那停戰之後就一直在把軍備偷運進南越？南越的許多美國軍人是什麼時候進去的？一句話，是誰背信棄義，杜勒斯敢手按聖經回答這個問題嗎？

「起碼的國際道義」

（四）中國對待美國人不遵照「起碼的國際道義」。

這當然是中國判了幾個美國人的罪。但是，什麼是國際道義呢？難道中國法庭無權審判在中國犯罪的美國人嗎？難道美國人殺了中國人而竟可「無罪」，才算合乎「起碼的國際道義」？對不起，解放了的中國人民決不容許外國人在中國領土上橫行霸道，聯合國憲章也不容許。

不同的政治目的

（五）中國的政治目的到處同美國的政治目的衝突。

這倒一點也不錯。美國要侵略，要戰爭，要在亞洲推行殖民主義；而中國恰好就是反侵略，反戰爭，反對殖民主義。那麽，誰是罪人呢？

洩露機密

杜勒斯爲什麽反對承認中國及同中國貿易呢，他最後還是洩露了一些機密。他說，美國不但要支持蔣介石，而且還要支持大陸上要求「改變中國政府性質」的人；美國要設法阻止華僑「面向」中國；美國要阻止中國的鄰邦和中國往來；美國「在中國地區有重大的安全責任」（！）

總而言之，杜勒斯就是要孤立中國，干涉中國內政，甚而妄想顚覆中國。

杜勒斯應該知道，這一切，沒有一點是合乎「起碼的國際道義」的，也沒有一點不是違背聯合國憲章的。

施君玉

侯德榜展望第二五年計劃

化學工業將大發展

要建塑料合成橡膠合成纖維工業

國產玻璃絲襪尼龍內衣等將問世

【中國新聞社北京三十日電】全國人民代表大會代表、我國化學工業界著名人士侯德榜先生極爲興奮地向記者宣佈：像飛機、汽車、拖拉機等工業一樣，我國化學工業在第二個五年計劃期間內，將得到迅速的發展。他說，在第二個五年計劃期間，國家將供應給農民的化學肥料要增加好幾倍；包括塑料、油漆、染料、橡膠、醫藥與合成纖維等六個工業行業的有機合成化學工業，也要在第二個五年計劃期內開始興建起來。另外，化學農藥的生產也將有所發展。

侯德榜說，解放以來，化學肥料工業發展了七倍多。但是，還遠遠不能滿足農業生產發展的需要。農業合作化以後，爲了提高單位面積產量，許多農業社都提出要用更多的化學肥料的要求。所以，在第二個五年計劃期間內，國家對化學肥料工業的投資大大增加了。他說，過去我們國家的化學工業主要是生產氮肥，磷肥是次要的。現在，經過普查，發現我國的磷礦很多，各省多多少少都有所發現。今後，磷肥的生產將大有發展。

談到有機合成化學工業時，侯德榜說，解放以前，只有上海能夠加工一點電木，而且所用的原料還要依靠進口。他說，有機合成化學工業的發展，這是一件非常令人喜悅的事情。塑料可以代替一部分五金製品，合成纖維可以補助棉花產量的不足，合成橡膠更可以解決我們橡膠資源不夠的問題。在第二個五年計劃期內，我們的飛機廠、汽車廠，就可以得到國產有機玻璃的供應，人民也能夠買到國產的玻璃絲襪和汗衫等生活日用品。

大變壓器製成

一台重一百五十噸

【中國新聞社瀋陽三十日電】瀋陽變壓器廠試製的一台四萬五千伏安容量的巨型變壓器成功。

這是我國目前自製的最大變壓器，它的總重量是一百五十二噸。

從這台變壓器出來的電量，可供給六個像瀋陽這樣大的城市的全部照明用電。

京兩電器廠建成

無線電器材廠供應收音機材料

有線電廠將大量造自動交換機

【中國新聞社北京三十日電】華北無線電器材廠和北京有線電廠在北京落成，部分車間並已投入生產。今年九、十月間，這兩個廠就可以全面開工。這是繼去年十月北京電子管廠建成之後，我國在有線電和無線電工業建設上出現的又一新成就。

華北無線電器材廠是一座綜合性無線電器材廠。無線電工業方面一般應用的原件，這個廠都能製造。

北京有線電廠的主要產品是自動交換總機。

這兩個廠的建成，將爲國家節約大量外匯；有些產品除供應國內需要外，還可以出口。

過去，我國收音機的生產受器材不足的限制不能大量生產。今後，隨着我國無線電工業的發展，收音機可以逐步大量製造，成本也可逐漸降低。

這兩個廠都是在兄弟國家協助下建成的。華北無線電器材廠是德意志民主共和國幫助設計的，廠內大部分機器設備也是民主德國供應的。北京有線電廠是蘇聯幫助設計並供給設備的。

江西建兩糖廠

第一廠十月初開工生產

【本報南昌二十九日專電】江西省正在興建的第一座製糖廠將在今年國慶日正式開工。

贛南六縣：贛縣、南康、大庾、興國、寧都、信豐，氣候與廣東相近，都生長甘蔗。過去只有土糖寮製紅糖，產量很低，品質亦劣。江西省人民委員會爲就地取材，發展製糖業，特在贛縣、南康兩地，創立製糖廠，使用機器大量製造白砂糖。

設在南康的江西第一糖廠，於去年十月開工建廠，到今年四月，壓榨車間等主要廠房已經完工，現正安裝機器，十月一日開機生產。這個廠的機器係廣州與江門兩地的機械廠所製，日榨甘蔗量三百五十噸。第二糖廠設在贛縣，今年初開工以來，日夜兩班加工興造，到明年四月，主要廠房可以建好，明年十月亦可投入生產；這個廠的產量較第一廠大，日榨甘蔗量爲一千噸。

國際地球物理年允台灣參加
我國委員會提嚴重抗議
反對把科學合作屈從於「兩個中國」陰謀
要求撤銷此錯誤決定否則退出一切活動

【新華社北京二十九日電】今天，中華人民共和國國際地球物理年國家委員會主席竺可楨，打電報給國際地球物理年專門委員會主席查普曼教授。竺可楨在電報中說，中華人民共和國國際地球物理年專門委員會執行局，擅自將中華人民共和國國際地球物理年國家委員會改成中國國際地球物理年委員會（北京），並承認所謂「台北中國科學院」作爲中國國際地球物理年委員會（台北）參加國際地球物理年專門委員會一事，提出嚴重抗議。電報說：「中華人民共和國國際地球物理年國家委員會曾於一九五五年參加國際地球物理年專門委員會時和一九五七年二月西太平洋區域會議前以及我四月十日給您的信中，再三地表達了我們的不可動搖的明確的立場，這就是：台灣自古就是中國不可分割的一部份，僅僅由於外國的干涉和阻撓才形成目前台灣的情况，因之就絕對不應該把台灣當作在中華人民共和國以外的另一個獨立國家來參加國際地球物理年專門委員會，同早已被國際地球物理年專門委員會承認的中華人民共和國國際地球物理年國家委員會並列。這種把國際科學合作活動屈從國際上某種勢力製造『兩個中國』陰謀的錯誤作法，中華人民共和國國際地球物理年國家委員會是絕對不能同意的。現在我代表中華人民共和國國際地球物理年國家委員會正式通知您：我們堅決要求撤銷這一錯誤的決定，在這決定未被糾正前，中華人民共和國國際地球物理年國家委員會決定退出國際地球物理年專門委員會和它的一切活動。請將我四月十日給您的信和此電散發給國際地球物理年各國家委員會。」

最近我國國際地球物理年國家委員會收到國際地球物理年專門委員會主席查普曼六月十七日來信。據來信稱：國際地球物理年專門委員會執行局最近開會，表示無法拒絕台灣參加國際地球物理年，因此決定在參加國際地球物理年名單中包括中國國際地球物理年委員會（北京）和中國國際地球物理年委員會（台北）。竺可楨是根據上述的錯誤決定發出這一電報。

海防完成吸泥工程
遠洋巨輪相繼駛入

【新華社海防二十九日電】海防市在二十八日下午舉行隆重的典禮，慶祝海防港口河道吸泥工程完工。由於清除了五百五十萬噸淤泥，這個美麗的越南北方的港口，今年在它的歷史上第一次接納了上萬噸重的海洋巨輪。到二十八日爲止，已經有五艘巨輪進入海防港，其中包括三艘蘇聯船，一艘捷克斯洛伐克船和一艘法國船。

潘鑑遂副總理在二十八日舉行的慶祝典禮上代表越南政府把一級勞動勳章贈給蘇聯政府派來進行海防港口河道的挖掘工作的新吸泥船「吸泥第二〇號」。潘鑑遂在致詞中，表示感謝蘇聯政府和「吸泥第二〇號」的船員們對這項巨大工程的幫助。

「吸泥第二〇號」船的一百位蘇聯船員在從去年三月底起的一年中，完成了海防港口的巨大吸泥工程，同時還爲越南培養了吸泥船的船長和各種技術幹部。幾個月之後，這些越南幹部將要獨立掌握從德國訂製的一艘吸泥船，以繼續同每年淤積成百萬噸的淤泥作鬥爭。

越南海運局局長李文參在同新華社記者談話時指出，海防港口河道吸泥工程的完成，使得海防港躍居遠洋貿易商港的行列，打破了西貢作爲越南唯一能够吞吐海洋巨輪的港口的壟斷地位。

台灣發生水災
是五年來最嚴重的一次
屏東高雄即有災民六千
鐵路公路癱瘓農田淹沒

【中國新聞社北京三十日電】台灣省發生了五年來最嚴重的水災。從六月初到現在，台灣各地斷續的豪雨不止，並且連遭兩次颱風襲擊。有的地方至今暴風雨大作。受災地區包括中部的台中、南部的高雄、北部的基隆、屏東等地。台灣國民黨「中央社」和報紙承認，在狂風暴雨中，已經有成千幢房屋倒塌，僅屏東和高雄無家可歸的災民就達六千多人，各地有不少災民死亡、受傷和失蹤，其中在屏東縣有一家六口被大水冲去。

台灣各地許多年久失修的堤防都遭大水冲破。台灣中部的草湖堤防、大突寮堤壩、頂崙堤壩等主要防洪堤都全部被雨水冲毀，受災最嚴重的是產米豐富的台中南部，有兩萬多公頃正當灌漿的水稻全部受風雨侵襲折斷在田中，損失很重，廣大的台中和台南等地區將成熟收割的第一期早稻，也大部分浸在水中。許多溪流洪水暴漲，無數的村莊和市鎮仍淹在水中，有的鐵路、公路癱瘓，廣大的農田變成了一片汪洋。

在蔣介石集團殘酷剝削壓榨下的人民，今年遭到嚴重水災，生活更苦。台灣報紙透露，現在無數的災民在凄風苦雨中哀號求救，許多人已經離鄉逃荒，有的「賣兒」棄妻，甚至有的「全家自殺」。但是台灣當局並沒有對災民進行全面地安排和救濟，反而派出大批警察加緊催捐收稅。

蘇聯照會嚴詞警告
西德想要原子武器

【據新華社北京二十九日電】據塔斯社莫斯科訊：蘇聯政府六月二十八日公布了它給西德政府的照會。照會中指出：用原子武器裝備西德軍隊和使西德變成歐洲原子戰爭的基地，將使德國人民的民族統一事業受到不可挽回的打擊。

赫魯曉夫語日記者
蘇願與中日印等簽訂反侵略公約
也願與日訂約停試核子武器

【路透社莫斯科三十日電】塔斯社報道，莫斯科各報三十日以顯著地位刊載蘇聯共產黨第一書記赫魯曉夫接見日本「朝日新聞」編輯人廣岡的時候發表的談話全文。

【路透社莫斯科二十九日電】莫斯科電台廣播赫魯曉夫在六月十八日接見日本「朝日新聞」編輯廣岡的談話。赫魯曉夫說，關於停止核子試驗，蘇聯和日本可以簽訂一個文件，而將得其他國家的支持。假如印度、中國、所有社會主義國家和「所有從前的附屬國」都支持這個，則可以形成爭取停止試驗、停止武裝競賽和實現和平共處的聯合陣線。他又說，蘇聯願意要一個友好的日本，但是日本倚靠美國。「我想日本不會長久忍受這麼一個局面。」他希望日本將恢復它的主權，和蘇聯簽訂和約，和中國建立正常關係，那麼將可以由蘇聯、中國、日本、印度、緬甸和印尼簽訂一個反侵略公約。

國際地球物理年

國際地球物理年今天正式開始了。這一屆國際地球物理年，是規定從今年七月一日起至明年十二月三十一日止，一共十八個月。在這十八個月中，全世界的科學家將聯合起來，對整個地球進行全面的觀測研究工作。

研究十四個科學項目

這次的觀測研究工作，比之過去兩屆的「國際極年」更爲廣泛，不但包括地球物理學的所有部門，而且涉及有關地球物理現象的天文和物理的幾個分支。這些科學項目計有十四個：氣象學、冰川學及氣候學、海洋學、太陽活動、地磁與地電、宇宙線、大氣中放射性物質、極光和氣輝、電離層、經緯度的測定、兩極地區的探勘、重力測定、地震學、火箭和人造衛星。

觀測研究的地區也較從前擴大，除了仍然側重南北兩極及高緯度外，還要着重赤道地帶，並注意中緯度地區，全球各地都進行觀測，而重點觀測地區爲南極地帶、北極地帶、赤道地帶、東經十度地帶、一百四十度地帶、及西經六十度、七十度地帶（南美）等六個地區。

在三種「世界日」加強觀測

爲了指揮各地區觀測研究的活動，使它步驟一致，獲得良好結果，特在全年中規定幾天爲「世界日」，並在各分科中設「世界日」組。在這些規定的日子裏，全球的觀測台站對於各學科須加強觀測，爭取大量的同時觀測的據點，以便將來作比較和綜合的研究。「世界日」又分正規的、特殊的和氣象的三種。「正規世界日」有兩天接近陰曆朔日（包括日蝕的日子），一天接近上弦；「特別世界日」是在太陽活動加強的時候，由中心機構發出「警報」，使參加台站加強觀測。第三種是「世界氣象觀測時期」，規定在春分、夏至、秋分、冬至四日附近作連續十天的加強觀測。

一八八二年以來的工作

這種地球物理各學科的綜合觀測研究，過去曾舉行過兩次，但都只限於兩極，範圍不够廣泛。早在一八八二年八月至一八八三年八月，在地球物理學者魏侯瑞（WEYPRECHT）的倡議和國際氣象學會的支持下，就有十幾個國家環繞南北極圈，建設一些觀測台站，再配合各國已有的台站，對氣象、地磁、極光等重要的地球物理現象進行過觀測。這就是第一屆「國際極年」。事後將觀測記錄研究之後，增進了不少地球物理現象的系統知識，如確定了極光帶和它對於磁極的關係。

五十年以後，地球物理學者又舊事重提，再度集合，於一九三二─一九三三年進行了第二屆「國際極年」的觀測工作。由於科學進步，使用了許多新的技術，而且參加的國家和觀測的項目也比第一屆增加了很多，因此第二屆「國際極年」的收穫成果也更大，主要是明瞭了一些太陽和地球的關係，例如電離層擾動、無線電通訊衰落、磁暴現象和太陽噴焰（日珥）的密切關係。

去年六月在比利時的會議

一九五六年六月，國際無線電科學協會在比京布魯塞爾開會時，有些地球物理學者提議於一九五七年舉行第三屆「國際極年」的觀測，特別是火箭和無線電的技術，對於地球物理學的研究大有幫助，將五十年的時間縮短爲二十五年，收穫必較以前爲多；再則一九五七─一九五八年是太陽活動的極大期，一些地面現象所受的影響必定較大，正好和第二屆「國際極年」時太陽活動極小期的結果加以比較。這一建議經過三年的醞釀，終於獲得支持而告實現。由於這屆的觀測項目和觀測地區都比從前擴大了，因此國際科學協會就將第三屆「國際極年」改名爲國際地球物理年。

第一屆「國際極年」，中國沒有參加；第二屆「國際極年」，中國只有泰山、峨嵋山兩個氣象站和屬於法國耶穌會的上海徐家匯天文台參加觀測。

我國代表團出席第四次會議

國際地球物理年的組織機構、國際科學協會下面的「國際地球物理年特別委員會」一九五六年在西班牙巴塞羅那舉行第四次大會時，我國派代表團出席，正式參加會議。

根據「國際地球物理年特別委員會」的章程，參加的國家須成立一個國家委員會。中國已於兩年前決定正式參加，並在中國科學院之下組織專門委員會，以竺可楨副院長爲主任委員。我國決定參加觀測的項目有八項：氣象學、電離層、極光、宇宙線、地磁、太陽活動、經緯度的測定和地震學。此外，對蘇、美等國發射的人造衛星將組織數隊人員在不同地點用望遠鏡進行觀測；對於重力、夜天光（氣輝）、海洋等項目，如有條件，也將逐步做些工作。

我國參加國際地球物理年的觀測工作，一方面是加入世界性的學術活動，探尋宇宙秘奧，爲人類和平；一方面可藉此機會發展科學研究，趕上世界先進水平，意義是很巨大的。

嚴重抗議容許蔣集團參加

但是，最近我國國際地球物理年國家委員會收到國際地球物理年專門委員會主席查普曼六月十七日的來信，說：國際地球物理年專門委員會執行局最近開會，表示無法拒絕台灣參加國際地球物理年，因此決定在參加的名單中包括中國國際地球物理年委員會（北京）和中國國際地球物理年委員會（台北）。

我國國際地球物理年國家委員會主席竺可楨於廿九日致電查普曼，對此提出嚴重抗議，指出這種把國際科學合作活動屈從國際上某種勢力製造「兩個中國」陰謀的錯誤作法，中華人民共和國國際地球物理年國家委員會絕對不能同意。竺可楨並正式通知：我們堅決要求撤銷這一錯誤的決定，在這決定未被糾正前，中華人民共和國國際地球物理年國家委員會決定退出國際地球物理年專門委員會和它的一切活動。

美陸軍準備離日
哲臘德走了事了？
日本檢察當局說有此趨勢

【法新社東京三十日電】日本檢察當局三十日表示，恐怕美軍技術兵哲臘德可能直截了當離開日本回國，而整個裁判權問題的爭論可能在外交談判中靜靜解決。

前橋區檢察署發言人對記者說，美國國防部長威爾遜上週宣佈駐日美軍三萬人將於聖誕節前撤出日本，他的宣佈使這種可能成爲事實。將要回國的美軍部隊，有駐東京附近琦玉縣熊谷市三田尻區司令部。這就是哲臘德所屬的單位。

美空軍撥鉅款製導彈彈頭

【合衆社華盛頓二十九日電】美國空軍部二十九日給予通用電器公司一份一億五千八百萬美元的合同，定製「阿特拉斯」和「雷神」導彈的彈頭。

美國國防部的簡短公報沒有透露，這個大數目的合同是否表示空軍已準備開始大規模製造這種導彈彈頭。

蘇聯最大的「兒童世界」百貨商店

這個商店是一個四層樓的建築物，營業面積共有一萬七千平方公尺，每天可容納顧客二十萬到二十五萬人。商店共有一百一十七個售貨部。這是玩具售貨部。（新華社發）

廣州空運發展
四條航線定期載運客貨
客機改進了爲旅客服務工作

【本報廣州二十九日專訊】今年上半年廣州民用航空局廣州營業處由廣州飛往（一）湛江、海口；（二）南昌、杭州、上海；（三）長沙、武漢、鄭州、北京；（四）南寧、昆明等四條航線的客、貨機，均保持了解放後歷年來沒有發生任何傷亡事故的紀錄。客機改進了爲旅客服務工作，貨機運來了許多新的貨物。

客機方面，今年初已開始爲旅客做好定餐工作，如旅客由廣州起程，可先在廣州機場告訴服務員準備在沿途那一個站吃飯或點心，這樣飛機到站後，旅客便可以馬上用膳了。爲了方便旅客在途中購買一些著名的土特產，各個主要站場都設有小賣部，供應旅客。

貨機方面，六個月來由廣州運往上海、北京、南昌、杭州的有廣東著名的蔬菜、椰菜、荔枝、西瓜、菠蘿、葡萄等。由廣州運往昆明的，多是剛出廠的味精。由廣州運往上海的還有水浮蓮，由廣州運往海南島的還有淡水魚苗等。這些貨源中的水浮蓮和淡水魚苗是廣州解放後第一次用飛機運往外地的。

由昆明運來廣州的六個月來以發動機、中藥粢丸、當歸爲大宗。北京運來廣州的，多是手工藝品，還有在北京出版的人民日報、中國青年報趕來廣州付印的紙版型。上海運來廣州的多是鋼筆零件和機器零件等。

旅客購買來回機票
可以享受九折優待
客貨兩用機硬席票今起打九折
民航局廣州營業處負責人談話

【本報廣州二十九日專訊】中國民用航空局廣州營業處負責人今天對本報記者說，如旅客購買來回程飛機票，票價可享受九折優待。這種優待範圍，包括了到全國各個地方的。這種優待辦法，已實行了一個月，實行以來，深爲旅客歡迎，許多來往的旅客，都買來回票。

今年七月一日開始，旅客乘坐民用航空局「立二型」客貨兩用機的硬席坐位的，票價九折收。目前，廣州開往湛江、海口、南寧、昆明的飛機，有時是用「立二型」客貨兩用機的。

【本報廣州二十九日專訊】今年上半年廣州增闢了飛往上海的航線和在廣州飛北京的航線上增設了長沙站。廣州上海航線是一月一日增闢的，長沙站是四月二十日增設的。到目前止，廣州共有四條航線，均是當天抵達的。（一）廣州、上海；（二）廣州、湛江、海口；（三）廣州、長沙、武漢、鄭州、北京；（四）廣州、南寧、昆明。

廣州往上海航線，每逢星期三、六上午七時由廣州起飛，下午一時二十分抵達上海，途經南昌、杭州，票價一百五十五元。

廣州往北京航線，每逢星期二、三、五日上午七時由廣州起飛，下午二時五十分抵達北京，途經長沙、武漢、鄭州，票價二百三十五元。

廣州往海口航線，每逢星期一、二、四、六上午七時三十分由廣州起飛，上午十時二十五分抵達海口，途經湛江，票價一百一十五元。

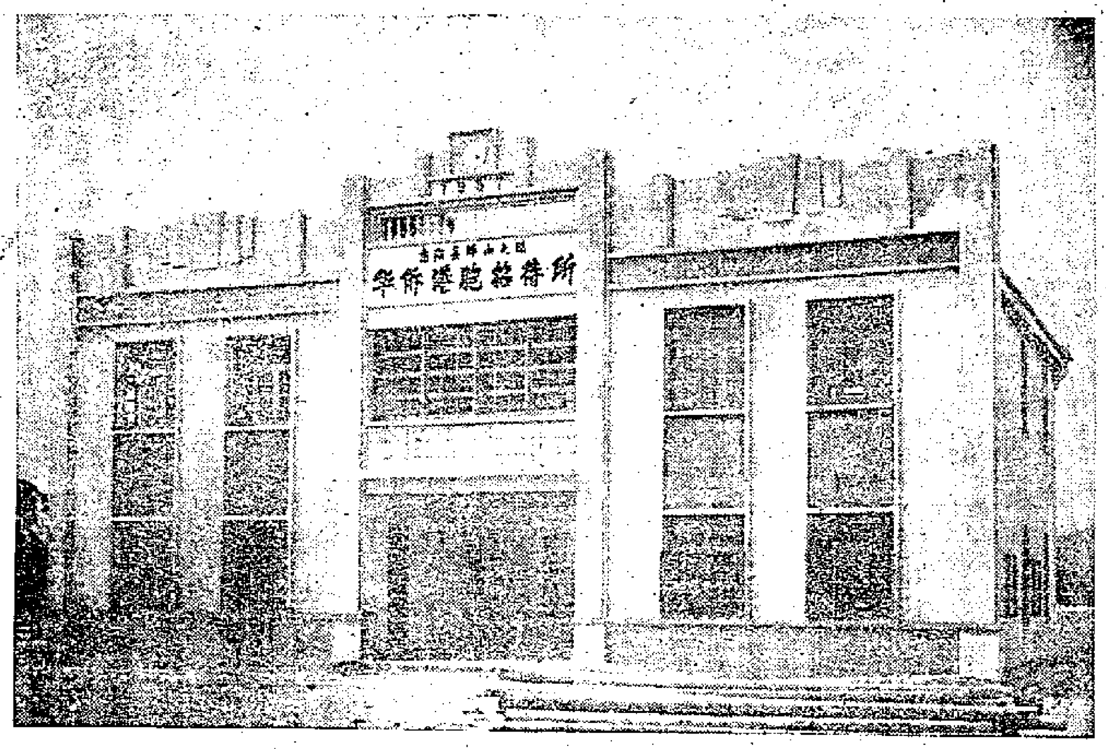
廣州往昆明航線，每逢星期三上午六時四十五分由廣州起飛，中午十二時二十五分抵達昆明，途經南寧，票價二百四十二元。

惠陽坪山大鵬
華僑港胞招待所
已經建成即開幕

【本報惠陽二十八日專訊】惠陽縣坪山、大鵬華僑及香港同胞招待所，是由該二區華僑、港胞、家屬倡議興建的。一年來得到海外僑胞大力捐助，現在已經建成。招待所建在坪山墟內，位於坪（山）鵬（大鵬）公路旁邊，是一座三間二層的新樓房，建築費共用去人民幣一萬四千多元。建築器材由政府協助解決，內設有十二個住房，可供途經坪山的華僑、香港同胞居住，有一個辦公室，一個接待室和一個可容百人開會的會場。還建有廚房和一個小花園。

目前正作內部裝修，不日就要開幕迎接住客了，有些海外華僑及香港同胞還準備在開幕的時候贈送一些禮物，如收音機、擴音機、小型發電機、時鐘及日常用具等。按照籌建會的原來計劃，第二期工程要建一座可容千人的會場，以供當地人民集會演戲之用。

開幕後，坪山僑聯辦事處及坪山鄉僑局工作委員會將遷入該所辦公。



惠陽坪山大鵬華僑港胞招待所

機器製造業巨大發展
（上接第一版）

作爲機器製造業基礎的機床和工具製造工業，在過去幾年中也有了很大的發展。今年我國生產的各式機床將達到二百種左右，這些機床有許多都是新型的精密度很高的自動和半自動機床。而一九五二年只能生產四十多種多數是老式的機床。解放幾年來，我國生產的機床已經超過舊中國整個機器工業所裝備的機床的數量。正在加緊建設的武漢重型機床廠建成後，我國就可以製造造船、機車製造業和重型機器製造業所需要的巨型機床。

造船和機車車輛工業是中國機器工業歷史最早的部門之一，可是解放以前一直是一個以修理爲主的行業，沒有得到發展。而現在我國已經能够大量製造五千噸以下的沿海和內河的客貨輪、油輪、拖輪、漁船和挖泥船。一萬噸的遠洋船舶已經開始設計了。我國自己製造的蒸汽機車、貨車和客車，現在可以大部分滿足我國鐵路的需要。

人們早已知道我國已經能够製造汽車和噴氣式飛機。已經建成的現代化的第一汽車製造廠和其他的飛機工廠，爲我國新興的汽車製造業和飛機工業奠定了初步的基礎。

儀表工業是現代工業和技術發展的重要環節。解放後才發展起來的我國儀表工業已經能够製造好幾百種包括工業、汽車和科學研究等使用的各種儀表和儀器。其中像超聲波測深儀、硫化鎘光導管等電子儀器，各種自動控制的熱工儀表，立式光學比較儀，各種醫藥和工業用X光機以及各種光學儀器等等，都是具有近代化水平的產品。已經建成的哈爾濱電表儀器廠和在西安建設的一個主要偏重在熱工方面的儀表廠都是現代化的。

我國自己製造的人民生活和輕工業所需要的機械，種類成千上萬。許多工廠都在發展品種，適應需要。大的如日產五十噸的造紙機、每日可以處理二千噸甘蔗的製糖廠的全套設備，小的如鐘錶、縫紉機、打字機以及其他像電影放映機等許多設備，我國都可以製造。

我國機械工業已經製造了許多形式的機耕農具如聯合收割機、播種機、圓盤耙等等。爲了適應我國農業合作化以後的需要，各地的許多機械工廠還生產了大量的畜力農具。洛陽第一拖拉機廠在第二個五年計劃期間建成以後，就可以大批供應國產的拖拉機。

解放以來，我國已經製造了包括一百三〇萬以上的紗錠和將近七萬台織布機的紡織設備，裝備了好幾十個新的紡織廠。現在我國的紡織機器廠正在設計或開始試製毛、麻、絲等紡織業所需的設備。

一九五六年，我國機器製造業的總產值和許多主要產品，已經完成或者超額完成了第一個五年計劃的指標。

機器製造工業的技術力量也有了很大的發展。現在我國的機器製造工業正在從仿造向獨立設計產品的方向發展。在第二個五年計劃中，一般的中型機器製造廠我國都可以自行設計了。

機械工業地區分佈不合理的情况，也開始有了轉變。除了原有的並且是擴大了的機器製造業的中心如上海、天津、瀋陽、哈爾濱等地方外，新的機器製造業的中心如齊齊哈爾、洛陽、西安和蘭州等有關方面說，我國機器製造業隊伍有很大的發展，正在逐步地成長。

但是，目前還只能供應國內需要設備的百分之六十左右。機械工業在品種上，還遠不能滿足各個經濟部門發展的需要，特別是許多重型的、精密的設備，我國還不能自造。有關部門正在按照勤儉建國的方針，通過總結第一個五年計劃機器製造工業的成就和問題，以研究確定第二個五年計劃發展的方針和速度。

法商四人過穗
北上洽談交易
廣州有關公司繼續訂購英貨

【本報廣州二十九日專訊】法國（J. & R. DE Bluts）公司負責人Bluts夫人等一行四人，在廣州訂購一批國貨後，已於廿八日離穗赴北京。他們是廿六日經香港抵穗的，據悉，他們將在北京和上海兩地，與我國各有關公司洽談中國的土產、食品、和畜產以及法國的藥品、五金和機械等進出口貿易業務，並預定將來回廣州與工藝品公司洽談工藝品買賣。

【本報廣州二十九日專訊】中國進出口公司廣州分公司六月廿七日向倫敦聯合化學（Union Oxide and Chemical）公司訂購橡膠促進劑（TMTD）十五噸。自英國宣佈放寬對華禁運將近一個月來，廣州有關公司已先後向英商卜內門（I.C.I.）、紐馬克（New Mark）等公司，先後訂購了各種橡膠促進劑數批。據悉，廣州有關公司，近向兩家英商洽購軸承和鎢空管，現正在洽購中。

陳國泉病逝
穗工商聯副主委
部分遺產捐獻給新會中學等
粵穗各界後天舉行公祭

【本報廣州三十日電話】中國人民政治協商會議廣東省委員會常務委員、廣東省人民代表大會代表、廣東省工商業聯合會常務委員、廣州市工商業聯合會副主任委員、中國民主建國會廣州市委員會委員陳國泉因患肺癌，久醫不愈，不幸於六月三十日上午三時五十分在廣州市中山醫學院附屬第一醫院逝世，享年六十四歲。逝世時，其在穗家人及各友好均隨侍在側。陳國泉生前曾熱心社會福利事業，他在臨終前特囑咐其家人及各友好，將其部分財產捐獻給新會中學及其他社會福利事業。

陳國泉治喪委員會已組成。陶鑄爲主任委員，鄧文釗、王源興、王寬誠、葉春、關山、何賢、莊成宗、李朗如、盧博、吳枕居、經理寶、陳汝棠、陳景文、陳子彬、陳國倫、陳君冷、陳秋安、陳祖沛、林鏘鎧、林志澄、侯桂平、徐鄉周、梁尚立、柯麟、黃復康、黃長水、何鑑、施展、張振南、莫應溎、薛雨滄、馬萬祺、許展甫、曾靖侯、潘甦、謝創、費彝民、饒彰風、譚天度等三十八人爲委員，並定於七月三日上午八時在廣州市粵光殯儀館舉行公祭。

穗新華酒店裝修俱樂部

【本報廣州二十五日專訊】廣州市羅利公司旅社管理部決定發出一萬餘元，重新裝修太平南路新華酒店八樓（解放前的美華舞廳），作爲市民娛樂的俱樂部。

新華酒店八樓俱樂部，舞池相當寬大，可容納二百對舞伴同時跳舞。經過裝修後，舞廳燈光另有一番設計，頂上將安裝暗燈光管，並設有茶座、小食品部。小食品部將備有餅乾、餅餌、雪糕、雪條等。新華酒店八樓俱樂部準備在下月開幕。日夜開放兩次：日間下午二時半至五時半；晚上七時至十時。門票日場三角，夜場四角。旅社管理部正準備聘請伴舞樂隊。

目前，廣州市經常開放的俱樂部，計有下九路的紅棉俱樂部、廣州文化公園俱樂部。此外青年文化宮、工人文化宮等俱樂部在周末、星期日或者假日才開放的。

廣東各粵劇團將要調整人事

【本報廣州二十九日專訊】廣東省文化局負責人今天對記者談及民間職業劇團「掛鈎」（即分配一定的演出地區和場所）的辦法，認爲雖然還有些缺點，但行之有效，應加以肯定的。至於「掛鈎」之後，粵劇團演出地區過於狹窄，人員過於固定，是可以採用巡迴演出、定期進行調整、巡迴演出、班牌（劇團名稱）不改、班底（劇團大部分成員）不變、和公共財產不分的辦法來解決的。省文化局決定將各劇團的人事調整一次，以後每年調整一次，應在政府文化主管部門的指導下，由藝人推選代表按自願互利、民主合作的原則，自行協商解決。

粵北民間藝術團演出節目很精采

【本報韶關專訊】粵北民間藝術團連日在排演新的戲劇節目，爲參加七月一日韶關瑤族自治縣成立典禮而演出。

「粵北民間藝術團」是去年底成立的，以前北江文工團的成員爲班底，吸收優秀的民間藝人和群衆中的積極分子組成。該團成立以來已蒐集、整理和改編了一批傳統戲曲節目和民間歌舞、民歌等節目；上半年第一次巡迴演出，先後在樂昌、連縣、連山、英德等縣的鄉鎮、瑤族自治縣和連山共演出七十二場，受到觀衆歡迎。六月下旬該團回到韶關彙報演出，曲江的民間歌舞「迎親」；樂昌的花鼓戲「龍女廟」、南雄的採花曲「大路歌」、連南瑤族的山歌「哥妹兩情歌」；採茶戲「板凳龍」、「補皮鞋」、「夫妻觀燈」等精采節目，受到了觀衆好評。

慶祝中共生日
穗數萬人今開遊園晚會
各界昨晚分開晚會預祝

【本報廣州二十九日專訊】廣州全市人民以極度興奮、歡忭的心情，迎接七月一日中國共產黨建黨三十六周年，偉大的黨的生日。廣州文化公園定於七月一日舉行數萬人參加的遊園晚會，慶祝這光輝的節日。解放軍的軍樂隊在文化公園中心舞台演奏。文化公園三十晚的文娛節目中就增加了好些歌、舞，爲預祝「七一」而表演。廣州農民運動講習所舊址的陳列室已佈置就緒，定「七・一」開放給市民參觀，以祝賀黨的生日。

三十日是周末，許多機關、團體、學校、工廠、企業單位各自舉行晚會，表演精采的文娛節目，歡欣鼓舞的預祝黨的生日。

很多工廠的工人，以增產節約、爭取提前完成生產計劃的成績，作爲獻給黨的生日的獻禮。很多工廠的職工分別舉行座談會、羣衆大會預祝黨的生日。

社評

從預算看祖國輝煌前途

全國人民代表大會上，周恩來總理所作的政府工作報告，李先念部長所作的去年決算和今年預算的報告，正證明了五年建設計劃必可超額完成，全國人民生活正在逐步改進。

去年是中國生產建設事業特別輝煌的一年，工業的總產值比前年增長了百分之廿五，使中國成為去年世界各國工業增長最快的國家。建設方面建成了中國前所未有的汽車廠，飛機廠以及許多其他新型廠礦；農業雖遭數十年罕有的災害，糧食的總產量（不包括大豆）仍比前年增加一百五十四億斤；凡此，俱見去年生產建設的速度。

今年的預算是繼續致力於和平建設的預算，是繼續貫徹勤儉建國、改進人民生活的預算。

今年的收支各為人民幣二百九十二億餘元，合港幣各約為六百八十五億元。收入比去年約增加百分之一點九，支出比去年約減少百分之四點二。

今年，經濟建設的支出約佔預算總支出的百分之四十六點七，社會文教支出約佔預算總支出的百分之十六點五，兩者合佔百分之六十三強。這一方面是歷年所佔的比重上升是很顯明的：一九五〇年，兩者合佔百分之三十六點五八，一九五一年兩者合佔百分之四十點八，一九五二年為百分之五十八點四五，一九五三年為百分之五十五點九。

今年國防費為人民幣五十五億餘元，比一九五六年削減了大約一成。佔預算總支出的百分之十八點八五，而一九五〇年則佔總支出的百分之四十一點五三，一九五一年佔百分之四十二點五二，一九五二年佔百分之二十六點二一，一九五三年佔百分之二十二點三八，一九五四年佔百分之二十三點六，一九五五年佔百分之二十二點一五，一九五六年佔百分之十九點九八。可見中國的國防預算是在逐年削減。這一事實明白的說明中國人民是熱愛和平的。

從國家歷年的預算決算，以及周總理與李先念的最近報告，人們可以看出，中國人民這幾年做了多少事業。

我們國家在一九五〇年的總收入還只有六十九億，一九五六年即達二百九十七億餘元。一九五〇年的總支出還只有六十八億餘元，一九五六年即達三百零五億餘元。這就可見我們國家的事業是年年在發展着的。

以建設而言，自一九五三年以來，興建的限額以上的工業企業達八百餘個，還有許多大水利、新綫路以及長江大橋工程，均已先後落成並已發揮作用。五年內新建的鐵路即達八千五百公里，等於大約八條粵漢鐵路，而在舊中國，一條粵漢鐵路卻修了三十多年才通車。

農業方面，一九五二年到一九五六年的五年中，雖遭兩度天災，但與舊中國年成較好的一九三一年到一九三六年相比，糧食高出近三成，棉產增加逾一倍。這就顯然證明新中國的社會制度的優越以及人民政府領導的成績。

但是，還有人故意說，中國生產建設雖進步，人民生活卻退步。

中國工業的增產，有目共睹，連聯合國的公報也無法否認。生產增加了，國防費削減了，七年來解決了一千三百萬人的就業問題，而且最近四年全國職工工資平均增加達百分之三十七，尤其重要的是，五年計劃的頭三年，全國的農業總產值，平均每年增加二十三億八千萬元，去年雖遭災害，仍增二十七億餘元。佔全國人口最多數的農民，一九五〇年的購買力只有八十一億元，而一九五六年上升到一百九十一億元。如果承認這種種事實，而還要說中國人民生活退步，這是自相矛盾的。

但是，我們中國畢竟是一個人口多、耕田少、工業落後的國家。中國在解放之前積弱百年，貧困已久。要使國家富強，決非一朝一夕所能致。解放後的開頭三四年，還是恢復的時期；大建設與大生產，只是最近四五年的事。要追上工業發達、生產現代化的國家，就須我們全國人民的克勤克儉，繼續團結努力。

周總理以及李先念的報告，將使全國人民對於自己的道路更有信心：和平建設，勤儉建國，一定可以使國家一年比一年富強，追上最富強的國家！

關於一九五六年國家決算和一九五七年國家預算草案的報告

一九五七年六月二十九日在第一屆全國人民代表大會第四次會議上

國務院副總理兼財政部長　李先念

（續昨日）

一九五七年社會文教支出中，初等和中等教育支出二，二六九，三三〇，〇〇〇元，為上年決算數的百分之一二一．七五；高等教育支出六三六，六五六，〇〇〇元，為上年的百分之一〇一．六四；科學支出三二七，一四二，〇〇〇元，為上年的百分之一三三．九一；文化支出一七二，三五一，〇〇〇元，為上年的百分之九〇．八五；衛生支出四六九，〇六七，〇〇〇元，為上年的百分之九五．九四；撫恤和救濟支出五八三，四〇四，〇〇〇元，為上年的百分之一〇二．六六。

一九五七年初等、中等教育支出和高等教育支出是增加的。但是因為：第一、中小學和高等學校支出中，教職員的工資佔着很大的比重。第二、一九五六年各級學校招生較多，這些學生是在下半年入學的，只需要開支半年的教學費用，一九五七年卻需要開支全年的教學費用。因此，一九五七年教育事業還只能根據提高質量、穩步發展的原則來安排。在這種情況下，大中學校招生人數將比去年有若干減少。對於這個問題，需要在社會上和中小學畢業學生中間進行解釋說服工作，提倡不能升學的中小學畢業學生參加農業生產和其他可能參加的勞動。同時還要提倡由人民羣衆自己出錢，集體地或者個體地辦學。只要依靠羣衆，辦法是有的。

一九五七年科學研究事業支出和撫恤救濟支出也是增加的，只有文化、衛生支出有所減少。文化和衛生事業因為去年有了較大的發展，今年在財力增長較少的情況下，把發展的速度減緩一些是可以的。

今年文化教育事業的發展，同去年迅速發展的情況來比較，速度雖然減緩了一些，但是由於今年的發展是在去年大大擴展了的基礎上進行的，所以事業的規模，仍然有相當的擴大。比如一九五七年各級學校的在校學生人數同一九五六年比較，還將有不少的增加。高等學校學生將由四十萬人增加到四十四萬人；中等學校學生將由五一六萬人增加到五五七萬人；小學學生將由六，三四六萬人增加到六，五八一萬人。

一九五七年國防支出比一九五六年作了較大的削減。近年來，我國的國防支出和它在預算中的比例是一再減少的。國防支出的數字，一九五五年為六十五億元，一九五六年減為六一．一七億元，一九五七年再減為五五．一三億元；國防支出在預算支出中所佔的比例，一九五五年為百分之二二．一，一九五六年減為百分之二〇，一九五七年再減為百分之一八．八五。

一九五七年行政管理支出也比一九五六年有較大的削減。一九五七年行政管理支出中，人員的工資開支比一九五六年仍然是增加的。一九五七年行政管理支出的減少，主要是大大降低了機關公用費標準的結果。一九五七年初已經適當地降低了一部分高級幹部的工資。在鄉村的基層經濟單位、事業單位工作人員和鄉幹部，他們的工資去年有些地區提得過高了一些，今年準備由地方根據具體情況適當地降低一點。這樣做，就減少的支出來說，數字不大，但有利於這些人員在生活上更加接近羣衆，更加便於團結羣衆，做好工作。

一九五七年債務支出比一九五六年增加了一億多元，主要是因為國內公債還本付息的支出比去年增大了。

一九五七年對外援助支出比一九五六年增加了一億多元。一九五七年的其他支出包括補發轉業軍人復員費、民兵業務費、少數民族地區補助費等，也有一些增加。

一九五七年增撥銀行信貸資金六億元，這是一九五六年所沒有的。這筆資金實際上也是國家預算用於經濟建設方面的支出。它對於滿足國民經濟各部門貸款的需要和保證信貸收支的平衡，有重要的作用。

一九五七年總預備費比一九五六年少列一．九億元。但是，一九五六年在確定預算的時候，有一部份支出，比如增加工資等約四億元，已經預定要在總預備費內開支。今年預定要在總預備費內開支的，只有準備調整某些農產品購銷價格將發生的虧損大約一億元，一九五六年預算中列有上年結餘收入，今年則相反地在支出中增撥了銀行信貸資金。今年預算中所列的物資儲備支出和去年預算比較雖然有所減少，但比去年決算中的物資儲備支出卻增加不少。因此，今年預算的後備力量，實際上是比去年充實一些的。

以上是一九五七年國家預算草案中各類支出的主要情況。從各類支出的分配上看，國防支出和行政管理支出在國家預算支出總數中所佔的比重，進一步降低了。五年來用於經濟、文化建設的費用和用於國防、行政的費用在國家預算當中所佔的比例，已經起了顯著的變化，國防和行政管理支出所佔的比重，一九五三年為百分之三六．三，一九五七年下降為百分之二七．一；經濟建設支出和社會文教支出所佔的比重，一九五三年為百分之五五．九，一九五七年上升為百分之六三．二。這說明國防和行政管理費用的降低，使國家有可能將較多的資金用於各方面的建設事業。其次，從有關人民生活方面的支出來看，一九五七年職工工資標準雖然不提高，但是，由於一九五六年增加工資和提升級別是從四月和七月開始的，今年則是按全年計算，這樣，絕大部分職工今年全年的工資收入實際上是比去年增加了。一九五七年農業稅負擔基本穩定，農產品價格提高較多，只要沒有較大的災荒，農民的收入也將隨着農業生產的發展進一步提高。一九五七年人民的購買力將比去年繼續增長，國家供應的商品總值也將比去年有所增加。有些商品的供應量雖然比去年減少了，但是同一九五五年以前各年比較起來，仍然是增加得不少的。如棉布的供應量（包括各種用布），一九五三年為一三，〇三四萬疋，一九五四年為一二，八七〇萬疋，一九五五年為一二，八八五萬疋，一九五六年為一七，四〇五萬疋，一九五七年預計為一五，一〇〇萬疋（一九五七年是按第二期布票折扣供應的數字計算的）。這說明國家在調整建設規模和速度的同時，還是盡可能地注意了有關人民生活方面的需要。最後，從國家預算支出總數來看，五年支出總數將達到一，三六九．一四億元，比五年計劃原列五年預算支出總數一，三〇九．四一億元超過五九．七三億元，即超過百分之四．五六。這說明五年的財政支出保證了國家建設資金的需要，情況是良好的。

一九五七年上述國家預算的各類支出數字，是按照各種支出的門類，也就是按照預算所列的支出科目劃分的。各類支出數字中，包括用於基本建設的支出、事業費支出和其他方面的支出在內。如果單就基本建設投資來看，一九五七年各類基本建設投資額（包括經濟、文教、國防、行政方面的基本建設在內）共為一一一億元，為一九五六年基本建設投資額的百分之七九．三七。第一個五年計劃開始以來歷年基本建設投資的數字是：一九五三年六五．〇六億元，一九五四年七四．九八億元，一九五五年八六．三二億元，一九五六年一三九．八六億元，一九五七年預計一一一億元。一九五七年基本建設投資雖然比一九五六年減少了，但如果把一九五七年和一九五六年兩年投資增長的速度平均計算，每年增長百分之二七．七，速度還是不小的。

一九五七年經濟建設支出和基本建設投資，在資金分配當中削減了可以削減和必須削減的部分，保證了必須保證的項目和開支；增加了生產性建設的投資，在照顧必要的服務性和輔助性建設的同時，削減了非生產性建設的投資；只要執行當中能夠努力進一步改善設計和施工，那麼，較少的投資，可以發揮較大的效能。國家建設的規模仍然是巨大的，前進的速度仍然是相當快的。一九五七年基本建設計劃執行的結果，五年基本建設投資額將達四七七．二二億元，比五年計劃所規定的四二七．四四億元超過四九．七八億元，超過百分之一一．六。

上述國家預算的各類支出數字，包括中央預算和地方預算在內。按中央預算和地方預算來劃分，一九五七年中央預算支出二〇，七三二，三一五，〇〇〇元，佔國家預算總支出的百分之七〇．七八，比上年決算數減少百分之四．五六；地方預算支出八，五六〇，六一九，〇〇〇元，佔國家預算總支出的百分之二九．二二，比上年決算數減少百分之三．二八。一九五七年地方預算支出中，經濟建設支出為二，八四三，〇二五，〇〇〇元，佔地方預算支出總數的百分之三三．二一，為上年的百分之八六．四三，社會文教支出為三，三九六，二三一，〇〇〇元，佔總數的百分之三九．〇七，為上年的百分之一〇六．一三；行政管理支出為二，〇七八，五四四，〇〇〇元，佔總數的百分之二三．九一，為上年的百分之九二．四二；其他支出為一二四，一六一，〇〇〇元，佔總數的百分之一．四三，為上年的百分之一一〇．六六；地方預備費為一一八，六五八，〇〇〇元，佔總數的百分之一．三七。一九五七年地方預算支出雖然比上年略有減少，但是，中央預算支出減少的比例還要大一些。從五年的情況來看，五年來在國家預算支出總數中，中央預算支出和地方預算支出所佔的比例發生了相當的變化。中央預算支出佔國家預算支出總數的比例，已經由一九五三年的百分之七五．八四，下降為一九五七年的百分之七〇．七八；地方預算支出佔國家預算支出總數的比例，已經由一九五三年的百分之二四．一六，提高到一九五七年的百分之二九．二二。這種比例的變化，表明五年來地方建設事業有了較多的發展。同時也表明，原來由中央各部門管理的一部分已經開始劃交地方管理了。今後還將有步驟地繼續下放一些企業和事業，這是有利於因地制宜、因事制宜的效果，從而有利於國家建設事業的發展的。

一九五七年地方預算支出中，各少數民族地區的預算支出共為九三七，六九七，〇〇〇元，佔地方預算支出總數的百分之一〇．九五。過去幾年來，對少數民族地區有照顧不夠的地方，但是少數民族地區的支出在國家預算和地方預算支出中所佔的比重，還是有所增長的，並且增長的速度超過了其他地區的增長速度。

以上一九五七年國家預算收支的安排，已經在可能範圍內照顧了各部門、各地區事業發展的需要。我們要將落後的農業國變成先進的工業國，並且要在進行建設的同時，逐步改善人民的生活。我們的國家還窮，能夠積累的資金是有限的。有些同志希望自己的部門和地區多分配一些，使事業能夠發展得更快一些，這是可以理解的；從一個部門和地區來看，也可能有道理。問題是國家必須兼顧資金積累和人民消費，錢只有這麼多，只能權衡輕重緩急，適當加以安排。一九五七年國家預算收支，從全面來看，可以說是恰當的，也是大體合理的。

一九五七年國家的預算，收入和支出是平衡的，並且注意了預算收支、信貸收支和物資供求的平衡，注意了年度之間的安排，只要在執行當中加強努力，做好工作，不但可以完成，而且有可能做到收多於支。一九五七年預算收入，雖然有上年農業災歉的影響和其他不利因素，仍然比一九五六年稍有增長；一九五七年預算支出，雖然比一九五六年有若干減少，仍然保證了國家建設事業迅速發展的需要。所以我們認為一九五七年的國家預算是可靠的，也是積極的。

一九五七年已經過去幾個月了，這裏簡要地報告一下一月到五月國家預算收支的情況。一月到五月，國家預算收入共為一二七．三七億元，完成年度預算草案數的百分之四三．四八，相當於去年同期的百分之一〇九．一四；國家預算支出共為一〇七．八五億元，為年度預算草案數的百分之三六．八二，相當於去年同期的百分之九七．六六。五個月收支相抵，收大於支一九．五二億元，而一九五六年同期收大於支六．二六億元。在收入方面，除了某些工業部門利潤上繳的情況較差以外，一般完成情況是比較好的。在支出方面，基本建設共撥款四七．二一億元，按照原定的計劃給予了充分的保證；行政費及其他可以節減的開支，則有了顯著的降低。由於收支相抵暫時有了一筆為數不小的餘數，已經減少了一部分市場貨幣流通量，增加了一部分庫存物資，對物資的供應和市場情況，開始發生了有利的影響。所有這些情況說明，幾個月來國家預算的收支情況基本上是良好的。但是也應當看到，目前農業收成還不能確定，還有發生自然災害的可能；同時，儘管由於機關、團體的公用開支大大減少，有關物資的供求情況有了顯著的緩和，但是，人民所需要的若干種日用品的供求情況仍然比較緊張。因此，必須繼續兢兢業業，加強工作，不能放鬆努力。

三、一九五七年工作中應當注意的幾個問題

國家財政是國家各方面經濟活動和各方面工作的集中反映。為了保證國家預算的完滿實現，不僅要進一步改進財政管理工作，而且要依靠有關經濟工作的加強。現在，我就執行一九五七年國家預算應當注意的幾個問題，提出如下意見：

第一，必須普遍深入地全面地開展羣衆性的增產節約運動。

中共中央、國務院已經分別作了在全國範圍內開展增產節約運動的指示，政治協商會議全國委員會也作了開展增產節約運動的號召。開展這一運動的關鍵，在於使全體經濟工作人員、國家工作人員和全國人民深刻地認識增產節約、勤儉建國的重大意義。增產節約、勤儉建國是擴大社會主義積累、發展社會主義經濟的基本方法。我們要把落後的農業國盡可能快地變為先進的工業國，要在進行建設的同時逐步改善人民的生活，就需要有大量的建設資金，需要合理有效地使用財力物力，這只有依靠全國人民辛勤勞動，艱苦奮鬥，克勤克儉，精打細算，才能逐步得到解決。一九五七年由於我們要克服各種建設事業在前進當中若干暫時的困難，要進一步緩和部分物資的供應緊張，在這種情況下，從各個方面努力增加生產，厲行節約，就具有更為重大的意義。並且，根據毛澤東主席關於正確處理人民內部矛盾的指示，增產節約運動的開展，還有利於改進工作人員的工作作風和生活作風，使他們更加接近羣衆，同羣衆共甘苦，以便加強全國人民的團結，調動一切力量，為社會主義建設服務。因此，增產節約不應當看作是臨時性的措施，而應當看作是國家建設上長期的根本的方針；不僅具有重大的經濟意義，而且具有重大的政治意義。勤儉建國，勤儉辦企業，勤儉辦合作社，勤儉辦一切事情，應當是每一個經濟工作人員、國家工作人員和全體人民牢牢記住的格言，一時一刻也不應忘記。

我國人民歷來是勤勞樸素的。我們的革命隊伍，從來就有艱苦奮鬥的光榮傳統。開國以來，我們在各項建設事業中繼承了這種傳統，基本上是以勤儉的精神來建國的。今天的政府，是我國歷史上第一個能夠領導人民勤儉建國的政府。過去幾次開展增產節約、反對鋪張浪費的運動，都曾經取得重大的成就。但是，應當看到，在建設事業和各方面的工作中，浪費現象還是不少的，還必須厲行節約，反對浪費。

從一九五七年的情況看，國家經濟活動的各個方面有沒有增產節約的潛力呢？我們認為潛力是很大的，門路是很多的。一九五七年各部門基本建設投資將有一一一億元；工業各部門的生產成本費用，中央十三個工業部就將有一一二億元；商業各部門的商品流轉費用將有七〇多億元；國家各部門的各種事業費總數將有五〇億元（其中經濟各部門的勘察設計、科學研究、技術推廣和人員培養等事業費二〇億元；文化、教育、衛生、社會救濟的經費三〇億元）；國家機關、軍隊、團體和企業、事業管理機關的公用開支和管理用費（不包括工資開支）將有三七億元左右（其中辦公雜支、會議費、郵電費、差旅費、家具購置費等項公用開支約有二〇多億元）。上述各項數字是從幾個不同分類的角度來說的，這些數字之間有交錯重複的地方。但是從這些數字可以明顯地看出，在這樣巨大的經濟活動當中，增加百分之一的收入或者節約百分之一的支出，就是一個可觀的數額。問題在於能否把潛力發掘出來。只要我們在基本建設方面能夠改善設計，改進施工的組織和管理，深入動員內部資源，在保證質量的條件下降低造價；只要在工業生產方面能夠根據原料和銷路的可能，積極增加生產，提高質量，增加品種，降低成本；只要在商業方面能夠合理地調整商業網，減少商品流轉環節，克服商品調運中的不合理情況，努力降低商品流轉費用，減少商品損耗；只要各種事業各部門和供銷合作社能夠在使用流動資金方面減少不必要的積壓，節約地使用資金；只要機關、團體和企業、事業管理單位能夠認真精簡機構人員，節約公用開支和管理費用；只要這樣，所有以上任何一個方面的增產節約，都將有重大的意義，都能夠為國家積累巨大的財富或者節減大量的開支。關鍵在於發動和提高廣大羣衆的社會主義積極性，依靠羣衆的智慧，發掘潛力，開闢門路。

近幾個月來，增產節約運動已經在許多地方和許多部門變成了廣大羣衆的實際行動，並且開始獲得了顯著的成效。許多事實說明，在基本建設方面，一個工業區內根據可能的條件，統一規劃，協作建設，就可以統一使用人力物力，減少分散重複，為國家節約大量資金，並且加快施工的速度。一個建設單位，適當地調整和改進廠房工程設計，合理地降低輔助性建築的標準，精打細算，就可以用較少的投資，達到原定的工程建設要求。許多事實說明，企業單位發動職工和工程技術人員，用千方百計想辦法，就可以在保證質量的條件下，大大地增加生產。例如煤炭工業部系統，一月到五月原煤的產量超過計劃一三三萬噸。冶金工業系統，一月到五月鋼材的產量超過計劃一一萬噸。有些企業單位過去曾經認為已經是「潛力挖盡、生產到頂」了，而現在又發掘出新的潛力，突破了原定的計劃。許多機關、部隊、團體和企業、事業管理機構大力壓縮公用開支和管理費用，使這些費用比去年降低了百分之三十，而行政管理工作和業務活動並沒有受到什麼大的影響。勤儉節約、艱苦樸素的優良風氣也正在增長，這是為人民羣衆所歡迎的。所有這些事實說明，只要發動羣衆，把羣衆的智慧集中起來，就可以用同樣多的錢，辦更多的事，就可以大大地增加生產，節約開支，為國家建設事業帶來巨大的利益，加速社會主義事業的發展。

但是應當指出，增產節約運動的重要意義並不是所有部門、所有單位、所有工作人員都已經了解了的。現在，還有少數人員甚至有的一些單位的領導人員，還怕本部門、本單位降低標準、減少投資吃了虧，還在不加區別地追求高的標準，看不起那些因陋就簡、艱苦奮鬥的企業和事業。他們有的還在只圖自己方便，不顧國家利益，和同一地區其他單位不作協作，不相互支持。此外，也還有少數人講求排場，追求享受，比生活、比待遇。以上這些作法，不僅浪費國家資財，腐蝕一部分幹部的思想，而且會加深人民內部的矛盾，應當進行必要的批判和教育。

在增產節約運動中，應當防止和克服這樣一種想法，就是有些同志認為一九五三年和一九五五年已經進行過增產節約運動，今年還是那一套；有的甚至片面地強調過去增產節約運動中發生過的缺點，懷疑增產節約運動的積極意義。我們說，增產節約確實是「舊事重提」，但是在建設社會主義這一偉大而艱巨的事業中，卻一時一刻也不能離開這一條平凡淺近的真理。過去的增產節約運動，儘管發生過若干缺點，那些缺點應當作為經驗教訓，用來改進今後的工作，但是不能因噎廢食，擴大缺點，動搖增產節約這一根本的方針。

在增產節約運動中還要防止和克服這樣一種想法，就是有些同志認為今年的計劃所規定的增長速度較低，任務比較容易完成，於是能多做的不多做了，能做得快的做得慢了，能做得好和省的，不去積極爭取了。一定要說清楚，在規定全面計劃的時候，應當強調把計劃放在充分可靠的基礎上，但在具體執行當中，則應當充分地發揮積極性，力爭完成和超額完成計劃所規定的各種指標。用同樣的錢，辦較多的事，用同樣的原材料，生產出更好的產品，同時注意產品的質量和生產安全，依然是一切生產和事業中應當積極努力的目標。正是因為一九五七年調整了建設的規模和速度，在具體執行中反對消極鬆勁的保守思想就更為重要。

目前我們的任務，就是要在已有的基礎上把增產節約運動推廣到所有的部門、所有的單位去。要認真檢查這一運動開展的情況，結合整風運動，克服各種思想障礙，進一步把羣衆發動起來，把運動深入下去，並且堅持下去。現在第一個五年計劃快要結束了，我們已經有了一些經驗教訓，應當認真地接受這些經驗教訓，糾正缺點，改進工作，才能使增產節約運動收到更大的效果，把社會主義建設事業引向新的勝利。

第二，為了完滿地實現一九五七年國家預算，還必須繼續穩定市場物價。

在我們的國家裏，價格是調節國家積累和人民消費的重要槓杆之一，在一定的限度內，價格對生產和消費起着影響和調節的作用。近幾年來，我國市場物價基本上是穩定的。所以說基本上穩定，是因為糧食、布疋、棉花、煤炭等大多數生活必需品和多數工業品都沒有漲價，或者基本上沒有漲價。就是在去年那樣嚴重的災荒下，這些主要商品的價格也還是基本上穩定的。這些主要商品的價格的基本穩定，保障了人民生活的安定，並且為國民經濟的順利發展提供了良好的條件。但是應當承認，去年下半年以來，有一部分商品的價格上漲了一些，這些商品是：若干副食品、某些高級消費品、食鹽和若干手工業品。這些商品的漲價，有以下幾種情況：

（一）國家為了擴大油料作物的種植和鼓勵養豬，提高了菜籽、芝麻等油料和生豬的收購價格，同時也適當地提高了食油和豬肉的銷售價格。

（二）為了有助於平衡商品供應同社會購買力之間的差額，提高了呢絨和高級紙煙的價格，提高了鹽稅的稅率和食鹽的銷售價格，並且適當地增加一些財政收入。

（三）開放了國家領導下的自由市場以後，自由市場上若干手工業品和小土產品，由於供不應求，有的還由於成本增加，價格提高了。

（四）有些城市由於去年蔬菜生產遭受了自然災害，由於今年春寒，上市季節推遲，也由於城市人口增加很快，蔬菜產量趕不上需要，因此，蔬菜的價格上漲了，有些地方在缺菜季節上漲的幅度是相當大的。

以上這些價格的變動，可以概括為這樣兩類：一類是屬於國家主動調整的。其中，有的是為了更好地發展生產，以便逐步增加產品供應，保證價格的穩定；有的是為了在不影響廣大人民生活或者對廣大人民生活影響不大的條件下，適當地調節供求關係，增加財政收入。國家對於這些商品價格的調整，是有計劃和經過計算的；調整的幅度和範圍是有控制的；調整了價格的商品在全部商品中只佔很小一個部分，大部分並沒有變動。國家在有些價格的調整中，固然增加了一部分財政收入；但是在另一些商品價格的調整中，卻減少了財政收入。自由市場上價格的變動，在很大程度上受價值規律的支配，某些商品價格的上漲，對於刺激生產，充裕貨源，使價格趨向穩定，有一定的作用。近來自由市場上有些商品的上市量已經增多，就說明了這種作用。但也正是由於這樣，自由市場的物價會有一時期的上漲，這是早已說過的。總起來說，這個時期許多主要的商品沒有漲價，國家對若干商品價格的調整基本上也是必要的；自由市場上若干商品價格的變動是不可免的，在一定意義上也有積極的一面。觀察物價問題，決不能忽視當時的具體條件，試想，在一九五六年災荒的情況下，假使像舊社會那樣聽由市場漲落，沒有國家的有力掌握和在地區間和季節間作大力的調節，那麼，今天的市場物價將會是什麼樣子呢？當然，由於這個時期若干商品銷售價格的上漲，職工的生活是受到了一定程度的影響的，但是，在去年增加工資以後，職工的支付能力都有了不同程度的提高，他們的生活還是有所改善的。農民由於若干農產品提高了收購價格，增加了收入，他們的所得也大於所失。

關於這個時期物價的調整和變動，從工作上來檢查，是有缺點的。第一，由於一九五六年人民的購買力增加過多，購買力同商品供應量之間發生了一定的差額，這種差額對商品供求關係所發生的作用，在自由市場上表現得較為明顯。第二，由於一九五六年基本建設使用的物資多了，在原材料的分配當中，對於一般為市場服務的生產、主要是手工業生產所需要的原材料，照顧不夠，分配較少，使這些生產受到一定的限制，產品數量不足以供應市場的需要。第三，國家領導下的自由市場開放以後，工作一下子還跟不上去，管理和組織都還不夠；手工業合作化的初期，由於經驗不足，有些手工業生產合作社管理費用和公共積累多了一些，特別是自由市場上手工業原料的價格也在上漲，因而增大了成本，我們在這方面的努力是不夠的。第四，對於蔬菜的生產和供應，確實有注意得不夠的地方。這也是某些城市蔬菜價格上漲的一個原因。第五，也還有少數商品，價格雖然沒有變動，但是由於生產和經營管理方面有缺點，商品質量降低了，消費者是有意見的。上述幾種主要由國家經營的商品的價格，大都是在今年三、四月份調整的，加上這一個時期自由市場上若干手工業品、副食品、小土產品和蔬菜的價格上漲，這樣，就容易在人們中間造成一種印象，覺得物價提高了很多。這也是近來各方面對物價問題反應較多的一個原因。

當前在物價管理上，國家應當採取怎樣的方針呢？我們認為應當採取繼續穩定物價的方針。對於主要由國家經營的商品，除了個別不合理的以外，一般不再調整商品價格。這樣做，是有利於國民經濟計劃和國家預算的順利執行的。對於自由市場，國家應當通過必要的經濟的方法和行政的方法，加強領導和管理，盡可能地避免價格擺動過大的情況。國家有關部門應當在可能範圍內增加手工業生產所需原材料的供應，使手工業能夠逐步增加生產，降低產品成本，以便適當地穩定手工業品的價格。各城市和工業區的有關部門應當切實注意對蔬菜生產和供應的領導，增加蔬菜供應，並且由國家經營必要數量的蔬菜，以便運用經濟力量，積極影響和調節蔬菜價格。當然，某些手工業品的價格，由於今年原料還不充裕，自由市場上手工業原料的價格還高，手工業生產合作社的管理還需要逐步積累經驗，所以短時期內還難有較大的回落。自由市場上副食品、小土產品和蔬菜的價格，還需要在努力增加生產和適當加強市場管理當中逐步加以穩定，這是要有一定時間的。今後的物價，還會有若干小的擺動，完全沒有擺動是不可能的；我們的責任在於控制和調節這種擺動的幅度。關於物價問題，還應當說到，在目前情況下，個別地區、個別商品提高收購價格，降低銷售價格，是可能的。但是要求普遍地進一步提高農副產品的收購價格，或者不適當地降低工業品的銷售價格，是不現實的。因為這種做法要增加社會購買力，而這種社會購買力的增加，又要受消費物資供應的限制。在不能供應更多的消費物資的情況下，這樣做的結果，就會擴大人民購買力同物資供應之間的差額，影響市場物價，人民還是得不到實際的好處。

第三，為了完滿地實現一九五七年國家預算，還必須進一步加強財政管理，改進財政制度。

加強財政管理，是幫助企業、事業、基本建設單位和國家行政機關改善組織管理、實行經濟核算、實行節約制度的一個重要方法，也是國家推動增產節約、克服因循落後、反對貪污浪費的有力武器之一。一九五六年由於某些方面放鬆了管理和監督，因而助長了若干資金分散和浪費的現象，一九五七年應當克服這些缺點，在繼續發揮各地方、各部門積極性的同時，加強財政管理，厲行財政監督。

一九五七年國家預算批准以後，在執行當中根據實際情況作必要的調整是不可避免的。但是在必須有所追加和追減的時候，應當堅持這樣的原則：追加支出，必須考慮有無資金來源；追減收入，必須考慮相應地減少支出。一九五七年在預算執行當中，應當給予各地方和各主管部門相當的靈活性。在支出指標的範圍內，各個不同項目之間，除了下列限制以外，各地方和各主管部門可以依照規定，進行調劑，機動處理。這些限制是：基本建設支出不能調作一般支出；主要工程的支出，不能調作次要工程的支出；救災、防汛、修復等費用，不能調作其他無關的支出。一九五七年基本建設工程的撥款，根據國家的定額和標準進一步核減下來的部分，可以由主管部門另行安排使用。但是基本建設不能挪用生產資金；不能把基本建設費用擠入現有生產的成本，或者用其他減少利潤的方法，擴大基本建設的投資。基本建設工程的年終財務結算辦法須要研究改進，以便配合計劃領導和經營管理的改進，克服年終趕工和下年年初窩工的現象。一九五七年在預算執行過程中，各種預算收入必須按照規定及時地繳入國庫；各種預算支出，必須按照事業的進度和工程的進度及時撥款；企業部門的流動資金必須進一步核實，加速資金的周轉。目前從國家使用的全部流動資金來說，數目是不算多的，但有些企業流動資金過多，有閒置和浪費的現象。事業單位的各種費用必須進一步核減，並且核實定額，撙節使用。企業和事業單位的管理費用和公用開支，凡是能夠和國家機關的開支標準統一起來的，應當按照當地國家機關的開支標準執行。在工資開支方面，國務院已經確定的一九五七年不提高工資標準、一般不提升級別和控制人員增加的規定，應當嚴格遵守。一九五七年國家的農業貸款，基本上應當在計劃指標的範圍內合理發放，農產品預購定金也應當按照計劃加以控制。

應當指出，加強財政管理，厲行財政監督，是為了推動事業的發展，而不是妨礙事業的發展。嚴格的財政監督和單純的財政觀點是兩回事。管理得過嚴過多，因而限制各地方、各部門的積極性是不對的；放鬆應有的管理和控制，因而使國家的資金分散和浪費也是不對的。我們的財政工作，檢查起來，對於一些大的方面還沒有很好地管理起來，而對於若干小的方面卻有管得過多過細的現象。這是財政工作中一個重要的缺點，今後應當切實地加以改進。

為了加強財政管理，提高財政工作，有必要考慮逐步改進有關的財政制度。財政制度是保證財政活動正常進行的重要工具。制度規定得合理，就能夠充分發揮各方面的積極性，更好地推動增產節約，促進生產的發展和建設資金的積累。反之，就要影響各方面的積極性，不利於生產的發展和資金的積累。我們現行的制度，有的是有缺點的，有的原來適用，現在情況變化了，不適用了。現在看來，有些制度作些必要的修訂還是可以繼續使用的；另外一些制度，如財政體制和企業財務管理制度，則必須考慮加以改變。

關於財政體制，一年多來已經作了多次的討論，並且已經在某些具體問題上作了一些改進。這方面的問題，主要是必須劃分中央財政同地方財政的權限和責任，將目前地方財政基本上由中央財政統收統支的辦法，適當地加以改變，使地方可以在一定範圍內自行安排收支，即是：給地方劃定收支的範圍，使地方有固定的收入來源，可以根據國家的政策和統一的計劃，安排本地區的收支。這樣，在既經劃定的範圍以內，收入增加的時候可以多支一些；這方面節約了，那方面可以多支；這一年有了結餘，下一年可以繼續使用。這樣作，就可以將中央的統一領導、統一計劃同地方的因地制宜、因事制宜結合起來，使財政工作更好地適應地方的實際情況，並且有利於進一步發揮地方組織收入、節約支出的積極性。

關於企業財務管理制度，應當考慮改變現行的收入全部上繳、支出全部另行撥款的辦法，實行利潤分成的辦法，適當地擴大企業部門和企業單位在財務管理上的權限，使企業部門和企業單位能夠以分得的一部分收入，解決自己一定的投資和其他必要的開支。這樣作，就可以把企業的支出同企業本身的收入結合起來，把國家對企業財務的統一領導同每個企業在業務經營上的獨立性結合起來，以便發揮企業部門和企業單位的主動性、積極性，使他們從物質利益上關心本部門本單位的財務情況，此外，努力提高生產，降低成本，增加收入，節約開支。

關於工商稅制，主要的問題是應當改變現行的多種稅、多次徵的辦法，根據社會主義改造取得決定性勝利以後的新情況，簡化稅制，簡化納稅手續，以便推動企業更好地加強經濟核算，並且使國家的收入更加均衡和及時。關於農業稅制，主要的問題是應當改變以戶為征收單位和一部分地區實行累進稅、另一部分地區實行比例稅的辦法，採用以農業社為徵稅單位，並且考慮統一實行比例稅制的辦法，以適應農業合作化以後的新情況。

過去的各種制度，是根據當時的具體情況制定的。前幾年，在財政體制和企業財務管理制度上，集中管理較多，對於有力地統一全國的財政經濟、平衡收支、穩定物價、支援抗美援朝戰爭以及開始進行有計劃的經濟建設，起了重大的作用。工商稅制和農業稅制對於保證國家建設資金的需要，調節各階層人民的收入，配合社會主義改造，也起了重要的作用。近年來情況已經變化了，原來制度中合理的規定，已經不合理了，或者不完全合理了。對於這些制度，我們也曾經作了一些修修補補的工作，但是現在僅僅這樣做已經不夠了。這些問題都是關係到很多方面的重大問題。從去年開始，我們對於這些問題，已經作了若干研究，擬訂了若干個方案，有的正在進一步研究比較，有的準備選點試辦，我們希望能夠在一九五七年或者一九五八年逐步地解決這些問題。

以上是一九五七年工作當中應當注意的幾個問題。

各位代表！一九五七年國家預算反映了我國人民進一步發展社會主義建設事業的要求，反映了我國人民和平建設的強烈願望。這個預算的實現，將要勝利地結束我國的第一個五年計劃，把國民經濟引向新的高潮。在執行一九五七年國家預算的過程中，我們將遇到一些比較複雜的問題。中國人民在中國共產黨和毛澤東主席的領導下，是無往不勝的，是沒有什麼困難不能戰勝的。政府決心依靠全國各民族、各民主階級、各民主黨派、各人民團體共同努力，順利地完成一九五七年國家預算，實現國家建設計劃。希望全國職工、農民、軍隊官兵、知識分子、工商界人士和其他愛國人民，一致行動，為完滿地實現一九五七年國家預算而奮鬥！（全文完）

【新華社北京二十九日電】

寫字樓供過於求
中區新廈租值大降
比最高峯下跌百分四十
仍有兩三成房間租不出

【本報訊】多年來一向求過於供的中區商業用樓宇，自十層以上的大廈陸續落成後，月來竟顯露供過於求現象。同時租值也比前低降，較諸最高峯時期下降百分之四十左右。上述兩種趨勢，已引起置業界人士注意。

寫字樓供求現象的轉變，從各報的招租廣告也可以反映出來，這類廣告幾乎天天都有出現。某些新落成的大廈租金雖已降低，惟樓房空置的仍達十分之二、三。

例如中環最大的萬宜大廈，其地點與設備均被公認爲第一流。但爲了適合目前的商場情況，業主自動將租價估低，即每方呎月收租金一元五角，另由商戶自付差餉，合起來也不過一元七角五分五厘。這裏值得注意的是北角與尖沙咀區的高等住宅租賃價格已接近這個數目，例如一百方呎左右的梗房，租賃價普遍爲一百六、七十元。

再看中區的球義大廈，每方呎租價連差餉爲二元八角七仙，比前者昂百分之四十。其餘如印刷行的租價是二元四角（不包差餉），香港大酒店大廈二元二角（不包差餉），比之萬宜大廈的租價均相差甚遠。

可是，雖管價格訂低之後，租賃還不見搶手。聽說該大廈的寫字樓已招租數月，迄今仍有百分之二十的樓房空置。

數年前，中區寫字樓荒的嚴重情形，可非今天所能想像。那時有人寧願登記三、兩年等候分配一間新建的寫字樓，也有人出高價頂費租賃寫字樓，甚至普通樓房、旅店都被人當作寫字樓使用。

據置業界人士指出，以中區地價之高，寫字樓的租價竟與住宅用樓接近，並且不能迅速租出，今後置業界在中區投資當特別愼重。

籲請廢除大清律例
香港婦女展開簽名
女青年會國際婦女會分別進行
六位女太平紳士發動致函港督

【本報訊】爲了維護人權，香港婦女界正熱烈展開要求廢除大清律例及妾侍制度的工作。

香港婦女發動簽名呈文者，目前已有三方面在進行。國際婦女會聯合各婦女團體的萬人簽名運動，現正在進行中；會員衆多的基督教女青年會的呈文經已擬就，待全體董事、委員及各部幹事職員等簽署後即遞交當局；另有六位女太平紳士聯合各界人士的呈文，經已由華民政務司轉交港督。

這六位女太平紳士是：周李澤瑜（周日光夫人）、郭鳳軒、李曾秀慕（李樹培夫人）、蔣曹麗媖（蔣法賢夫人）、楊蔡惠嫻（楊元榮夫人）、單德璐。參加簽署者包括有非官守太平紳士、會督、會吏、牧師、社團首腦、大學教授、醫生、校長、新界鄉長、商行經理、青年會董事及幹事、婦女會委員、家庭主婦等等千多人。

呈文要求對久已不適合於大部分人需要的大清律例予以廢除，建議規定一夫一妻爲合法婚姻，建議已出嫁的女子應有享受其父遺產的承繼權，夫妻應互相享受領受遺產的權利。文中又建議明文規定香港居民的離婚法則，不致使有關男女因「永久住所」問題而無法脫離家庭的痛苦，認爲妾侍制度爲引起家庭紛擾的原因。

據悉：該六位女太平紳士將於短期內招待新聞界。

十三鄉招待記者
報告拆竹園村經過

【本報訊】九龍十三鄉聯合支援竹園村民會定於今日下午二時假牛池灣鄉公所舉行記者招待會，報告竹園村拆遷經過及有關該會今後的工作。

大冰箱電死人
店伴取貨死於非命

【本報訊】尖沙咀加連威老道十九號A地下昨晚六時三十分發生電冰箱洩電斃人命慘劇。死者名許貴堂，三十五歲，上海人，是上海士達公司東主的長兄。

發生事故的電冰箱長約丈許，一向擺在舖面右前方，據說平日並無毛病。昨晚事發前不久，有客前來購買榨菜，死者開冰箱取貨也沒發生事情。過一會顧客要求調換，許貴堂再啓冰箱時，不幸驟然觸電，死在冰箱面前。店伴雖急關電燈總掣，也無濟於事了。

關於電冰箱洩電的原因，警方正在研究中。死者遺屬有老母、妻子及兩個男孩子。其妻腹大便便，不久就要生育了。母妻倆爲了這宗意外，昨晚慟哭哭昏。

斬傷幫辦案
定五日提堂

【本報訊】日前在九龍廟街發生的一宗斬傷幫辦及警員疑案，案中一名馬來亞籍的男子，會因受傷留醫，現經痊愈出院，定本月五日移解九龍裁判署提訊。被告男子名I・B・，廿三歲，在本港空軍基地任職，被控罪名兩項：㈠於六月九日在廟街一六三號二樓斬傷警察幫辦伍兆輝，㈡同時同地斬傷警員陳賢。

赴京參加會演載譽歸來
趙教歡談祖國武藝
南北武師薈萃一堂共同研藝業
政府愛才發揚武藝盛況感人心

【本報訊】香港名拳術家趙教參加全國武術觀摩會演後，已於昨日載譽歸來。

昨日在廣深火車上，這位六十二歲的老拳術家豪邁的談吐，吸引了人們的注意。他身穿白恤衫，白西裝短褲，白長筒襪，腰間束一闊約一呎的護身皮帶，外披青色西裝上衣，胸前別着四、五個獎章和紀念章，雄風赳赳，談笑風生。

「這眞是不可多得的天下盛事，我活了幾十歲也只逢到這麼一回。」趙教高興地說：「全國武林豪傑，英雄好漢，不分南北東西，不分門戶，不分派別，齊萃一堂，同心同德，共同研究藝業，這在過去那曾有過？」

他說：「參加大會的人都是頂呱呱的角色，表演的本事，五花八門，又多又好。有許多功夫，連我這內行人也叫不出名堂。」他曾在車廂裏坐在他周圍的人說：「鷄得嗎？這就是說，我們中國之大，甚麼人才沒有？」「好政府，愛惜人才。」他說：「只有當今的政府才眞正愛才，才使祖國民族藝術之一的武術能發揚光大。」他與奮而自豪地撫摩着胸前的一排紀念章和獎章，逐一指點着告訴記者說，「這是全國會演時得的二等獎章，這是北京大學請我去表演時送的紀念章……」他並說到在北京參觀名勝古蹟的快事。他說，如果不會到過北京，那麼他將覺得是人生一大遺憾事。又說遊了北京之後，覺得胸懷大開，非常暢快。

黃楚山病愈出院
電影界贈欵慰問

黃楚山出院後與夫人合影

【本報訊】電影名演員黃楚山前因腦部微細血管爆裂入法國醫院留醫，最近已告康復，於昨天中午十二時出院返家休養。留院共十天，用去醫藥費及院租約千餘元。影圈友好以黃楚山平日生活艱苦，特由六機構聯合贈送二千二百元給他聊補醫藥、生活費用。這六機構包括華南影聯、中聯、新聯、光藝、華僑、長城等。據說黃楚山今後還得休養一段時間才可恢復拍片工作。

統一碼頭至筲箕灣
二號巴士改道
今晨開始改經軒尼士道
沿途兩邊各設七個新站

【本報訊】行走統一碼頭至筲箕灣之二號巴士，將於今晨改經軒尼士道而不經洛克道及告士打道行走。該線此次改道，將在相當時間內不再變更。

改道後，該線東行車由大道東直出軒尼士道，沿途新設有七個停車站。新站分別設在軒尼士道廿三號、九十五號、一五七號、二五五號、三一九號、四四九號及五一九號附近。

至於該線西行車則由筲箕灣經軒尼士道直達統一碼頭，沿軒尼士道的停車站分別設在該道五一九號對面、四二二號、三〇二號A、二四〇號、一六六號、八十二號及二十號附近。

又：交通當局分別在灣仔波斯富街四路交界處以及馬師道與軒尼士道交界處新設的兩座交通指揮燈，工程已告完竣，昨經舉行試燈，將於日間正式啓用。

颱風小姐
又有一個

【本報訊】昨晚九時消息：一個新的未命名的颱風在呂宋東部發現。

這個新發現的熱帶低氣壓集結於北緯十六點九度，東經一百二十三度，周圍六十英里，時速約十海里，向西北方移動。如方向不變，將直撲呂宋島。

天氣潮水

輕和至中東至東南風。雲霧，晨有零星驟雨，下午有時開朗。

高潮　凌晨一時十三分　下午十二時廿八分

低潮　早晨五時卅五分　晚上九時廿七分

伶仃島霧中幻景

大魚小魚鋪滿艙（本報攝）

漁船在擔杆山海面缺着，漁民們利用着空閒時間，都集中在船面編織漁網。

遠遠的伶仃島被濃霧籠罩，像隻大蘑菇。對着這迷人的景色，我們同行中的一人，說了幾聲「暈也，暈也。」便嘔吐了。我饒伴以爲自己過了「暈浪」這一關，誰也料不到，不久以後，我們竟遇到一場風暴。

「打石湖」就要來了

變天氣來得很突然，事前完全沒有迹象。吃早飯的時候，我們還討論過天色，醒叔的兩個兒子說，當時的風浪，他們看來簡直像停泊在灣裏一樣。可是，我們幾個人却發出怨言，說太陽不露臉，使我們的照相機無用武之地。

這頓飯吃得很有風味，大家蹲在船尾，吃着醃魚子和鹹蛋，味甘而香。

因爲整晚沒有好好睡過，飯後，我們爬進船尾一個「房間」去休息。朦朦朧朧間，醒叔鑽進艙來取物，他見我睜開眼睛，便說：「要『打石湖』了。」但他立刻又安慰我說：「不要緊的，不要緊的，你睡吧，我不過拿件雨衣。」這時已是上午九時五十分了。

眼前的情景多麼可怕啊。我們站在艙面上，舉目四望，山不見了，其他的漁船都不見了，滿天一片灰沉沉，壓得人心頭發悶。

我們這艘船跟友船仍然拖着網向前駛。前端，海天相接的地方竟是一線漆黑。船面氣氛緊張，漁民以最快速的動作收拾物件，三四人沿桅桿爬上去，把張開的巨帆扯下來。

暴風驟雨浪滔滔

突然，風愈來愈猛烈，浪愈來愈洶湧，這些是暴風雨的前奏。我們看到暴風雨，它仍在前端的天邊，却朝着我們過來，像天上垂下來的巨幅白紗，正在朝着我們飄過來。

一陣狂風，雨點打下來了，急速得打在身上作痛，我們鑽進船尾的「房間」躲避，但海上的「打石湖」開始了。

船尾那個「房間」縱橫僅數尺，我們四個人在裏面，感覺像被關在箱子裏，好似正從空中掉下來。我坐着，浪濤湧得我前俯後仰，坐不穩；我躺着，左右翻側，也睡不穩。我們的一個同伴突然頻頻叫「紐約……」，我也覺得胃部不舒服，喉也不舒服，終於也嘔吐了起來了。

從門縫窺出去，疾風橫雨，船頭一會兒在浪裏，一會兒又露出來。突然，我發現醒叔跟兩位漁民仍然站在外面，他們雙目緊盯着前方，若無其事地在把舵，我心頭不禁浮起莫名的敬佩。

要是遇到「龍上水」

大約一個鐘頭之後，風雨過去了。郭炳坤、郭炳賢向我們解釋道：剛才那場是「西南石湖」。所謂「石湖」，是一種突然而來的風暴。漁船遇着它是有危險的，在「打石湖」的時候，往往會出現「旋風」或「龍上水」，一根水柱從海沖向天，曾經有過不少漁船被捲沉。

晨早出海時是吹東南風的，我們這艘船的路線原定是沿伶仃洋往澳門附近，要午夜始返到香港仔，一場風暴之後，轉吹西南風，漁船轉方向了，轉向蒲台島，回程時間提早了幾個鐘頭。

一天的勞動結果

下午五點鐘左右，漁船駛近蒲台島，準備起網了。一天收穫的成績，就在這一刹間揭曉了。

我們這艘「網艇」升起一個黑色的玻璃球，通知友船快要起網。然後漁民們又一翻忙碌，把許多大木桶打開了蓋，這些木桶是準備盛魚用的。

醒叔吹響了哨子，友船有回音，起網開始了。友船漸漸駛近，到相距幾丈的時候，放了一艘舢板下海，派幾名壯漢過來幫忙，他們還帶來了友船繫漁網的那根繩子。

漁網用機器絞上來，剛拉上船面的繩子和網都黏滿泥漿。絞了十多分鐘，把漁網最末的部分拉近船邊了。大家都緊張的俯望，看看一天勞動的結果，我們見到的是一大堆魚，主要是小魚。郭炳坤說：「這裏大約有二十擔，如果裏面沒有許多大魚，就算是最不好的收穫了。」他說，這種船最多可一次捕二百擔魚，而且可能有龍躉等名貴的魚落網。

勝利歸航黃昏時

壯漢們拿着一個裝了木柄的網，伸進網底裏把魚盛到船面。船面上堆滿水蚤，統計最少有二十種，有比較值錢的倉魚、黃花魚、鮍魚、鱔白，最多的是牙帶、「瓜核仔」和魚仔，還有蝦、蟹、八爪魚等等。這些魚大多數都是已經死了的，因爲牠們被兩艘艇拖了好久。

漁船回航了。漁民忙着將魚分類，把較值錢的幾種雪藏起來，立即趕回香港仔魚市場交貨。一般的魚呢？因爲在市場是不能賣錢的，漁民把它醃起來。

起網之後，船動搖得很厲害，經過赤柱、淺水灣、深水灣，至黃昏時刻，我們回到了香港仔。我們登岸告別，但是醒叔他們又在準備幾個鐘頭後的出海了。（完）

・吳苦奇・

勤織漁網（本報攝）

三院撤銷禁婚例後
男女職工表示意見
稱讚董事局協商精神並謝各界
盼今後共同商談辦好醫院工作

【本報訊】東華三院當局於上週末對全體女性員工公佈撤銷醫務委員會秘書在五月廿三日所發出的「禁婚條例」通告後，三院男女職工代表於昨晚召集會議，報告交涉經過。到會的職工認爲這次事件基本上已取得了合理解決，對院方新通知中所稱「今後女性人員不論已婚未婚，執行職務有效率及有滿意表現者，毋須恐懼被解職」一事，他們認爲院方在原則上願意保障女性人員職業是好的，但希望院方今後能切實依循這條原則，而不致出現以工作無效率或不滿意爲藉口除人的現象。與會者一致指出：這次的合理解決，主要是依靠三院男女職工們的團結及社會各界人士的支持，大家要珍惜不分等級，團結合作的精神。他們對社會與論主持公道的幫助也深表感謝。

會上職工說：東華三院董事局主席王澤森和列位總理此次能夠與職工代表談判協商，接納職工合理要求和順應公衆輿情，重新辦理，是尋求解決紛爭的一個好現象。今後希望三院當局能繼續保持這種協商的精神，這對於辦好醫院工作爲坊衆服務是有利的。

過去半年來
控案逾萬宗

【本報訊】在過去半年內，統計香港裁判署審理控案達一萬零七百多宗；至於用傳票提訊的違例案件，仍未包括在內。

控案中以小販違例案最多，經常每日有數十人受審；其次爲吸毒或藏毒案，平均每日不下二十多人；再其次爲「誘人作不道德行爲」案，每日均有多宗；其他盜竊案及有關黑社會活動案件，也爲數不少。

水頭充足突要制水
大埔居民咸感費解
七約鄉所要求當局放寬

【本報訊】在水源充裕之際，新界大埔墟今日起實行制水。當地居民莫不感到驚訝。七約鄉公所主席馬世安決於今日致函當局交涉，請求放寬供水。

大埔理民府日前頒布之大埔墟分區供水時間如下：（一）安富道以東，包括舊墟，每日由清晨八時至正午十二時。（二）安富道以西，每日正午十二時至下午四時。（三）運頭塘區，每日下午四時至八時。（四）全墟各區同時供水時間，由每晚八時至翌日凌晨八時。

港九私家車牌照
明天起開始轉換
有車之人注意換牌日期

【本報訊】今天至明年六月三十日的私家車牌照，明天開始按號碼次序換領。換領牌照的地點，除星期六、星期日及公衆假期之外，申請人可選擇下列其中的一處。（一）香港荷李活道中央警署牌照收費處，（二）九龍彌敦道庫房分處（只辦理轉換私家車牌照）。辦公時間是上午九時至中午十二時，下午二時至四時。

本星期轉換私家車牌照號碼如下：星期二由一號至一〇〇〇號，星期三由一〇〇一號至二〇〇〇號，星期四由二〇〇一號至三〇〇〇號，星期五由三〇〇一號至三九九九號。

電單車及貨車牌照下月轉換。

揸車教師會
正在籌備中

【本報訊】港九汽車駕駛教師目前合格者有數百人，同時港九兩地學習駕駛學生亦有數千之衆。該批教師爲聯絡感情起見，特組織教師會，日前推定籌備委員陳炳昌、楊國綸、鄧鑑華、周就、麥雲漢、周裕欣、李燦坤、蔡洪、鍾潤源、簡玉、潘柏業等十一人。籌備處暫設九龍大埔道九十七號二樓。

昨日下午二時假座上址開臨時籌備會，起草會章，上呈當局備案。該會以聯絡感情，研究駕駛術爲宗旨，並增設福利、娛樂、籌設診療所、義校等。

上環郵政局
新址今啓用

【本報訊】上環電話大廈經已建築完成，設於該大廈樓下的上環郵政分局新址，定今（七月一日）日正式啓用。今日是公衆假期，該局辦公時間僅三小時，由上午九時開始至中午十二時。

萬宜大廈今啓用
電動樓梯開動了

【本報訊】中區最龐大的建築物——萬宜大廈，建築工程已全部完竣，定今天開始使用。其中儲部分舖面裝修不及，可能延遲數天開業。

查萬宜大廈前臨電車路，樓高十四層，背向大道中，樓高十三層；兩翼爲爭取陽光，高八層。內中由三樓至頂樓全部作寫字樓之用，二樓爲百貨商場，樓下間作多間舖面。由樓下至二樓有電動樓梯代步。

飲冬瓜湯
孕婦流產

【本報訊】住聖十字徑村七十三號D的孕婦朱靜霞（三十二歲），昨晚飲冬瓜湯後突感身體不適，同居疑其中毒，將她送入醫院救治。據說朱靜霞入院後便流產，並非中毒。

馬兒藍火車
明天將拍賣

【本報訊】明天下午五時四十五分，快活谷又將上演一幕「販馬記」，屆時由祿沙拍賣行主持，公開拍賣的馬兒名「藍火車」，爲一九五七年度新馬，本季因訓練未熟，成績平平。但圈內人預料牠在下季將有可爲。

香港騙子逃澳被捕
探員跟蹤追緝
據說港府曾懸賞千元

【本報訊】澳門消息：海傍新街太平酒店二二八號房有兩男子於前晚十時突遭警方拘捕。據說他們與香港一宗騙案有關。

這兩男子一名何根，一名「孖指」，數天前自港來澳。前晚有一香港探員會同此間探員數人按址找尋「孖指」，是時「孖指」適與何根外出，探員們便在酒店等候。不久，兩人返抵酒店後，即遭警方拘捕。

據悉：「孖指」在香港因與一宗騙案有關，港府曾懸賞一千元進行緝捕。

德成行今起拆卸
改建十七層大廈

【本報訊】又一幢樓高十七層之大廈將在中區郵政總局對面出現。新廈即將在目前德輔道中二十號德成行原址興建。昨天，德成行全部四層樓內的租戶均已遷出，並擬於今日動工拆卸。將來興建的新廈將比原廈增多十三層，佔地面積約爲一萬二千平方呎。

如欲做中國生意，請購
"與中國貿易"
（英文本）
"TRADE WITH CHINA"
香港大公報的新出版
此書出版以來，暢銷世界各地，受到很大的歡迎。最近在法國最高售至每本1,900法郎。海外訂單，如雪片飛來，第一版勢將全數銷光。欲購請速。
當此禁運放寬之際，此書是做中國生意者最合時的綜合性參考書。其中包括有關中國進出口的極實用的新鮮材料。專家執筆，著論權威。做中國生意者必備。
實用圖書公司經售，各大書局代售
訂價：每册港幣12元
香港大公報啓

中華中學 招生
學級：小學五、六年級及初中一至高中三各級男女生
報名：即日起至考試前一日止每日上午九時至下午四時
考期：㈠時間：七月七日上午九時起 ㈡地點：本校2大道中中華書局
校址：羅便臣道一二三號
電話：三二四一六
校長黃祖芬

培僑中學 —招生—
學額：高、初中、小學各級新生及各級插班學生
考期：七月十四日上午八時半下午一時
校址：跑馬地布律活道六號
電話：七〇八三七 七〇八三八
膳宿俱備 簡章備索
校長 杜伯奎

敎聽呼聲的嚴
受享以可
三大電台廣播節目
每日自清晨七時至午夜十二時全日廣播十七小時
全色電台——中文節目
銀色電台——中文節目
藍色電台——英文節目
✓節目精彩動人
✓最佳藝員明星
✓詳盡体育報導
✓音樂美妙動人
✓戲劇小說故事
✓新聞迅速準確
✓教育節目豐富
✓其他特備節目
收費廉宜
✗無需電費
✗無需牌照
✗無需修理
✗無需保養
✗無任何額外費用一概俱無

港澳學生回穗升大 廣州舉行晚會歡迎

考生住宿伙食等均獲妥善照顧

【本報廣州二十九日專訊】港澳高中畢業生回廣州升學指導委員會今日開始接待港澳回穗升大的考生。港澳升大學生今日陸續到該會辦理報到手續。澳門高中畢業生三十餘人已經到達廣州並辦好報到工作，學生們已安置在宿舍裏休息。香港高中畢業生也將在這幾天到廣州。預計今日有一百五十多個學生向該會辦理報到。

升學指導委員會對港澳升大學生妥爲照顧。今日澳門畢業生來廣州時，該會派有輔導員到碼頭接待，並代雇汽車迎接入校，到校後立即爲他們安排宿舍及開辦伙食工作。深圳新成立的接待站也爲考生回穗時在中途接待及解答一些考生提問的有關報考手續問題。該會負責人對記者說，港澳考生將在這幾天陸續報到，俟他們到達後將開一個聯歡晚會歡迎他們回穗升學。七月二日起將開始爲他們自修輔導講課。

【本報訊】澳門消息：回穗升學的高中畢業生，第一批三十九人經於日前出發，第二批三十五人經於昨日乘新發利渡赴穗。

客渡於下午二時開行前，回穗升學的學生先後齊集碼頭，他們的家長、朋友、同學都往送行。

香港工專開始招生

分日校夜校兩部 報名紙可以函索

【本報訊】港府新聞處消息：香港工業專門學院發表一九五七—五八年度招生通告，該學院日夜校將於本年九月間開課，並招下列各科新生。

日校部學科：（一）建築工程修業期限三年，（二）商科一年，（三）機械工程三年，（四）無線電報務科一年半，（五）無線電修理科二年，（六）海員初級訓練班一年。授課語言：全部用英文教授。

入學資格：（一）凡持有香港教育司署所發之中英文中學會考合格證書，或同等學歷。其英文、數學及理化等科成績優良者，當予優先取錄。（二）凡投考無線電修理科者，必須具有良好英文程度。（三）凡投考商科者，其入學資格比其他各科稍低。（四）無線電報務科及海員初級訓練班之投考生，必須具有香港出生證書或英國護照，投考海員訓練班者，並須經目力考驗合格。（五）建築工程及商科並兼收女生。

免費學額：每年設全科免費學額十名，獎與中英文中學會考成績優異生。

夜校部學科：（一）高等結構學修業期限一年（專科畢業生補充科），（二）商業簿記三年，（三）建築工程五年，（四）建築工程預科三年，（五）電機工程五年，（六）普通工程預科三年，（七）測量二年，（八）工商管理一年（專科畢業生補充科），（九）內燃機科二年，（十）機械工程五年，（十一）造船工程五年，（十二）「必文氏」速記三年，（十三）冷凝及空氣調節一年（專科畢業生補充科），（十四）無線電通訊三年。授課語言：除內燃機一科用粵語教授外，其餘各科均用英語。

入學資格：（一）凡投考高等結構學、工商管理、冷凝及空氣調節等科，必須具有工業學院畢業文憑，或同等學歷。（二）第四及第六兩項爲三年預科班，專修英文數學及工程繪圖，以備學生升入高級班者。（三）凡投考其他各科者，須具有英文中學第四年級程度或同等學歷。（四）投考生所選修之學科，只限與該生日間之從業有直接關係者。報名投考手續：投考生須填具入學申請書，擬入日校者請用TQ2表格，夜校則用ED40P表格。申請者只可函索，函外須註明「日學申請書」或「夜學申請書」等表記，函內須附有塡妥姓名住址及貼足回件郵票之信封，以便函覆。報名截止日期：日校部：一九五七年七月二十三日星期二。夜校部：一九五七年八月十日星期六。

中總泳棚開幕 名流南灣歡敘

高卓雄許庇穀等均參加

【本報訊】中華總商會南灣游泳棚今年度已改建成兩層三合士泳棚，昨天下午四時舉行開幕禮，雖然下雨，但前往泳棚的總商會會董、會員及親屬甚衆。該會泳場主任由彭紹光、李志剛擔任，昨天舉行簡單儀式後，並設茶會歡敘。參加開幕儀式的有高卓雄、許庇穀、吳仲朝、湯秉達、張若林、彭紹光、李志剛、黃堅、鄧典初、翁維塾、張國域、簡燦南、吳瑞昌、余鏐堂、何品森、徐鄒星、李茂機、鄭啓瑞、朱文裔、陳宗岳、梁爵文、譚良、彭浣清、袁瑞珍、譚少萍等多人。

中總泳棚昨揭幕，會董等留影南灣（本報攝）

紡織染雙喜臨門 千餘人舉行盛會

【本報訊】港九紡織染業職工總會於昨日上午舉行成立第十周年紀念及九龍城支會成立第八周年紀念大會。第十一屆理事及支會第九屆幹事於大會上宣誓就職。會上到有廠商、各工會代表及工人等共一千二百多人，情況熱烈。

該會主席黃燕芳在致詞中指出：「十年來會員迅速增加，現已超過了一萬人。這是由於我們在工聯會正確領導下，堅持團結、勤懇爲工友服務的結果。」她又說：「目前紡織染工人生活處境十分困難，近萬織造工人失業或半失業，一些舊式設備的織布廠爲了競爭生意，改裝新機、解僱中老年工人。」她說：「港府當局應負責協助資方解決銷場，對失業生活困難的工友，當局應負責救濟。資方也應積極找尋銷路，維持生產，有困難應和工人商量共度難關，一些舊機裝新機的廠方，對工人的職業也應予合理的安置。」

接着由該會副主席梁悅興報告了一年來的會務工作。限着舉行頒獎禮。會後放映國語片「萬家燈火」助興。

馬家寶畫展 定今日揭幕

【本報訊】馬家寶畫展，今日起在九龍尖沙咀金巴利道萬誠公寓舉行，計有新作油畫、國畫二百餘幅，逐日輪流展出一個月至卅一日止（每日均由上午十時至下午六時止），歡迎參觀。此次展出作品都以描寫現實生活爲題材，中有「買活之歌」、「富貴應歸貧人有」、「打鐵」等。

笑聲樂聲揚海面 糧雜商遊長洲

衆會員分別海浴及遊覽 順德同鄉設宴盡地主誼

【本報訊】港九糧食雜貨總商會四百餘人於前日旅行長洲，並獲當地順德同鄉會熱烈歡迎，並設海鮮宴會招待該會理監事。

當日風平浪靜，專輪於下午一時從旺角碼頭啓航。沿途殊不寂寞，衆人或下棋玩牌，或欣賞山光水色，在舉行抽獎之前，理事長郭華向大家作再三叮囑，由「平安第一」說到要記得把水泡帶固。船抵長洲碼頭後，長洲順德同鄉會理監事長廖忠、鄭植華、康禮等親到碼頭迎接。衆會員或到東灣海浴，或到碼頭附近的張保仔洞遊玩。順德同鄉會隨招待衆理監事至會所，設茶會招待。雙方理事長在致詞中均認爲有加強聯絡的必要。後來在宴會上，復有人建議由各地順德同鄉會及糧雜商會舉辦一次聯合大旅行，在觥籌交錯中，副理事長梁滿險被灌醉。

當晚七時回航，由該會音樂組在船上表演歌唱節目助興。

糧雜商會理監事與長洲順德同鄉合影（本報攝）

出版消息

本期都有精采（文藝世紀與鄉土）

▲「文藝世紀」七月號，今天出版，是期有華僑文藝創作介紹，印尼華僑作家作品選，陸文華的「印度古代詩人迦梨陀娑」，葉靈鳳的「讀書隨筆」，曹聚仁的「香港年譜」二續等，是期有學術性頗濃的文章，也有雋永小品。各大書店及報攤均有代售。

▲「鄉土」雜誌第十二期定今天出版。本期的內容，包括有陳君葆的「紀念鄉紹魯先生」、古端民的「華南名山鼎湖」、張恨水的「我寫小說的道路」、鄒我的「南北棋王大會戰」和多篇介紹祖國藝術的文章。本期的畫頁有中國京劇、印尼球賽及各運動會和陶鈞的女兒在北京等內容。「鄉土」過去十二期，已發行第一卷合訂本，皮面燙金，每套港幣四元，各書店有代售，或向康和里十一號三樓新地出版社購買。

海陸理貨員 昨日大聯歡

【本報訊】海陸理貨員工會慶祝會慶，昨舉行大聯歡。昨晨在平安戲院舉行十一周年紀念暨第十二屆職員就職禮，參加者二千人，該會理事長簡惠垣說，會員人數已超過一千人，希望今後團結得更好，與友會及有關同業友好取得更密切的聯絡。

餘興節目爲放映粵語片「鄰家有女初長成」。是晚並假座瓊華酒家舉行聯歡宴會。

夏日炎炎天體活躍 黑人信徒也往參加

中西組聯合活動昨赴青衣島

【本報訊】香港天體會於前日下午四時照常在大埔道該會會所舉行每星期一次的常務會議，並於昨天往青衣島，作經常的天體活動。該會會長法伯氏說，最近該會的國際小組和華人小組都在一起聯合活動。新參加該會的會員也有多名，所以每次出發的人數都有二十多名，比以前增多。

最近有一名叫羅特的美國黑人海軍，曾參加該會活動。他現已離開香港前往日本。這名黑人是美國天體會會員之一，所以他到港後即參加這裏天體會的活動，因爲全世界的天體會都是有聯系的。

路旁泥坑如陷阱 失足多是夜行人

（新談友）

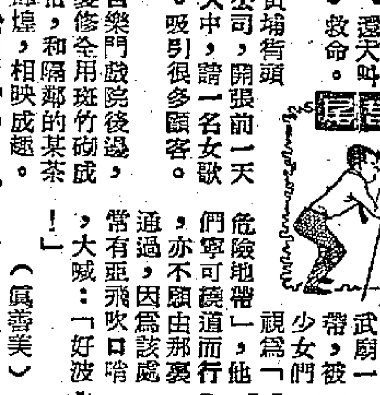
▲般含道後面的小路，因修理水管，在路旁掘了一道二尺多深的泥坑。晚上沒有燈光，又沒有木板舖着，所以一夜之間竟有三個「夜行人」跌下。其中有一婦人因爬不出來，還大叫救命。（叔蕊）

▲紅磡蕪湖街頭有一家肉食公司，開張前一天和開張後幾天中，請一名女歌手大唱粵曲，吸引很多顧客。（洪雄）

▲旺角百樂門戲院後邊的一家酒館，裝修全用斑竹砌成的。清雅絕俗，和隔鄰的某茶餐廳的金壁輝煌，相映成趣。

▲干諾道西的三角碼頭附近，每晚都有一個上了年紀的潮州老人，朗誦其潮州古詩，聽衆不少。（三洋）

▲中環許多洋行、貿易公司，及大廈電梯內，天雨時都在入門處臨時擺設有斗大的洋鐵桶或木桶，供人客放傘遮之用。（世光）



阿飛倚牆吹口哨 少女繞道不敢近

▲夜後，荷李活道近文武廟一帶，被一些少女們視爲「危險地帶」，她們寧可繞道而行，亦不願由那裏通過，因爲該處常有惡飛吹口哨，大喊：「好波！」（葛書美）

任劍輝須作休養 帝女花宣佈退票

【本報訊】「仙鳳鳴」台柱任劍輝，自日前患喉病入養和醫院療養，昨日熱度已稍減退，病況亦已轉佳。原擬定明後兩日續演，因爲據醫生囑咐，必須經過一個短時期之休養，故明（二）日晚及後（三）日夜場之演出經已宣告取消，據班方宣稱：凡購有該兩天日夜各場戲票者，請即到東樂戲院退回票款，俟將來任劍輝病癒後，當再定期在東樂戲院演出一台。

女子輕生 環境所迫

【本報訊】二十七歲女子羅愛萍，昨午喝了不少滴露，被送進醫院洗胃後甦醒。該女子住聯合道九十X號地下，喝滴露的原因，說是爲了環境。

昨晚有車禍 男子輾斷腳

【本報訊】九龍城太子酒店附近昨晚七時許發生車禍，一男子被貨車輾斷了右腳。傷者名李生，現年三十九歲。

南北行今昔

經濟導報 本期刊出 專文介紹

【本報訊】香港南北行業是香港進出口貿易的骨幹的一個行業，也是香港商場最大最古老的一個行業。據今日出版的香港「經濟導報」第五二五期的報道，有一段時期，香港整個進出口貿易數值，有約一半是通過南北行商完成的。

該期「經濟導報」在一篇南北行業專訪調查的文章裏，對香港南北行業的歷史、發展和現況，以及南北行的行例、買賣方式等都作了系統而詳細的介紹。

據悉：「經濟導報」自五二一期起，每期都有一篇有關香港各工商行業的系統介紹。

鄭光等宴馬來亞商人 金銀貿易新人今就職

社團動態

▲馬來亞獨立商品展覽會主席蔡江壽，秘書長謝瑞柏，廣告主任黃添近自馬來亞聯袂抵港，廠商會星馬考察團團長鄭光、副團長蔡章閣、莊苴文等，於今日下午八時，假座廠商會聯誼廳設宴招待。

▲香港金銀貿易場定今日下午六時，假座中國酒家舉行新屆理監事交代暨全體行員聯歡會。本屆改選，理事長何添，副理事長胡應湘、梁季彝，監事長霍仲偉，大部分理監事均屬蟬聯。

▲黎氏宗親會昨日假座金陵大酒家舉行七周年紀念暨祭祖聯歡大會。

廣播

中文節目

日間 七時：報時；時代曲。七時卅分：粵曲。七時五十八分：天氣報告。八時：每日公衆活動報告；粵語新聞國潮語新聞及特別報告。八時卅分：潮州曲。九時：粵曲。九時卅分：京曲。十時：「家庭專集」廣播劇化小說「枉費癡心」。十時卅分：錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十時四十五分：各地雜曲。十一時：「茶餘飯後」。十一時十五分：粵曲。十一時卅分：潮州曲。十二時：特備南音節目。十二時卅分：國語教授。十二時五十分：音樂。一時：報時；時代曲。一時廿八分：天氣報告。一時卅分：粵國語新聞及特別報告。一時五十分：音樂。二時：京曲，（一）拾玉鐲、迴龍閣（章遏雲唱），（二）長坂坡、漢津口（楊小樓唱），（三）白良關、洪羊洞（郝壽臣、裘桂仙合唱），（四）丁山打雁、楊貴妃（梅蘭芳唱），（五）黑風帕（金少山唱）。二時卅分：長篇粵曲。三時卅分：「工作不忘娛樂」。四時：故事演講，「白蛇傳風」。四時卅分：潮州外江曲。五時：京曲。五時卅分：兒童節目。五時四十五分：香港體育錄「石奚版人」。

晚上 六時：報時；粵國語新聞簡報，潮客語新聞及特別報告。六時卅分：英語教授：用粵語解釋：教授第卅一課。六時四十五分：粵曲。七時十五分：「體育述評」。七時卅分：「太平天國故事」。八時：報時；中國醫藥歌曲介紹。八時廿分：京曲，霸王別姬（梅蘭芳唱）。八時卅分：「影壇什錦」。八時五十八分：天氣報告。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：粵曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：「每週時事寶錄」。十時：故事演講「儒林外史」。十時卅分：歐西電影歌曲。十一時：廣播劇化偵探小說，福爾摩斯探案「蠟像的喜劇」。十一時卅分：粵曲。十二時：全日廣播完畢。

英文節目

日間 八時：報時及音樂。八時卅分：各國民歌。九時：報時。九時十分：巴黎樂隊演奏。九時卅分：電影歌曲。十時十五分：演奏。十一時：音樂。十二時：樂隊演奏。十二時卅分：音樂。一時：報時及演奏。一時十五分：新聞。一時卅分：下午音樂會。二時卅分：「舞迷禮物」。三時：歌曲。四時：華爾滋演奏。四時卅分：歌曲。五時：茶座音樂。五時卅分：兒童節目。

晚上 六時：報時及音樂。六時卅分：點唱。七時：夏季節目。七時卅分：書評。七時四十五分：音樂。八時：報時。八時十五分：美國民歌介紹。八時卅分：爵士節目。九時：報時及加拿大歌曲。九時卅分：鋼琴。十時：意大利情歌。十一時：報時。十一時十五分：晚安音樂。（完）

廣都・仙樂 連滿天座 今天續映 長城電影公司出品 文武全材最新星 陳思思 一鳴驚人首次主演
呂紛然 周 蘇誠壽 胡小峯
紅燈龍
平凡 李次玉 石磊 陳思思 朱莉 張錚 孫芷君
江湖遊俠 生涯 兒女英雄 情史
丁光劍影 鐵馬縱橫
陳思思 七彩明片

今明天家獨映兩

國泰
1949—1955 月寶展片影秀優獎獲
南國公司巨製 導演 王爲一
引瑛 辛王 李清 石堅 主演
珠江淚
正義感、人情味、家鄉事、血淚仇、
白對語國
血淚交織、生活情趣、眞實感人、藝術結晶品！
七月三日起映
長城公司 佳人絕代
七日起映 寶島公司 雀麻與鴉烏
十日起映 長春片廠 蓮香秦
十四日起映 馬龍公司 隔之板一
十七日起映 鳳凰公司 計之年一
廿一日起映 上海片廠 配仙天
廿四日起映 彩片 台英祝山伯梁
今明天早場 女鳳凰香春女烈

琪宮 今天獻映
阿飛碼頭
明星阿飛 占士打蘭 傑作
下期正場：四海一家

大華・京華 運日狂滿今仍聯映
聯美公司緊張刺激奇情動人名片
羅拔納 謝利夫亭 維珍妮 李芙 合演
死前一吻
新藝綜合體特製七彩片上中文
劫色殺人・陰謀可怕
大華早場今天：大紅戰河 京華早場今天：肉昇

金陵 國民 金華 新舞台 冷氣開放
今天續映
荒唐鏡扭死官
大成發行 雲峯公司 喜劇 鬥智門到天愁地慘，扭到官都要死！
新馬仔，鳳凰女，李海泉，鄧寄塵，黃楚山，周吉

今天起映 紐約中央大光明世界皇宮戲院
國際金星天明加入
擂台比武 水牢血戰 緊張驚險
橫霸七省
勝字旗
東南公司出品 發行大東
劇情好！武藝強！

高陞 大戲園（電話）27139
今晚新班 覺劇團
林家聲 羅艷卿 陳好逑 半日安
今晚七時先演六國封相 新編劇 白蛇傳
明日場 柳金花
花染狀元紅

原著：張恨水
啼笑姻緣
本片故事今日下午六時卅分仍在麗的金色電台播演，請收聽！
謝益之 李晨風
吳楚帆 李清 羅艷卿 張瑛 梅綺 高魯泉 李月清 黃楚山
太平 環球 北河 域多利 油麻地
第十二天
如此巨片，能不一看？
放映無多 未看速看

利舞台 冷氣開放
快樂夜
方言話劇
今天日場 媽媽不要哭
今晚開始 公演 阿飛總司令

太平 環球 北河 域多利 油麻地 國際 金星
下期獻映
芳艷芬 導演 周詩祿
夜歸人
芳艷芬 吳楚帆 張活游 主演
一樓風雪夜歸人
原著：唐滌生 監製：林大偉 製片：伍興華
永利行出品 植利代理

都城・景星
今天五場
聯美王牌大笑片！
差利卓別靈畢生力作！
尋金熱
THE GOLD RUSH

今天續映
美高梅海盜槍戰巨片
硬派巨星 李尼 美艷女歌星 聯合主演
上片中文字幕
"Hot Summer Night."
梟巢喋血
下期獻映 轟炸東京記

樂宮
昨日今日滿續映
烈張緊最人降空戰大片
浴血殲敵戰
SCREAMING EAGLES
上片加印中文字幕

皇后・平安
今天仍映
倫比亞荒門巨戰片
鑾國恩仇記
BEYOND MOMBASA
下期 傻人捉賊

娛樂・東樂宮
今天仍映
天從人願
THE RAINMAKER
七彩超視綜藝體！上片中文

百樂門
今天獻映
喜事重重
下期 蜜月驚魂

東方
連日滿今請早
愛琴海奪寶記
BOY ON A DOLPHIN

真光
今天起映
國王萬歲
The Vagabond King

本報澳門分銷處

地址：新馬路二號F二樓

電話：三六九四號

做假古董

——柳琴——

北京有一個組織地做假古董的地方，商周時代的銅器，秦漢時代的鐵器，全都做得十分逼真。你猜他們做來作什麼用？

在一大堆古代銅器的前面，我呆住了。我看見了商朝的鼎和壺、周朝的盉和盤，還看見了這兩個朝代的其它一些銅器。這些東西極其雅緻。儘管上邊佈滿了綠色銅銹，出現有好像是洗刷不掉的黃色泥土，但它們的形狀和它們的花紋所顯示出的樸素美麗，依然能夠給人以深刻的印象。使我驚奇的不是因為幾千年以前我國就有如此好看的器皿，而是由於另外的一個原因：這些東西都不是真正的商、周時代的產物，甚至不是銅做的。它們是近幾個月或近幾天所造，它們的製作原料是陶土。

什麼人能够用陶土在現在做出跟商、周時代銅器相像的東西呢？是北京特種工藝公司前門區文物藝術品複製加工部的手工藝人。這個複製加工部的手工藝人除了仿造古代的銅器以外，還仿造史前時期的彩陶、黑陶、紅陶，商朝的白陶，唐朝的三彩釉陶，秦漢時代的各種銅鐵器，六朝、唐朝的石刻等等文物。除石刻外，其餘陶器、銅鐵器等，用的原料都是陶土。銅鐵器的仿造，一般都是先用石膏做模子，然後利用模子使用陶土，進行仿製。用陶土做好的坯，要放到窯裏去燒。燒好後用些顏色和漆，經過一番細緻的加工，才算製成。陶器的仿造，大多不用模子，而是用手捏成的。捏成後，也要經過燒、經過上色、上漆等工序。

這眞之極

去年年底，他們曾經舉行過一次展覽會，他們的產品的逼眞程度，使得許多參觀的人稱讚。天津海關上的一個工作人員說，出口物資檢驗時，他要是沒有到這裏看過，會把這些東西當作眞正的文物，不准許它們出口。這裏的美術家與作人員看了這些產品也很讚美。一些研究古代文物的專家也認為這裏的手工藝人在仿造文物方面，有很高的技巧。

他們的技巧，得來不易。你聽說過北京的琉璃廠嗎？這個地方有許許多多古玩店。這些手工藝人跟琉璃廠的古玩店關係非常密切：或在這些店裏工作過，或跟這些店做過買賣。很多藝人幹古玩這一行有了幾十年的歷史。有個戴老花眼鏡的名叫孫鶴歸的老藝人告訴我，他從十六歲就幹這行，現在六十歲了。幾十年來，在朝夕與古玩相處中，他們積累了很多有關古玩的知識。他們修補過很多眞正的文物。他們細緻認眞地研究過眞正的文物，並作過多次的試驗，才掌握了現在的技巧。

從前曾使人上當

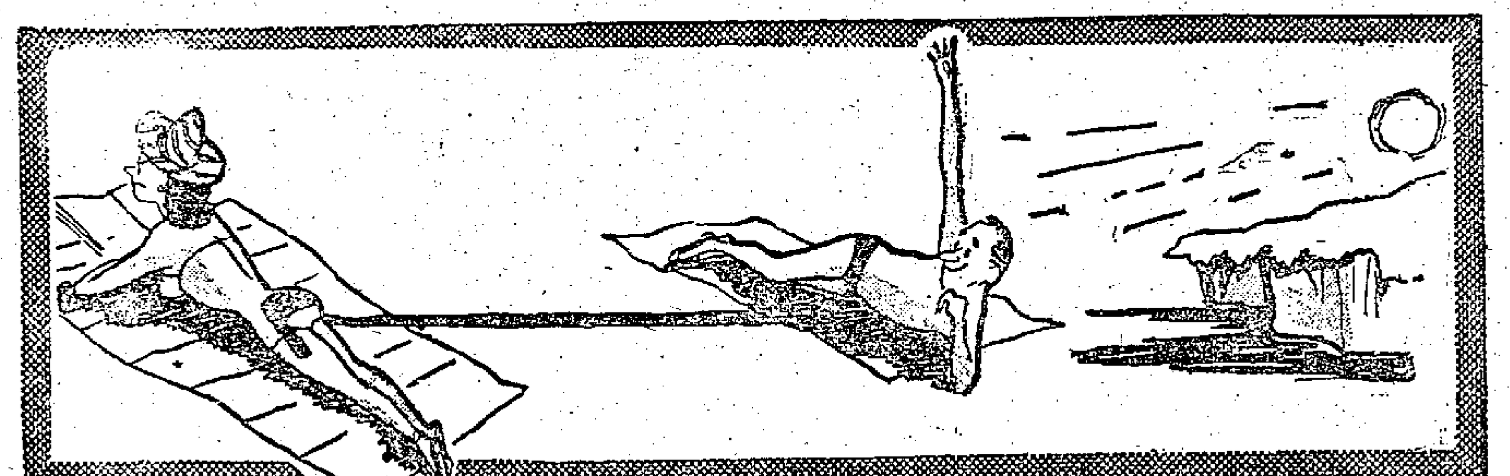
解放前，他們的產品常常被古玩商拿去當眞正的文物賣，使很多人上過當。解放後，這些藝人不再仿製古玩了，只幫助古玩店修整破損的文物。去年六月間，文物藝術品複製加工部成立後，才重新開始仿造。

供應出口

但他們現在仿造文物，不是為了騙人，而是為了供應出口，供給外國的博物院和學校作參考。這個部的主任裴振山告訴我，國外的市場很歡迎他們的產品，到現在，已有一百四十多件仿製品銷售到國外。負責出口這些東西的特種工藝公司一直不斷地來他們這裏選購或定做。故宮博物院買過他們的仿製銅尊，北京的一些學校買過他們一大批各種仿古陶器。

他們現在公開地進行仿製，並且公開地告訴人家，他們的產品是仿製品。裴振山說：這是過去從來沒有過的事。從前，為了讓古玩商以假充眞，他們的生產總是秘密進行的。

他們現在這樣的仿造文物，對於研究我國文物的工作，有一定的作用。不過，據一些研究文物的專家談，他們的某些產品，跟原物相比，在尺寸大小上還有些出入。這是因為用陶土製作，陶土在窯裏燒過後要縮小一些的緣故。另外，很多產品是根據文物圖片來製作的，他們限於條件，這也使部分產品的逼眞程度受到一些影響。



無題

莫斯科新種花卉

有許多特別名字

了寥

有些新培養出來的花被稱為「月光曲」、「青銅騎士」、「青鳥」、「哀歌」、「柴可夫斯基」、「托爾斯泰」等。

巴黎是名符其實的「花都」，這是許多人都知道的。在巴黎，花舖、花亭、花市、賣花女郎隨處都是。而巴黎大多數人都愛花，他們尤其喜愛野百合花。這種花在每年的五月一日銷路更特別好，因為人們相信在這一天得着它就會交好運，因此便大量的購買和相互轉贈。

可是，近年來莫斯科人對於花卉的愛好程度，似乎也不下於巴黎人了。他們不但是愛花，而且有很多業餘的「米丘林」，親自動手栽花。那裏曾出版過一本裝璜很美麗的關於當地花卉愛好者的書——「莫斯科花卉栽培家的經驗」。作者共謝列夫在這本書中說，莫斯科花卉愛好者不但以種花為樂，不但把花種在自己住宅旁的小花園裏，而且還培育了一些更美麗的新品種。

在莫斯科，現在有許多住所的窗台上，都布置着一個家庭小花園。在市中心區，在石建大廈的院子裏，人們更佈置了無數的花園。舉世知名的莫斯科大學，在它那新建的三十六層大樓的周圍，佈滿了各種各類花草和樹木的美妙花園。在這些花園裏，還建造着一些小型的「阿爾卑斯市鎮」。在這些鎮上，將要移植蘇聯各地及外國的著名植物，他們要使這個學宮變得更加多采和富麗。

莫斯科人對花卉的熱愛，更充分表現在許多花卉新品種的命名上。他們常常以本國可敬的歷史人物、偉大的衛國的英雄、卓越作家的名字及優秀文藝作品的名字和最可愛的花聯結在一起。如他們把幾種美麗的鬱金香名為「俄羅斯勇士」、「青銅騎士」、「青鳥」等。把幾種可愛的草夾竹桃名為「鋼鐵是怎樣煉成的」、「紀念契卡洛夫」、「夏伯陽」、「十二月黨人」、「安東·契訶夫」等。又把幾種天竺牡丹名為「伊戈爾和雅羅斯拉夫娜」（十二世紀時俄羅斯大公和他的妻子，他們可歌可泣的故事，曾被一位不知名的作者寫在「伊戈爾遠征記」一書裏，這本書是古代俄羅斯文學中最偉大的著作）、「亞歷山大·涅夫斯基」（十三世紀時俄羅斯的衛國英雄）、「斯吉潘·拉辛」、「彼得大帝」、「蘇維埃之光」、「薩特闊」、「獎金獲得者」、「斯達尼斯拉夫斯基」、「隱之歌」、「柴可夫斯基」、「祖國」、「列夫·托爾斯泰」、「車爾尼雪夫斯基」、「月光曲」、「哀歌」等。

有幾種唐菖蒲，也冠上富於紀念性的名字，如「莫斯科」、「柯徐伏亦」、「紀念米丘林」、「格林卡」、「紅色莫斯科」等等。

在莫斯科人的心目中，那些名字一樣的可愛，他們把愛國主義精神和文學藝術的高尚趣味，都反映在對花卉的美好感情中了。

在廣州看武術（下）

黃少俠的練手拳和連環劍都是他自己創造的，包括了許多武術派別拳法中的基本動作，人們一看就知道那很實用。這次在北京演出，聽說他得了一等獎。

傅永輝先生的龍形八卦掌我覺得功力很深，腰腿之勁，可說有點非同小可。他父親傅振嵩武師從前以這套八卦掌在京師得享大名。確是家學淵源。傅永輝的兩個女兒傅美蘭、傅美勤都會武功。據說十三歲的傅美勤這次在北京很受注意。武林人士聽說八卦掌傅振嵩的孫女兒到北京來啦，大家都要見識見識（倒不是如武俠小說中所說的：「咱們比劃比劃！」）。張志榮、張展明等的鷹爪功又實用，又好看，演出時大受歡迎。張展明後來很詳細的對我說，他幼時兩足癱瘓，只能雙手各撐一隻小櫈在地下慢慢爬，後來練習武術，起初是爬在地下練雙手雙臂，慢慢練到腰部，再後來兩腳能挪動半尺，一兩年之後，膝蓋也能彎曲了。但現在，我們在「空手入白刃」那個節目中，可以看到他怎樣跳躍如飛的大打出手。他現在在廣州的造船廠工作，從他結實的身材看來，想必也是個生產的好手。

香港的趙教與趙成父子是黃飛鴻鐵線拳的嫡傳，他們快速的拳法贏得了很多掌聲（一套虎鶴雙形拳的對拆已拍在影片之中）。在武術家的宿舍中，我聽得趙教向一位負責人提出要求，他說願意把到北京去的榮譽讓給他兒子，希望主持人予以批准。他們向他解釋，分數多而他兒子較少，如果派他兒子去，別的武術家們會覺得不公平了。而且，趙成還年輕，不斷的練下去，將來機會多得很。趙教聽了這番解釋雖然滿意了，但總有點感到惋惜，在他的面容之中，我看到了也體會到了一個作父親者的慈愛。後來，在拍電影的時候，趙成一個動作不大準確，他父親立即嚴厲的呵責，我想，這同樣也是作父親者的慈愛。在北京的報上看到，北京觀衆們對趙教的「洪家鐵線拳」感到了很大興趣，因為北派拳術中是很少像他那樣在口中發出各種各樣聲音來的。

有些武術節目帶有很濃厚的戲劇性。例如台山的阮飛能打的「佛家魔拳」，好像瘋癲一般，要是敵人遇上了他，只怕沒有對敵先要大吃一驚。他的單刀中，又有假裝受傷、不支敗退，再行反擊的各種刀法，也是很新奇的。還有一些拳術是發一招，叫一聲拳術的名目。如東莞七十二歲的老拳師莫錫的「莫家拳」等都是。他們口中一面叫着「雙龍出洞」、「觀音坐蓮」，同時手足並舉，很像「彭公案」中那個紀逢春的作風。石岐市陳棠呀的「瘋形猴形棍」更完全是滑稽有趣的猴子動作。我國歷代許多的戲劇藝人從武術中吸取精華，豐富了戲劇中武打的內容，當代武生的宗匠蓋叫天就是一個顯著的例子。過去的武生們會這樣作，我想，今後更可以有系統的進行學習和研究。

我國武術派別之多，花式之繁複，也着實使人感到驚奇。單以太極拳一門而論，這次在廣州看到的就有楊派太極拳、孫派太極拳、陳派太極拳、英傑太極拳、氣功太極拳、吳派太極拳、簡化太極拳、合太極拳等等，此外還有若干與太極拳門戶很近的拳術，如「六合八法」等等。最近北京舉行全國性的武術大會演，我想內容更是五花八門，令人目不暇接了。

金庸

影談

神龍降妖定江山

李喜長

這一部配上粵語對白的日本片，內容和一些在香港拍攝的神怪打鬥片大致相同：不外說奸臣篡位，昏君因不聽忠諫而受暗算，皇弟在與奸臣作戰中英勇犧牲，遺下子女各一僥倖逃生，好不淒涼；後來兄妹兩人長大了，經歷過許多風波與苦難，終於蒙神人授以法術，替父母報了仇，把江山奪回；最後是皇帝得救，班師回朝，影片在大團圓中結束。

年來在香港配上粵語對白的日本神怪片，我以為以「恐龍」為最好。它不是為製造恐怖氣氛來吸引觀衆，而是用許多悲劇場面來控訴原子彈為禍人類之烈。這類日本片是有現實意義的。至於本片和「白蛇傳」等，則着重於製造低級趣味，或是寫神人能呼風喚雨，法力無邊，或是在戀愛場面中加插上庸俗的調情，使人作非非之想。這類日本片除了以運往國外賺取外匯為目的之外，就恐怕沒有什麼作用了。

本片開頭的幾場戲比較有意思，那是說皇弟為了反對皇帝的荒淫無道，揮霍取樂，終於上殿苦諫，要兄長體念百姓的疾苦之深，立即停修銀閣宮。但皇帝聽信奸臣的讒言而將他喝退，他不顧生死，率領左右去阻止官兵強拉百姓操苦役。他身為皇弟而能有愛民之心，敢於在危難之中挺身救助弱者，這種俠義行為使人景仰。

但影片的好看之處也就僅止於此。以後的情節逐漸變得紊散沉悶，不合情理的地方也愈見明顯。比如皇后明明是一派端莊賢淑，她為什麼會勾搭上奸臣篡位謀害親夫呢？後來她生下的女兒荷花，因為反對父親設毒計陷害忠良而遭到軟禁，她作為母親竟全無激動與矛盾的心情，這都是不可理解的。此外，神龍的師傅濯武，論年紀比許山為輕，論能耐則更遠勝一籌，神龍有許多絕頂武功都是由他傳授的，他為什麼又會先許山而死的呢？影片對於這個觀衆所關心的問題，也完全沒有作過交代。又如蝴蝶尼明知八月童不是她的親兄，而是個陰謀不軌的壞蛋，她為什麼一點也不加防備，以致三番四次都被他劫持落難呢？反之，縱直的孝英已一再向她表明，他倆原是親兄妹，這樣的解釋觀衆也聽得夠了，而她還是執迷不肯相信呢？我以為這些疑團的佈置過於牽強，所佔的篇幅也過多，因此使人覺得冗贅。

片中有兩場花間舞，佈景還好，但歌調沒有什麼東洋味。女主角高千穗很年青，漂亮，演技也稍比男主角來得自然。後者為日本的摔角冠軍，體格魁梧，但派他演二十歲的神龍，總覺得過於蒼老和呆滯了。

咖啡館的情調

秦五郎

收到一張請柬，是一家餐室咖啡館開幕新張的請柬。我對請柬上寫的雞尾酒會倒並不太感興趣。甚感興趣的是請柬上一道印着的十六個小字：「煤氣燈下，紅綢子前，路邊情調，風格醉人」。

這家主人，可說是懂得人們心理的了。坐咖啡室的人，誰都不喜歡燈光照耀得像白天一般。更何論在夏天。若果是煤氣燈，就更富羅曼蒂克的情調，舞台上電影中，早就不乏以煤氣燈作背景的故事了。

主人過人之處還不止此。他替餐廳和咖啡座，分別取了兩個別緻的名字，使人聽其名便有親切古雅之感。

做生意必須要動腦筋，在香港這種地方尤有必要。以飲食業來說，現在的趨勢顯然是趨向於幽靜，講究情調。前些時我在本欄提到了一家專播古典音樂的咖啡座，想不到除了有人向我打聽地址之外，還有太子道有一家茶廳式的咖啡座，既不賣廣告，也不賣大飽。結果是門庭若市，座無隙地。

我希望這家新張的餐室咖啡座，不但在宣傳上勝人一籌，在營業作風上也要有獨到之處。因為口頭宣傳要比廣告效力更大，而口碑是從親身經驗得來的。

北京頤和園內的康熙大果盤

何鳳儀

北京頤和園不但風景優美，建築宏麗，而且各殿堂裏的陳設，也豐富多彩，是國家的寶庫。

進頤和園的東宮門不遠，就是當年西太后垂簾聽政的地方。在大殿的南側，懸有「慈禧端佑康熙」匾額，額下陳列着對徑將近三尺的康熙青花大果盤，下面托以紫檀雕花木架。

這種大果盤在夏季滿放各種鮮果，並非食用，而是使其揚溢芳香，所以尺寸特大，可容西瓜數個。果盤內外滿畫蓮花，令人看了有清爽宜人之感。所謂青花，就是瓷器上以深淺不同的幾種藍色，交織成文，有如中國畫的用色。在清代瓷器中青花最好的時期當首推康熙，甚至有人譽為高出嘉靖、萬歷之上的，因為它顏色青翠可愛，深入釉骨，歷年久磨擦，不會剝落，釉色也光澤照人。

仁壽殿所陳列的康熙青花大果盤，內面繪有幾朵蓮花，由一些曲折勻稱的枝蔓連起來，畫的不但工整規矩，有如古錦圖案，而且筆法也很挺秀，底面有雙圈楷字體「大清康熙年製」六字款，字體也清秀可愛。

樂壽堂，是西太后當年飲食起居的寢宮，在寶座的左右，也陳列了同樣的一對果盤。

據說在康熙時，江西巡撫為了仿製明朝的青花瓷器時，甚至連款識也直書宣德或成化年製，所以後來的古董商人，也就魚目混珠，以康熙而充明瓷賣了。

香港居

消費之一

據說美國海軍在本港消費達六十萬美元。不知這些款項中，有沒有包括繳給本港法院的各種罰款。（國雄）

捉刀人

甲：草山老人最近有一本書銷到香港來。你猜此書捉刀人是誰？

乙：陳布雷。

甲：陳布雷不是早已自殺死了嗎？你有什麼根據呢？

乙：正因為陳已死，所以書內都是鬼話連篇啊！（南杉）

忌諱

甲：夏至過後是小暑，小暑過後是大暑，為什麼不在小暑與大暑之間加一個中暑呢？

乙：你想想，「中暑」兩字的意義是什麼？加得加不得？

甲：對，我明白了。加不得。（南杉）

瓜得未？

（正在上美術課，先生在畫一隻瓜）

學生：先生，瓜得未？

先生：（大怒）你瓜得！

學生：（還不知）有沒有八十分？（奴才）

心定自然涼

甲：你可不可以舉一個例說明「心定自然涼」這句話？

乙：一個人死了，心是停定不動，你看他是不是涼的！（文人）

藉以取暖

舞女：你為什麼攬得我這樣緊？

舞客：因為這裏的冷氣很厲害。

舞女：……（梁誠）

企鵝與南極

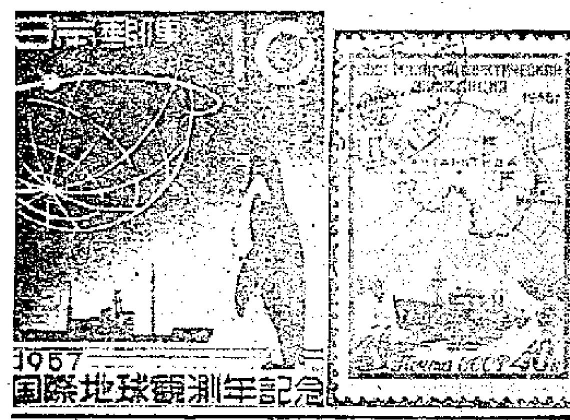
光中

在今天，國際地球物理觀測年要開始了，這是全世界向科學進軍的歷史性工作，六十五個國家攜手前進，猗歟盛哉。

考察南極也是此項工作之一，去年冬天，各國都有南極探險船乘風破浪前往。為此，也有許多國家發行了南極郵票。這種郵票也有特徵，票面上少不了有個代表南極的動物企鵝。

郵趣

日本南極船宗谷號曾在南極遇險，幸被蘇聯探險船鄂比號救出。在日本聯合郵票上的南極船，就是這兩艘患難相交的船了。（本此枚郵票日本定七月十日發行）



「上影」三片廠定名

「江南」、「海燕」、「天馬」積極拍片，「羊城暗哨」將到廣東拍外景

上海電影製片公司所屬的三個故事片廠，最近已經定名。一廠為「江南電影製片廠」，二廠為「海燕電影製片廠」，三廠為「天馬電影製片廠」。現在，「江南」、「海燕」兩個廠名已由電影局批准，「天馬」廠名還在申請批准中。

目前，上影公司的三個故事片廠投入緊張的生產中。「鳳凰之歌」將出發到浙江瀏云縣拍攝外景；「護士日記」在拍攝內景，這兩部影片將在七月間完成。目前正在籌拍的有古裝片「林冲」，導演吳永剛已於日前去南京、揚州一帶察看外景。主要演員已決定：舒適飾林冲，林彬飾貞娘，張翼飾魯智深。該片將於七月間開拍。「誰是被拋棄的人」（孫謙編劇）定八月間開拍，導演為黃祖模。「不夜城」（柯靈編劇）也將於八月間開拍，導演湯曉丹。孫道臨飾演資本家張伯韓。陳也音、李玲君、朱莎、陽華、黃宛蘇、師偉等都參加演出。這部影片的導演湯曉丹和孫道臨、李玲君是「渡江偵察記」後再度合作。

海燕電影製片廠正在拍攝中的有「海魂」一片，該片陣容堅強，擁有許多優秀演員，現正拍攝內景，不久將到青島拍攝外景。七月上旬將開拍的體育故事片「球場風波」，正在積極進行籌備工作，目前女主角還未選定，男主角有溫錫瑩、崔超明、周伯勛等。目前籌備拍攝的還有三部新片：「羊城暗哨」（陳殘雲編劇，盧珏導演），馮喆、韓濤、夏天、凌雲、狄梵等演出，他們將去廣東拍攝外景。「牧童從軍」（吳強編劇）將由剛從電影學院導演訓練班畢業的潘文展、游龍擔任導演。演員有高正、孫永平、梁山、蔣銳等。「洞簫橫吹」（海默編劇），主角牧童正在物色中。在電影學院演員訓練班學習的沙莉，將於七月間回來擔任該片的主角。

天馬電影製片廠（暫名）在今年上半年度已經先後拍成「椰林曲」、「情長誼深」、「拜月記」，最近又完成「陳三五娘」、「女籃五號」兩片。目前正在拍攝中的有「霧海夜航記」（原名「海燕三號輪」），攝製組已去大連拍外景；「幸福」一片在拍攝中。該廠的演員準備與「江南」廠的演員合作，無任務的演員準備排練「名優之死」（田漢編劇）、「未婚夫妻」（陳白塵編劇）等獨幕劇，準備到各地巡迴演出。

這三個電影製片廠除了努力完成本年度的生產任務外，還在積極籌備明年度的任務，大約在第三季度內，就可以確定一部分明年攝製的影片了。（寄自上海）

抗戰勝利了，鄉民慶祝，大隻牛（李清）也以為從此過好日子了。不多久，他們便深深地感覺到「拍錯了手掌」、「燒錯了炮仗」，官紳勾結，壓榨依然，他們遇着更痛苦的日子。（「珠江淚」一鏡頭）

荷里活的「外科手術」

許多從小說改編的電影，把原作支解割裂，甚至和原作完全不符。

上星期在美國出版了一本喬治·勃魯斯東所寫的書，名為「電影裏的小說」，其中談到荷里活是怎樣把小說「改編」成電影的。

他說，荷里活的電影約有一半是以小說和故事改編的，但是事實上這些影片卻往往扔掉了原著裏的一切，甚至只留下一個題目。勃魯斯東在他的書裏列舉了許多關於這些他稱作「外科手術」的列子，其中的四個是：

▲一部名為「咆哮山莊」的電影，丟掉了原著的一半；而電影的五十場中卻有三十場是原著裏找不到的。

▲約翰·斯坦培克的「憤怒的葡萄」原是一部尖銳地諷刺法律和宗教的小說，可是一到電影裏几乎什麼也沒有了。這部影片的導演約翰·福特還若無其事地告訴勃魯斯東說：「我從來也沒有看過這本書」。

▲小說「基度山恩仇記」在同名電影裏所佔的比重是——二十分之一！

▲在小說「告密者」裏，告密者的情人告發了他；可是在電影裏卻成了告密者的保護人。（夏）

恭喜小姐淪落　此君未免黑心

·平君·

▲上星期二（廿五號），沉寂了幾天的萬里片場又復熱鬧起來。——鳳凰公司的又一部新片「風月救風塵」在那裏開拍。這部片子本來不叫這個名字，乃叫「風塵奇女子」，後來公司當局幾經商量，覺得前者比後者較為貼切，便索性改用前者。

▲韋偉在「風月救風塵」中，飾演一個俠義的妓女，捨己為人，開鏡之日，她在化裝間化裝，許多朋友前來捧場，都拱着手向她說：「恭喜！恭喜！」韋偉這人頗幽默，她老是那麼回答：「朋友，你的心太黑，我淪為風月女子，你倒來恭喜？」——聽者為之一笑！

▲片場流行派開鏡糖——那就是在新片開鏡之時，由片公司派發糖果，見者一份，不見者莫得，以示大家「甜甜地合作」。這天，導演「文逸民」向新任製片人湯誠提議，改請飲開鏡汽水，因為在這炎熱天氣拍戲，汽水比糖果更需要了。結果皆大歡喜。

▲高遠第一次拍古裝片，這天，他頭紮小帽，穿上公子哥兒的長袍，足登古裝靴，手拿紙扇，搖搖擺擺地走着萬里的球場左右，在唸對白，嗨，一個籃球向他飛將過來，愛球如命的高遠，竟一股腦兒把對白抛開，把身拾球向籃上投去，忙煞了管理服裝的王鳳，急壞了她道着高遠，嚷：「喂，你身上穿的不是運動衣呀！」

▲幾位剛從長城演員訓練班畢業出來的新演員：吳芭拉、容莉莉、王紅人等，初次參加「風月救風塵」的演出，總導演朱石麟的太太，和韋偉她們卻作了他們的義務軍師，給他們打氣啦，教她們怎樣在「開麥拉」前演戲，教她們怎樣學古代人走路的步態，使她們減少了初次演戲的畏怯心理。——她們可謂出路遇貴人矣！

▲天氣熱，在燈光交熾的影棚裏拍戲，更加熱；讓演員們穿上厚甸甸、長統統的古裝演戲，那可熱上加熱。鳳凰公司為了減少演員們的辛苦，在影棚裏設置了一個臨時避暑服裝間，把演員們的衣服都掛在那裏，等開拍時把它們吹涼，便立刻穿起來在鏡前拍戲，既方便且舒服。

迎接偉大節日

蘇京趕製五巨片

包括「苦難的歷程」「家庭」等

據蘇聯「電影藝術」雜誌消息：莫斯科電影製片廠為了慶祝十月社會主義革命四十周年，正在攝製五部影片。第一部影片「苦難的歷程」（上下集），是根據阿·托爾斯泰同名小說改編的。編劇為奇爾斯夫，由羅沙里導演。該片自去年十月開拍以來已完成一半，目前正在列寧格勒拍攝外景，預計本年九月份完成。這部影片將分別攝製彩色寬銀幕和普通銀幕兩種。影片中的主角由青年女演員尼風托娃扮演。

第二部影片「共產黨員」，已於四月初投入生產。這是描寫年輕蘇維埃共和國在列寧的領導下開始實現電氣化計劃——在沙圖拉建設第一座蘇聯的發電站的故事。劇本出自著名劇作家加布里洛維奇的手筆。這部影片也將攝成彩色寬銀幕和普通銀幕兩種。預計本年九月份完成。

第三部影片「火熱的里程」，是根據去年全蘇電影劇本徵文中獲得二等獎的一個劇本拍攝的。這是描寫內戰時期英雄事迹的故事。編劇為費古洛夫斯基，由青年導演薩姆桑諾夫（曾導演過「游手好閑的女人」）擔任導演。該片已於五月初開拍，預計本年十月十五日完成。

第四部影片「家庭」，是根據波波夫的著名舞台劇改編的。這是敘述列寧幼年時代的故事。導演為謝卓洛夫。目前正在緊張拍攝中。

第五部影片「列寧的故事」，是根據格爾布佐夫所寫的故事改編的。艾爾德曼和伏爾賓編劇，尤特凱維奇導演。該片已準備就緒，即將開拍。（廣昌）

影劇圈

吳回出貓

繼「魔影」之後，吳回又導演第二部國語片——「貓」。「貓」的故事，是講一個走私集團利用貓來偷運鑽石；他們餵貓吞下鑽石，使牠成功了，貓卻不肯把鑽石從肚子裏拉出來，後來貓逃走了，這班私梟四處追尋，鬧得滿城風雨。扮演着主要角色的演員貓是吳回的，他很聽吳回的話。

朱虹是小封建

影迷們稱朱虹做「甜小姐」，圈內人卻叫朱虹做「小封建」。據說有一次旅行，穿上了泳裝的朱虹給記者們包圍着要拍照，羞得她通紅了臉，連忙拿大毛巾遮着「玉腿」乘隙溜跑出去，誰勸她也不肯把毛巾解下來。高遠笑她保守，「小封建」這綽號也就從此叫開了。

莎菲起解

鳳凰演員「藝園」旅行，鮑方、草田等故意搗亂，罰莎菲唱「蘇三起解」，莎菲給他們吵得無奈何，只好也勉為其難清唱一小段。後來莎菲苦笑說：清唱無比難受，這滋味一如喝沒有糖的咖啡。

豬肉佬掛鬚扮董卓

熟識羅維的人都叫他做豬肉佬，他也承認自己眞的一天天胖起來了。在大觀片場，掛起鬍鬚穿起朝服的羅維笑着對朋友們說，有時候肥人自有肥人福，我今天扮演董卓，「身份」是最貼切不過。

林黛喜跳天仙舞

還以為龍家公司在「大觀」拍攝「天仙配」，原來是林黛和一班仙女打扮的特約演員們在甲廠跳「天仙舞」，奇的是並非「天仙配」，而是七彩片「貂蟬」。貂蟬扮的林黛跳了又跳，音樂停了還是在跳，顯然這場舞使她着了迷了。

燈光與銀紙

拍攝彩色片的廠來愈多，片廠裏又有新規定。凡拍彩色片的，一律加價，愈時還要多補銀紙了。這由於拍彩色片消耗電力太多，拍彩色片需用五千火力的水銀燈，拍黑白片兩千火力便很夠了，自然，加價是合理的。

吳一嘯舊病復發

作曲家吳一嘯肺病復發，需要一個相當長時期休養，醫生建議他遊日本。吳一嘯平日操勞，身體本來就很在弱，在編寫了「梁祝恨史」的歌詞之後，精神更差。（夏）

江湖三女俠 梁羽生

第五回：酒市藏龍 探花傳怪案 漁舟蘊玉 破浪見仙蹤

李雙雙淡然一笑，說道：「我見貴派中人用過。」白泰官自思：同門中有此功力的只有了因師兄，了因師兄的手法也未必有這樣快捷。若是他偷學來的，無論如何沒有這樣造詣，百思不解，疑團深鎖。唐曉瀾卻不知道白泰官何以突然會問他的招數。

新月如弦，繁星天心，李雙雙說道：「我們明日黃昏，再在此處相會！」三人各各分散，唐曉瀾行了幾步，又自回頭，李雙雙忽然笑道：「唐兄劍術大有進境，田橫島上，可保無妨！」唐曉瀾待要回身，李雙雙笑語已漸遠漸杳！

唐曉瀾回至客店，店中燈火昏昏，店小二和掌櫃都端坐店中，候他回來。唐曉瀾又是一詫，只見那掌櫃恭恭敬敬的起立說道：「我們不知你老是魚兗大王朋友，日來怠慢，你老休怪。」遞過一張拜帖，竟是魚兗大王派人送來的，唐曉瀾也不由得暗自驚心：這魚兗大王果然黨羽衆多，神通廣大，只這麼一會子功夫，他已派人查出我的下落。當下也不多說，和掌櫃寒暄兩句，便自入房休息。這兩日來怪事頻生，唐曉瀾翻來覆去，好不容易才能入睡。

第二日黃昏，唐曉瀾依時來到海濱，白泰官和李雙雙已在那裏等候，唐曉瀾道：「兩位仁兄好早！」李雙雙笑道：「魚兗大王已恭候我們駕臨了！」撮唇一嘯，海中開來一隻大船，船中幾個濃眉大眼的漢子躬腰相請，唐曉瀾知是魚兗大王的盜船，也不驚惶，和白李二人上了漁船，逕向田橫島開去。

青島外的黃海中島嶼甚多，除田橫島外，還有靈山島，揚海島，衛山島等，大小島嶼，星羅棋布，青島背側，又是嶗山，這座山橫亙海岸，一面是山，一面是海，萬嶂如屏，千巖競秀！大海中島嶼浮沉，山巒隱約，眞如海上神山，襯着點點星星魚火，更顯出景物之奇！唐曉瀾的漁舟在海濤中起伏，繞過幾個小島，行了個多時辰，舟人指着一個海島說道：「這就是田橫島了！」唐曉瀾三人捨舟登陸，島上石山矗立，形如巨獸磨牙，石山外有十餘丈高的碉堡鎖住山口，碉樓嚴閉，兩旁砌着丈許高的女牆，連山而起，勢如長龍，碉後峯尖亂插，古木參天，這樣雄壯的氣勢，隱隱含有肅殺之氣，李雙雙笑道：「令岳經營此地，大費心機！這樣雄壯的氣勢，還眞非我意料所及呢！」白泰官一聲苦笑，隨魚兗派來接引的人進了碉樓，內面又是一番天地，島上奇花異草，遍地都是，最令人注目的是碉邊血紅的山茶花，黑夜之中，也令人耀眼生輝！三人進了碉門，一條大漢揮着令旗叫道：「大王請三位嘉賓到千丈巖相會！」（八十四）

白門艷 青山

第十五章：舊地重來

偉業帶着周鎮，就在下關安頓了行李，找一所小酒店，打了兩斤紹酒，切了半隻板鴨，炆了半斤肉，一條醋溜魚，兩人對坐邊吃邊談。周鎮感慨道：「我這連祖宗也不要的兄弟，如今卻好了，天天和一班淸客，混在一起，凡是吃酒的地方，總少不了他們，那些公卿貴戚，世家公子把他們當作祖宗似的供奉着，妓院也要靠他們拉攏人客。」偉業道：「他還做曲麼？」周鎮道：「怎麼不做，最近才到李貞麗院裏，教她的女兒李香君唱牡丹亭。那李香君今年才十四歲，是個美人胚子，小玲瓏。」偉業又問起卞玉京來。周鎮道：「聽說她到蘇州去了。我那位兄弟近來也沒工夫去看她。」

偉業知道玉京的確是在蘇州，便決計到蘇州去。在南京沒有什麼可留戀的。別過周鎮後，便命小廝去僱船，連夜起程走了。南京的社友們，聽說偉業到來，大家去找他時，已經去遠。

船到了蘇州城外，時已入夜，偉業吩咐船家在寒山寺下停泊，重尋舊日的遊蹤，時值淸秋，江上好一派月色，和前次到來星疎斗悄月色微茫，自是不同，可是，前次在此時，江上雖然淒淸，船中却有個玉京，情懷正熱。如今啊！江上月色雖然好，已沒有玉京在身邊了，既然寂寞，舊遊如夢，空教他平添感慨。想起那年在此與玉京談情時，挽着她的雙趺，憐惜她爲着追舟而走破了的鳳頭鞋，情景歷歷，猶在目前，曾幾何時，已勞燕分飛，明日即使找着她時，知道她還是從前的玉京不？想到這裏，泫然欲哭，只得把眼閉上，連江上的月色也無心玩賞了。

不料眼皮一合，玉京的印象便淸晰，當時玉京怎樣把鞋子脫下來交到自己手上，那微微向上翹的鞋尖，那斷了的金綫，一張一張像翻書般浮現，像十洲的霞頁般，在腦子裏翻動，翻動後來，卻見玉京在船中半仰臥的姿態，雙眼半合，兩片微張着的紅唇，一排編貝似的皓齒，晶瑩的肌肉，髮腳蓬鬆，粉光融滑，那一副艷絕塵寰的容貌，更使他神搖魄動，忍不着張開眼睛想要看個眞切。誰知張開眼時，只見低篷破席，一盞殘黃的油燈，那裏還有玉京的影子。一時難過起來，信口吟了兩首絕句寄意道：

「新更梳裹簇雙蛾，窄地長衣抹錦鞾，總把珍珠渾裝却，奈他明鏡淚痕多。」

「解惜雙纏只爲君，豐趺說澀出羅裙。可憐鴉色新盤髻，抹作巫山兩道雲。」（一七七）

聽雨樓筆談 伯雨

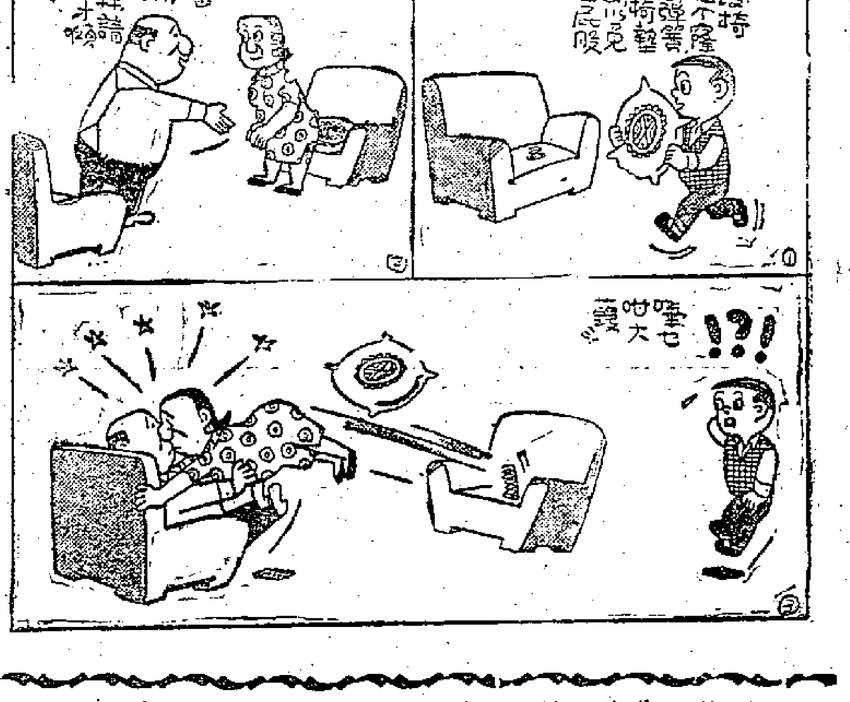
「神鴉」送客（下）

「神鴉」之靈異，其實亦無甚神秘，蓋千百年來此一帶之烏鴉與人狎熟，舟人飼以飯食，彼此已成「老友記」耳。光緒廿七年華學瀾爲貴州鄉試副考官，回京時，其日記有云：

十月二十日……仍在沅陵縣境。舟子云，自滴紅溪而下，即有神鴉，飛舟送客，至鎮干灣而止。以此去有清浪灘最爲險惡，舟過時，鴉送則吉，否則凶。鴉有二種，肉食者，以肉擲空則攫食之；素食者以豆腐，擲以肉，不顧也。行至雨灘，果見翠鴉繞船而飛，倏往倏來，絡繹不絕。惟吉凶之說，則未知否。……（廿二日）……此四十里皆名滑浪灘，一路焦石星羅，湍流震激……舟子言，此時水漲，中流而行，尚不覺甚險，水淺時，須沿山麓而下，水爲岩石所迫，濤頭數尺，往往捲入舟中，舟爲浪擁，時高時下，稍一失慎，即觸石而毀，行者無不畏之。未至洞庭溪二里，所臨河有廟，曰伏波宮，以祀神鴉，當門有額曰「心平水平」，語最可味。翠鴉繞舟索食，未備肉與豆腐，儻置飯於篷背，亦下食焉；過鑼子灣，遂不復見。……

所記，江景之險，甚可玩。華氏非迷信者流（華精研算術、物理、化學甚有成績），其曰「心平水平，語最可味」概可見。此種神鴉，亦猶出洋之人拜天后也。姑不論天后有否其人，使有其人，亦必非神，殆不必爭論。然昔人以渡重洋爲冒險之事，拜天后以求精神上之安慰，壯船上舟人之膽，吾人生於今日，豈忍斥之爲迷信？今日香港之水上人家皆拜天后，每年天后誕熱鬧非常，天后在彼輩心中，亦一「救主」也。余亦不敢斥之爲迷信。

大蘇（飛吻） 吉叔作



窺密夫人 苗發 溥水 文圖

（一）在一個相當幽靜的高尙住宅區裏，有一座華麗的花園洋房，這一夜，突然破例地華燈高照，光如白晝，歡笑之聲，直透戶外。寬敞的大客廳裏，嘉賓滿座，富紳、名媛濟濟一堂，珠光寶氣，釵光鬢影，燕語鶯聲和紳士們的高談闊論，增加了不少熱鬧的氣氛。

（二）這個不尋常的宴會，原來是爲慶祝男主人司馬瑜的五十大壽而設。音樂台上，奏起悠揚悅耳的音樂，跟前鶯聲如雷，衆賓客頻頻促請壽星公和壽星婆雙雙共舞。司馬瑜臉露不悅之色，但在衆賓熱烈的促請下，只得勉强與太太共舞一曲。

（三）司馬瑜是華信企業公司的總經理，家財豪富，他的太太是名門閨秀，知書識禮，雍容華貴，嫻靜溫柔。在一般人的眼裏，司馬瑜眞是世界上最美滿、最幸福的人了。但誰會知道他們內心的痛苦呢！

小說林

司馬夫奇案之一 劫心記 許德

三、他們的內幕

「老太婆聽到我這麼說，眼睛亂轉。」司馬夫說到這裏，忍不住笑起來：「許，你當然聽得明白她的心事了。可是？她這一問，我又再明白了大半了。」

「他們就想把錢小姐幹掉！」馬小姐插嘴說。

「也許並不。」司馬夫說：「他們的目的只在乎拿錢小姐的錢，還不想殺死她的。起初，我已經調查過錢小姐有一筆遺產待領，老林以爲錢小姐已經落了手，其實手續還未辦好的。老林不想把錢轉到他手上，最好的辦法，是由他直接把這筆錢拿過來。一了百了。因此他先要對付錢小姐，最簡便的方法便是要錢小姐簽一張授權書，她不肯，另外一個辦法是把她弄成一個神經病人，他就可以用丈夫的資格去管理她的財產了。」

「你是說，錢小姐的瘋狂症是林某弄出來的？」

「全是林雨生的好計！」司馬夫說：「他不想殺死錢小姐，却要把她弄到瘋狂。這種毒計，比殺死一個人還狠毒！他要劫錢小姐的財，因此先劫了她的心！」

「眞的！」馬小姐說：「這是劫掠人家的心！」

「所以附近一帶都說錢小姐是一個沒有心肝的太太。」司馬夫說：「她後來簡直不會想東西，神經錯亂，其實她並不是眞沒有心肝，只是給她丈夫劫去了。」

「她看到鬼怪，看見她媽，都是她神經不正常的幻覺。」我說：「這是使一個人更狂癲的。」

「這些鬼，誰曉得不是林雨生弄出來的？」司馬夫說。

「怎麼？是林雨生弄出來的？」我很感奇怪。

「還有什麼稀奇？」司馬夫說：「許，你忘記了嗎？我們以前不是試過一件這樣的事了嗎？那個壞蛋的闊少爺，不是扮鬼嚇他的父親嗎？」

我記起來了。那是幾年前一件事。我說：「是的。你說的不錯，眞可能是林雨生弄出來的鬼怪。」

「這是劫心的一種辦法。」馬小姐附和說：「他在自己家裏，什麼幹不出來。我記得看過一張外國電影，是叫煤氣燈的吧！又是一個丈夫想弄死他的太太，用的就是這種手法，把太太弄得神經錯亂。親朋友們甚至用人們都懷疑那太太是個神經病的婦人。這就是劫心的行爲。林某的手段，也許就是這一種。」

「司馬，那末我們現在怎麼辦？」我說：「還有，那個錢小姐現在到底在什麼地方？我們得先把她找出來。」

「你放心！她一點沒有什麼。非常安全。」

「你知道？」我非常驚喜：「你看見過錢小姐了？」（八十六）

是日也 與阿美打牙較

老表冇譜錯，相信劉叔溫借錢，借到街知巷聞者矣。今朝一早，老表返工之後，劉叔溫即來度水，佢開口不多，只求兩皮。雖則我全副身家，僅得三皮幾，但劉叔溫初次開口，即托人手腓，未免不好意思，只得忍痛如數以付。唔窮唔撲水，自己飽嘗窮之苦處，理當同情於人也。

下午，往找廟祝鏗。廟祝鏗出街未返，阿美喺度招呼，無無聊聊，與阿美打左一輪牙較。今日先至睇眞阿美，原來此人樣子不俗，梳條大鬆辮，另有風韻。她說在未識廟祝鏗之前，是打西人工者，事頭是法國人，一家商行的大班。阿美從前旅居安南，識得幾句法文，故甚得事頭賞識。她又恍我不信她識法文，指住隻茶杯，噏左句番話。在我聽來，總之不是廣東話，便是英文或法文者矣。但我相信阿美曉講法文，我又不是香港的事頭，毋須對我講大話也。她又將香港的揾法文者最吃香，曉英文者反在其次。此無他，物罕爲貴而已。說到從前的打工生活，阿美眉飛色舞，話揾二百幾銀一個月，士多飾又有回佣，又可以隨便打斧頭，個個成世唔去街市者，十文一斤豬肉，廿文一隻雞，隨乜乜物物。我笑曰：「嘩吓，美姐，你食水咁深，大把私己矣。」阿美居然縮下個膊，作香鬼姿態曰：「冇用呀，冚

扮鬮界啊阿鏗。」不是愛打聽人私事，爲了好奇心驅使，我問曰：「咁你做得好地地，入息又咁好，何以唔做呢？」但阿美冇答我，顧而之他。如此看來，證實水汪全所說矣。既然阿美的私己，可以留扮鬮界啊廟祝鏗，大抵阿美因求簽認識廟祝鏗，有不尋常之關係在。現在阿美之地位，算係廟祝鏗半個老婆，鏗揭左，財色雙收。但廟祝鏗之間，當然半個工人，一識二用，廟祝鏗都算數口精矣。此使我憶起一個數口更毒之人，似乎是白雲強講過，香港有個闊佬，老婆已死，他請了一個女工人，除上述兩用之外，兼做汽車司機，年中慳番不少錢。此闊佬有怪癖，不愛一番一度，工人的一辦，係事實十萬之時，依然白衫黑褲，招搖市上，似是闊佬之大兒，顧盼自豪得緊。眞是一種米食百種人，無奇不有。

此人是大廢迷，對於老倌的名字，如數家珍，某某老倌入館後來，阿美轉換話題，即格格不相入矣。至少睇一次大戲，清楚到唔得了。她說每一個星期有一二三，唔係，阿美好老倌中唔鍾意某某老倌，試過有一晚，某某老倌落後台，被廟祝鏗打了幾巴。阿美無意中洩露口風，可見廟祝鏗對阿美，實係唔多客氣者矣。唔係自作多情，阿美不說出來，不無憐香惜玉之意，似阿美這般秀媚，如何打得落手？（六七六）

火花 碧江

六、心魔

金波忙問是什麼建議？高山松詭秘地笑了笑，把椅子拉近了些，湊到金波耳畔道：

「憑我的經驗來說，男人對於女性的要求是多方面的，女子的本身也有許多種吸引異性的魅力——說得具體一些，今天你喜歡天眞無邪的少女，明天你也許會喜歡成熟風騷的徐娘，而嬌弱柔嫩的「飛燕型」與高驅健骨的玉環風韻又大不相同，上帝替我們造就那麼多爭妍鬥豔的花蕾，各具獨特的芬香，我們怎可以錯過？」

金波不同意高山松的說法，但默忖人類的性格與喜惡相互懸殊，此刻他心煩意亂，對每一樣事都抱着消極態度，也就懶得找出道理去反駁他。

高山松也瞧出金波的冷漠，拍拍他的肩膀，說：

「你該記起兩句出色的古詩——好花堪折直須折，莫待無花空折枝——來，讓我帶你出去多看看世面，說得更貼切些，就是多看看各種豔麗嫵媚的女人，我猜你必定會把腐朽的思想徹底改變過來的。」

金波依然不感興趣。

高山松也不繼續向他游說，回首召喚侍者結賬。時間是五時三十二分，高山松微笑着問金波：「高興去看一場電影嗎？」

金波搖搖頭，邊走路邊回答道：「這兩個月什麼戲我都不愛看，戲院廣告絕不掀開一下，簡直忘掉這個城市還有戲院的存在。」

「然則你對什麼感到興趣？」

「……」

「可以說完全沒有吧？」高山松吁一口氣，表現出很替金波着急的樣子，說：「那怎成？董事長年紀那麼輕，家財百萬，又不甘心進寺院做和尚，怎的要自己糟蹋自己？這樣愚不可及？」

「我開始發覺金錢的用處太有限度，如今它對我實在是增加煩惱的東西。」

「不是這麼說，」高山松快口快舌地糾正道：「你不妨回想一下過去的辛酸慘痛，自然不會唱高調啦。」

這時候，他們已經走到泊車的地方，由高山松擔任駕駛，轉身徵詢金波意見：

「還是回家吧？沒有什麼地方好去的。」

「你不是進了家門就發愁嗎？」高山松笑嘻嘻道：「趕快從牛角尖鑽出來，好去處正多着哩。」（九八）

人海獵奇 均方

草木皆兵

「好奇怪！」肥仔德心裏想：「他們到底那裏去了？怎麼車子還停在這個地方？」

在一陣疑惑之中，他就停了腳步，留在車子附近。他相信：既然車子還在，黃強還是要回來的。

他這估計沒有錯，過了大半個鐘頭，黃強跟胡永昌就老遠地跑回來了，一邊還在交頭接耳地談着話，一邊走路，也不知鬧甚麼要買什麼藥。

「你們那裏去了？」肥仔德迎上去叫道。

「啊呀！」胡永昌抬頭看見了他，連忙表示歉意道：「眞眞對不起，我們臨時有了個新發現，所以只得先走了。」

「新發現？」肥仔德吃驚地問：「你們又有什麼新發現？」

「我們碰到昨天偏車的那個人，」黃強代永昌答道：「他也到飯館裏來吃飯，因此，我們就決定要跟蹤他，看看他到的是什麼地方，做的是什麼生意。」

肥仔德會意地點着頭，過了一會，就接下去問：「那你們成功了嗎？這人是幹什麼的？」

「現在還不知道，」胡永昌答道：「只是，我們知道了他的住處，以後要追查就容易了。」

這話說完之後，他猛然又記起自己對肥仔德所作的委託，忙向他問道：

「你到那邊去的成績怎麼樣？一切都看清楚了嗎？」

「何止清楚？」肥仔德帶點驕矜地說：「我還碰上了一件奇事：有兩個人，據說就是要察找我們昨天所運去的那一批貨呢！」

肥仔德見問，就把自己在釘裝工場裏的所見所聞，一一述說出來。胡永昌聽過，這種種經過，得到有點嫉妒起來，最後他分析道：

「依我看，料必是我們的同行了。他們不知從什麼地方得了消息，知道那東西，可惜人家的只是差了一着，不肯收貨，這就難怪要撲空了。」

黃強聽他話中帶着無窮的自信，就對他說：「人家會撲空，你以爲我們就不會撲空嗎？」

「當然不會，」永昌堅定地答道：「現在我已有了許多線索，我們一定要找出那一批神秘貨物的下落才成！」（十一）

金玉情鴛 靈簫生

九八 才調不凡宜重任

春雲曰：「人生之快樂，在乎精神之安慰，不在財富之豐厚，君之思想，頗入歧途，由於爾之學問，不遜常大小姐，所以伊爲爾貶褒，詩諄勸喻，爾終不能從也。」車抵郊外酒家，進消夜後。乘車而返，經過酒店，彼欲挽伊同進，春雲不可，車返邪舍，止於春雲妝樓之下，春雲登樓，明修隨進。春雲令女用人以果汁而饗明修，伊入內，換嫣然之睡衣而出，明修倚沙發上，閉目思睡。春雲曰：「明哥必須回家去，否則嬌妻徹夜候爾，心何安？」明修曰：「又將余驅逐乎？」春雲曰：「不是驅逐，而是欲爾夫婦之和好也。」明修摟春雲而吻之。春雲以掌推之曰：「可矣，可矣，亦可以去矣。」明修曰：「無重修舊好之可能乎？」春雲傲然曰：「余今所需者，非富則貴，彼昨所贈余之鑽戒，大如龍眼核，觀其光，爾徐明修有何力量而能令余滿足？」明修曰：「爾才當非云人生之快樂，在精神而不在物質乎？」春雲曰：「余與爾同居之時，誠以全部精神，寄託於爾身，不爲吳想，後來發覺余所愛之人，虛榮之念强烈，失望而去。於是性情大變，由小型酒家而巨型酒家，以至下海伴舞，若非爲衣食所迫，何致出賣色相，而孳承，與之向大亨互賈，施笑靨而媚誘，並無所不同。」明修汗流浹背而起。伊伸手輕拍其肩曰：「少年郎，且費心機而賺取金錢，成爲豪富，每到脂粉之場，嬰宛之流，環繞如肉屏風矣。」明修曰：「余敬如卿言，不顧道義，唯利是圖，大約余之成功，亦已非遙矣。」明日下午，甘善美從晏曌正店下班回家，見錦華方與香遠言，云元中予伊以精神虐待，決計請求離異。香遠曰：「爾如嫁楊錦華，當得其幸福，而竟嫁趙元中，是爾自取之咎，於人無尤！」善美曰：「香遠知女兒之受委曲，宜向元中提出警告，令其改善，何爲而痛責愛女？」香遠曰：「元中之壞，人所同知，伊自陷於阱中，今知其錯誤，已難翻矣。」上樓而去。錦華移坐父側，伏其懷而泣。善美撫之曰：「余當向趙翁告語，令訓誡其子。」錦華曰：「媽咪之言無誤，余乃錯嫁元中，無可挽救。回首當時，余因明修、婿姊姊，請父削其職，亦是不當。姊夫才調不凡，治理一二分店，成績斐然，有此人材，何只任新裝設計，爸爸治理店事，由朝至晚，辛勞莫甚，可任明哥爲正店經理，代爾治理店事，爾只負發號之責已足，從此優游自得矣。」善美對曰：「爾昔對明修，十分痛恨，何以現在又爲說詞？」錦華曰：「彼及姊姊都甚勞苦，所得不多，只是一個平凡之家庭，人知彼是錦璐婿，禮丈人峯薄待，噴有煩言。」善美笑曰：「人知丈人峯之多，莫如錦華。」錦華頓足搖嫺曰：「人謂當是不答應？」善美笑揮其頰曰：「不答應則何如者？」錦華曰：「不答應便不喫飯，餓將餓死，人謂當翁虐待美女還死其女。」善美曰：「答應答應，決如言以行。」

服務版

服務部

求職

▲願日夜上門替讀友補習印尼文，國語及小學各科，薪酬不拘時間任擇，有意者請函九龍黃大仙竹園徙置區第二段二四五號A陳驊。

▲商科畢業生，擬於晚上求會計中英文牘各職，函香港宏安道一號三樓賓宅轉楊君。

▲城畢，女青年，高中程度，有教學經驗。現求一職。有意提拔者，請函：跑馬地成和道四十九號三樓曾宅轉。

▲本屆英文會考生，願爲小學同學補習各科或初中以下英文，有意者請賜函：旺角花園街一三五號三樓鄧君收。

徵求

▲敝號擬請什工兩名，以二十歲以上卅歲以下者，供膳宿工餉每月三十五元。如有適合請到深水埗基隆街三〇六號閱仔健林甕粉廠洽。

▲正當職業青年兩位，誠徵讀友幫助補習高中數學，每週四晚，時間兩小時，每月願致酬卅五元至四十元，如有意者逢星期一、二、四、五晚七時半至十一時內請到中環必打街廿一號於仁行五一二室王洽。

出讓

▲六月廿八日登李創健出讓手風琴一則，地址是干諾道七十三號，不是十三號，特此更正。

關於贈書

本版自登出贈書目錄，數日來已收到索贈信數百封，現已寄出贈書九十一份，奈因索贈人多，向隅者仍不在少數。目前大部份書已贈完，只剩下少數幾本；今將書目錄后，有需要者請從速來信。再凡此次已來信索贈而未獲贈書的讀者有優先權。

贈書目錄

新民主主義論 告台灣軍政人員 民主建設 論聯合政府 愛國者 忠言集 蘇維埃國家公民 台灣水兵二三事 愛國一家 周恩來總理關於人士訪華觀感 外國 目前國際形勢、我國外交政策和解放台灣問題的發言。

區紹榮 盧偉楠先生：請示地址以便將贈書寄上，或來本館門市部領取亦可。

選購手風琴

陳明先生：

眞抱歉，您的來信就誤了許多時候才覆。你提的關於手風琴的問題，據我們的了解，現在市面上的琴以意大利、英國、德國貨爲多，瑞典出產的也有。此外，中國製造的手風琴也在市面上出現，無論是品質和音質都不比外國貨差。一具八十個低音（即左邊的低音扣子）的手風琴價格在四百元到四百五十元。一般來說，八十個低音的琴已經很够用了，再大的還有九十六和一百廿個低音的，好的一百廿個低音的有的價格在一千元以上，因爲變音器較多，結構和品質方面加意考究，所以價錢也特別貴。普通的有兩個變音器的一百廿個低音的價格在六百元以上，中國出品的價格約六百元左右，國貨公司有售。

一般人認爲德國的「和萊」牌較好，由於它是名牌的關係，價格也略貴。其實意、英、中出品的都不錯，你還是看自己的經濟能力去定買什麼牌子吧。

你要「貨辦」的廣告冊，因爲廣告冊介紹的只是一種牌子的各種形式的琴，不够全面，倒不如實地去琴行觀察評比一番的好。

又你在香港買一架自用的琴回澳門去是沒有什麼手續的。（其）

醫藥信箱

每月經來潮 手足口唇發癢

欲知小姐：

近數月來每當月經來潮前後，手、足以及眼尾口唇等處都會發生大塊的紅腫發癢的疹子，這是一種過敏性疾病，是不是因爲月經而引起，就很難說，你可仔細注意一下，是否每次月經來時均會發生，月經來時你是用的什麼月經帶？有無吃什麼藥？找出來引起過敏的眞正原因，加以避免，若確是因爲月經而引起者，就相當討厭，只有試行組織療法，或可有效。

發生這種現象時，可注射腎上腺素等藥物，使症狀減輕，並提前消失，但不能徹底治愈，最好不要用手抓或受風吹等刺激。

空氣入陰道

潔貞女士：

有時陰道口張開較大，空氣進入陰道，當體位變更時又將空氣排擠出來，便會像你所說的發出像放屁一樣的聲音。

妊娠五個月可以性交，越少越好，不過次數不可過頻，過於震動的車輛是不可以坐的。妊娠期間應吃些富含蛋白質的食物，補養方面，可服用各種維他命及鈣、鐵等礦物質，營養在食物與補品方面和妊娠期間相同，若哺乳時更應多飲湯類及含有大量水份的食物。

十五歲學生不宜談戀愛

易鑿妹妹：

你告訴我，你今年十五歲了，但有許多事情還不淸楚，你覺得自己太幼稚。

在班上同學中有一個李××，他是個高材生，樣子長得很英俊，但性情很沉默，同學給他取一個花名叫做「不開腔」。你跟他只說過三四次話，但不知怎麼樣他老是注意着你，上課老師走到後面去講書時，你偶然回頭去望望，每次都碰着他的目光。那目光很特別，彷彿對你很喜歡。

班上另外有一個沈××同學，和李××恰恰相反，他很愛說話，態度又很滑稽，因爲他長得又黑又瘦，別人替他取了一個花名叫「瘦皮猴」。沈××的位子就在你坐位的後面。平時，他很喜歡逗你笑，你和他也很談得來，他的功課不大好，你時常幫他的忙。

最近，有一位可靠的同學告訴你一件很不愉快的事，他說，有一天李××和沈××爲你吵架。你聽了莫名其妙，你問那位同學，他們吵些什麼，他只是神秘的笑笑，不肯再說下去。

這件事使你敏感的想到男女間感情的問題，你想：「這也許就是所謂『吃醋』吧，但再想又覺得不像，你和他們沒有一點關係，怎會無端端的吃醋呢？」同時你猜想：李××會眞的愛上你，你很有點高興。可是，你對沈××就沒有好感，爲什麼會有這兩種不同的感情，你自己也不淸楚，而且不知道怎樣去對付這兩個人。

從你的來信看，我覺得你那位李同學對你是有愛意。你雖然和他很少接近，但你們每天都在一個教室裏上課，有時還「四目相投」，他對你有特殊的印象，產生愛意並不奇怪。至於沈××同學，他把你對他的友誼誤解爲愛意，也是可能的。

他們兩人最近的相吵，大概由於彼此嫉妒引起的，你和他們兩人都沒有特殊的關係，他們這樣爭吵，還談不到是「吃醋」。當然是不好的。不過，你好不去理他們。你不淸楚事實的眞象，只是你很喜歡李××，感情可以慢慢發展，但我不主張你現在就談戀愛。正在求學的時候，而且年紀又這麼輕，今年才十五歲，各方面還未成熟，分辨好壞能力也還不够的，何況過早地談戀愛對你學業會有影響。現在做個普通朋友，從學習上生活中先多了解他吧。

簡覆

你有回港證是可以到深圳接親人的，當天返港，寫介紹書時說明便可以。

姚松庭先生：我不淸楚什麼叫煤，最好將症狀詳細告知，以便回答。

中學生先生：坐火車到桂林，到衡陽轉車，約三天便到，票價一三·六八元人民幣（硬席）。旅途中在飯店食飯，一天約一元便可以了。

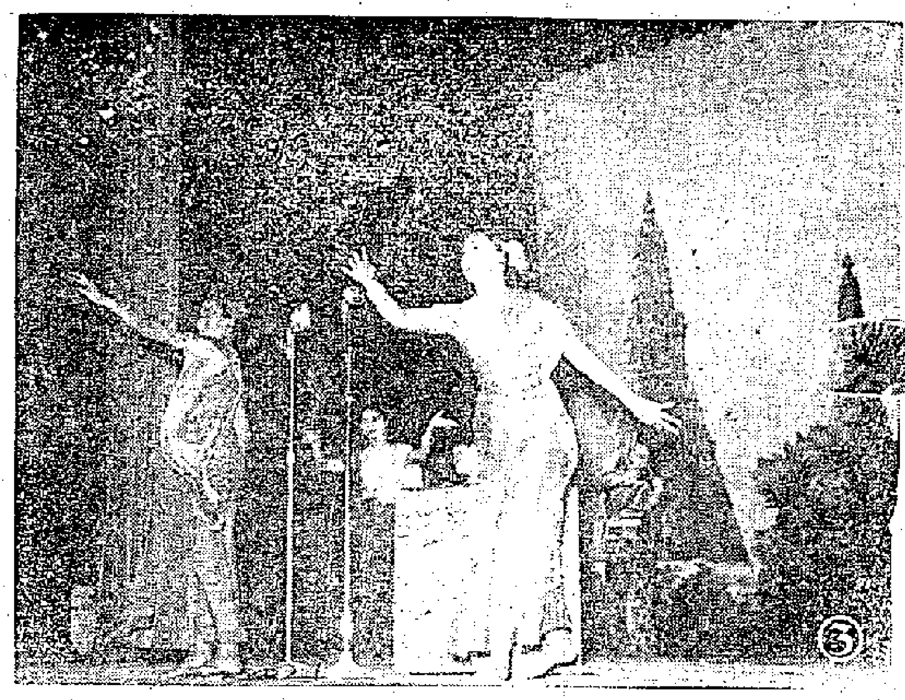
陳雲兒先生：政府優待歸國華僑，是因爲華僑遠離祖國，跨國一次不容易，海關爲着照顧華僑的困難和習慣，所以特別訂出優待華僑的條例，倘因有優待便利而進行走私，那海關查出當然要處理的。

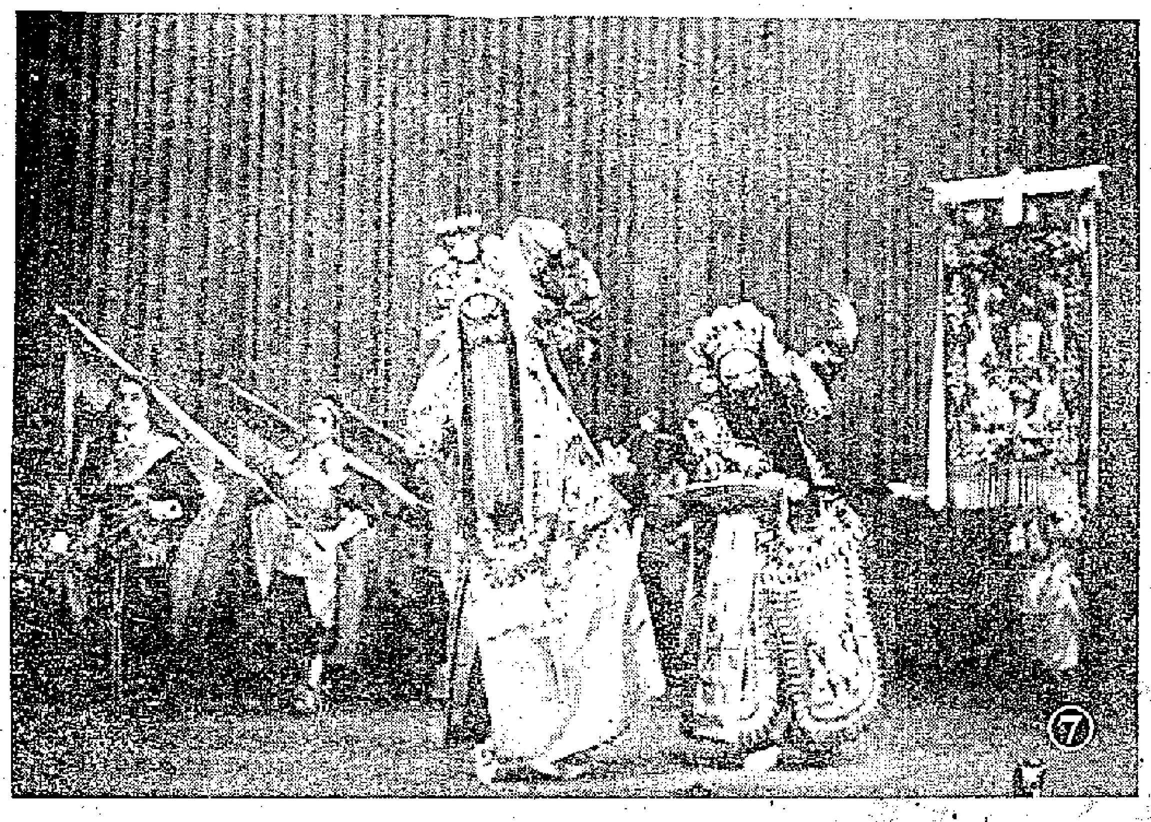
文緒先生：你的內地通行證如果是雙程的，那麼你從什麼地方來，就要從什麼地方回去。

樹德先生：廣州市中學在七月十五、十六、十七、十八日招生，到廣州市石牌港澳學生回國升學指導委員會辦理報考手續。中學設有食宿。

仁志先生：返內地通行證也可以返內地。

每日畫刊





㊀應中國人民對外文化協會邀請來我國訪問演出的泰國藝術團，於六月廿六日由杭州乘專車抵達廣州，廿七、廿八兩晚在中山紀念堂演出。這是泰國藝術團在演出時，馬師曾到後台拜訪泰國影后素攀。㊁素攀在「洛神」中的舞姿。㊂泰國藝術團演出的「祝願舞」。㊃泰國藝術團舞蹈教練在後台指導我國陪同學習的北京舞蹈學校學生張均跳「長甲舞」。㊄北方昆曲劇院成立演出的「昭君出塞」中一場，李淑君飾王昭君，孟祥生飾王龍。㊅京劇名演員梅蘭芳（左）和昆曲名演員韓世昌演「牡丹亭」中的一場。㊆昆劇名演員侯永奎（左）和侯玉山演「單刀會」中一場。

胡祖堅接私人電報
馬方催促趕辦手續
部署和和杯賽月中飛赴吉隆坡
南華可能提前飛往星洲

【三言兩語】

代表華協前往吉隆坡參加和和杯足球賽的胡祖堅，昨日收到馬華足總秘書一封私人信件，促他趕快辦理前往該地的出入境手續。

據悉，對方來函透露，胡祖堅和南華（即港華）全體人員的入境申請書，已經遞交當地有關機構。因此，他通知胡祖堅趕快辦理此間的出入境手續。由於對方已向當地先行申報，在此間辦理手續就方便得多，因爲馬來亞已經「O・K」在先也。

本屆的和和杯港馬華人埠際賽，定於本月二十日在吉隆坡上演。香港由於不少球隊出外遠征，華協已委托由南華作代表，並派遣胡祖堅前往料理有關事宜。「胡祖」表示：他將於本月十六或十七日乘國泰航機前往。最近數天，和和杯小組的人員正在忙於籌備工作，特別是趕印特刊，交由胡祖堅帶往吉隆坡去。據說，除此以外，可能還有某些象徵友誼的禮物贈與對方。

至於代表隊南華的行程，在他們的計劃中，曾經準備七月十一日以後在雅加達與印尼國腳及與地利隊共作比賽三場，即於十六、十七日左右乘往吉隆坡。但當日，由於各種障礙，南華未能依期離開菲律賓，因此，在赴印尼途中，他們已和星洲方面取得聯系，準備重新編訂在那裏的賽程；（按即南華最初接洽在星洲的三場友誼賽，原定七月十三日開始舉行），而在印尼的比賽秩序，亦只排到七月七日爲止，現據南華遠征軍某球員來信透露，當日前何潤光等經過星洲時，星洲足總會表示希望南華最好能在七月十日左右打第一場。現在那裏新排的賽期雖然還未公佈出來，但由於盛傳與地利隊可能中止印尼之行，根據上述各種的新的因素，南華是有可能提前離開印尼而前往星洲的。這個消息，目前還未得到南華方面的證實。據「後勤司令」李渭才稱，這兩天是假期，沒有接到遠征軍的電報；他對於南華在印尼作賽後的行止，同樣在向前方部隊查問中。 ・添仲・

球迷騷動警察奉召彈壓
巴士六比一挫馬華
南華在印尼勝羣中聯隊
東方今日在新西蘭作最後一戰

【路透社檳城三十日電】九龍巴士足球隊三十日戰聯合邦馬華聯隊，以六比一獲得大捷。在比賽進行時，警察奉召入場，鎮壓一部份向場內投擲瓶子的觀衆。

被攻擊的目標是一名巡邊員，因爲他搖旗示意馬華球員越位。

攻擊開始後，巡邊員即向裁判員提出報告，裁判員乃將球賽停止，召警察入場，在人頭擁擠的觀衆中壓制不守規則的人。

在此以前，曾發生意外，馬華中鋒馮祥福因在糾纏中起脚踢巴士中衞劉添，被罰離場。

此爲巴士隊的第三場比賽，從一開場便控制了全場，他們的合作與短傳，可謂天衣無縫。

黃志強在開場三分鐘即攻入一球。主隊在十六分鐘扳成平手；但主將馮祥福隨即被罰出場。馬華以十人作戰，只有招架之功，兩分鐘後，即遭林錦榮破網。

下半場，巴士連勝四球，計劉志霖三球，黃志強一球。

九龍巴士隊名單如下：

鍾國良　李春發　劉瑞華　衞佛俊　羅北　劉　鄧　孫周　林錦榮　少堆　蔡　黃志強　劉志霖

【本報雅加達三十日專電】南華足球隊廿九日在雅加達與羣力、中華聯隊進行比賽，結果，南華以三比一擊敗得勝利，上半場南華以二比一佔先。

開賽後四分鐘，主隊以快刀斬亂麻之勢先勝一球。南華反攻，卅五分鐘，姚卓然扳回平手。四十三分鐘，唐相踢進一粒。南華所進最後一球是由莫振華在下半場十一分鐘建功的。

羣中聯隊是印尼的勁旅，南華自遭泗水選手小挫後，此戰全力以赴，演出攻守兼佳，過程激烈，精采。

【本報訊】足球遠征軍消息：東方隊今天在奧克蘭市與奧克蘭省隊作賽，這是東方訪問新西蘭以來的第十場，也是最後一場比賽。明天東方遠征軍將離開新西蘭前往澳洲的悉尼。

新西蘭的足球運動，以奧克蘭最爲發達，水準也較高；但是，如果在正常的情況下，東方還是可以告捷的。

南華、巴士、光華三路大軍，今天都沒有賽事。

南華昨天對抗雅加達選手隊；光華在曼谷前天對警察隊，昨天對泰聯一隊的三場戰果，昨晚尚未接獲電報。

聯誼會開同人大會
順利選出下屆執委
正副會長三人均告蟬聯
十二日召開新執委會議

香港華人足球員聯誼會於昨天中午十二時半在英京酒家召開同人大會，選舉第二屆的會長和執委。出席的有蔡惠鴻、區志賢、黎兆榮、戈振聰、李惠堂、曹曉康等六十七人。

正副會長三席，順利地選出蔡惠鴻、熊炳榮和黃榮三人蟬聯。改選執委時，發出選票六十張，其中廢票兩張，六張補四張，在五十四張選票中，選出的廿一位執委和五名候補執委是：區志賢、黎兆榮、黃景聰、曾淹康、梁玉堂、李惠堂、梁九晨、胡國堅、許竟成、馮文傑、何耀華、曾榮、麥英才、劉榮浩、張劍興、麥錫輝、游華興、楊根保、朱永強、郭森、高保根、余耀德。以下是候補委員：姚卓然、郭賽根、鮑景賢、徐亨、何祥友。

會中決定請馬灼璋會計師擔任該會的義務核數師。定於十二日下午七時在英京酒家召開第一次執委會議，屆時將由廿一個執委互選主席和各部職員。

在進行選舉執委前，先由會長蔡惠鴻報告上屆會務，並通過財政報告和會章。本屆決定在執委會中，增選副總幹事和副司庫各一人，以便協助各項工作。

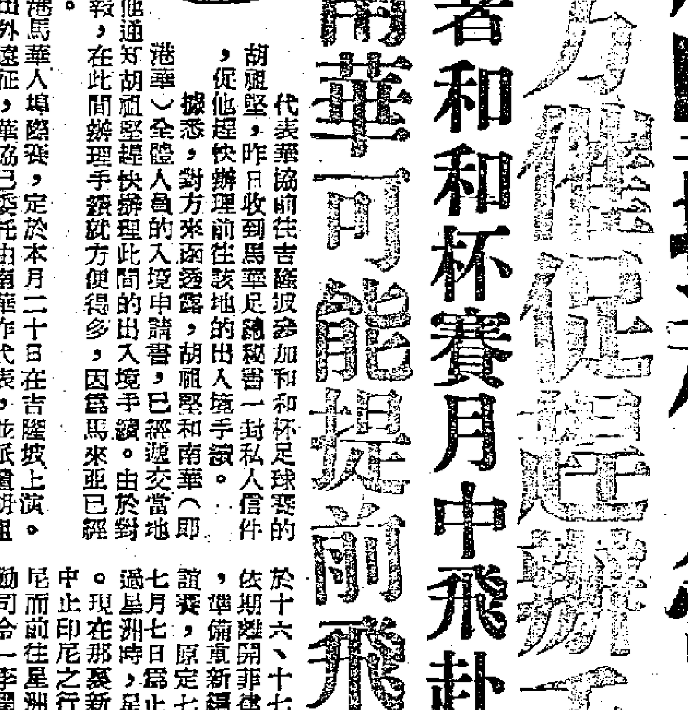
在財政收支表中，上屆盈餘一千三百七十三元七角三仙；進會費金一萬四千五百十七元四角五仙；福利金存七千七百九十元九角五仙；合計存款二萬三千六百八十二元一角三仙。

會長蔡惠鴻在一年會務報告中，指出了福利部、康樂部和審查部的成績。他認爲會員福利爲該會的主要工作，對於醫療部的設施及會員子弟學校的設辦，都已有所考慮；今後會員在福利方面將獲益更大。蔡惠鴻談到該會籌建新會址時說，會址已商定在灣仔英東於希雲道所建的大廈內，問題只看面積的大小而已。他認爲現在的基金雖然未符理想，但在熱心人士的支持和籌建會小組的努力下，將來必能達到預期的成績。 ・華耶羅・

日本女子排球隊昨晨過港時與歡迎人等在機場合影。

籃球錦標賽 昨三場戰果

籃球錦標賽昨晚有三場在修頓球場舉行。戰果是：港大勝京藝五十比四十四，恒社勝海峯四十二比廿四，聖約翰勝珠江五十三比卅四。



日本學童隊在機場留影

日本女排學童隊過港
昨天上午已乘火車赴穗
答允在返港時作排球比賽
比賽日期將由雙方用電報聯絡

日本國家女子排球隊職、球員十五人和日本國家男子學童隊職、隊員七人，昨晨八時五十五分乘日本航空公司航機由東京抵港，辦理過境手續後，即驅車前往尖沙咀火車站，轉乘上午十時十五分火車經羅湖赴廣州，前往北京等地訪問。

日本國家女子排球隊與日本國家學童隊，此次都是應中華全國體育總會的邀請，前往中國各大城市訪問，分別進行多場比賽。日本國家女子排球隊將在中國作友誼賽，預定逗留中國三週，本月廿一日返港。

該女子排球隊球員，平均身材約達五呎六吋，個個都長得很整齊。據該隊團長岡田英男說：她們都是日本女子排球界中的好手，經過集訓之後，應中國的邀請前往訪問。該隊昨晨乘廣九火車赴穗北上，本月六、七兩日在北京作初次獻技；十一日到重慶，十二日到成都，十六、十七日在上海，廿日返回廣州，先後與中國球隊作友誼賽。

該隊團長岡田英男曾與港九排球聯會會長徐亨宗、副主席朝俄文商討該隊回程在港比賽的事情。岡田英男已答允於本月下旬在港比賽數場。至於比賽日期，將要等待他們到達上海之後，才用電報與排球聯會聯絡。比賽將採用遠東式的九人制。

排球聯會將招待客隊逗留香港五天的食宿，與來往港九的舟車費。至於如何排陣迎敵，排聯已預定以聖士提反女子隊，男子乙組聯賽冠軍培英及男子學界冠軍聖士提反等隊應戰。但聖士提反女子隊是否答允出賽，還要與該隊教練鍾惠霖商討後才能決定。日隊訪港賽程將於七月份的排聯執委月會中討論。

日本國家學童隊都是日本的一流好手。該隊本月七日在北京作國際比賽，十四日到南京作示範表演，十六日到上海作國際比賽，二十日在廣州作最後示範表演。

日本國家女子排球隊、日本國家學童隊全體名單如下：

日本國家女子排球隊：團長岡田英男；監督佐藤賢吉；指導軒原正直；隊長川崎敏子（23），球員堀江方子（13）、黑崎美智子（22）、河西昌枝（26）、大籔倉橋君子（25）、下村賀代子（24）、高田順子（16）、中野尚子（14）、田邊久子（15）、（12）、香野美惠子（21）、掘內數子（11）。

日本國家學童隊：團長井口幸男；隊員：大野中乾、白鳥博臣、島田壽次、南部良雄、沼田征治、古山征男。 ・何倫・

海濤女出門聯隊
東方甲挑戰中青
籃球聯會今夜總頒獎

港九籃球聯會主辦的一九五六年度公開聯賽與特別銀牌淘汰賽，已於去月下旬分別結束，今晚在修頓球場舉行頒獎禮。並由七時半起加插兩場籃球表演賽，先由女子銀牌冠軍海濤對聯隊，再由甲組聯賽冠軍東方對銀牌冠軍中青。

今晚的兩場表演賽，女子聯隊的人選不大理想，但隊中亦多屬能征慣戰之士，如能配合作戰，調動適宜，亦有贏球機會。海濤由於聯絡緊密而傾於合作，只要加強鬥志，可與聯隊一較強弱。

男子東方因在銀牌賽中敗於中青，覺得有點不值，因此向中青挑戰，屬於「牙較賽」性質。論技術與經驗，東方佔優，但合作與速度，則中青較佳。爲了保持冠軍聲譽，將很閉懸門。 ・一條煙・

花墟場今起封閉
康樂部將動工

界限街警察球場，從本週起開始封閉，進行鋪草和修理工作；今後該場並將準備擴建。

自從警察改選後，國內人士對他們的體育活動都很重視。因爲下屆籌建足運大旗和出席足總的代表，就是酷愛足球運動的傅利沙，他出任足球部要職，今後將對警察的操練與及對球員的照顧方面會得到更有利的條件。更因警察選出幾位和球圈有密切關係的新幹員，使人意味着下屆運頭「黑馬」當會更加凌厲。 ・于納・

張鎮漢定週內返港
傑志下屆仍組巨班
去屆足球季虧損數萬元
最近徵求會員成績將破紀錄

【有聞筆錄】

傑志會內主席張鎮漢預定在六月份召開週年大會及改選職員，也因此引起了不少議論。查實張鎮漢在遊日之前，對於改選大計及人事部署，已經作出具體決定，蟬聯主席，乃爲已定之局了。

昨據有關方面透露，在這個星期內，張鎮漢將由日返港，並將由傑志擇日召開這一屆執委的最後一次會議，並與會長龍炳棠磋商，決定召開週年大會、改選職員的日期。至於該會戰後第十二屆徵求會員，也暫定本月十日結束。聽說此次徵求成績極好，人數及銀數都可能打破以往紀錄。

傑志過去屢屆徵求會員，成績如何，全靠足球隊爲號召。如果足球隊組成強而有力，徵求成績必定大有可觀。現在該會雖然還未改選職員，誰做下屆足球部主任亦未決定；但因張鎮漢表示願意再做主席，便使到各界人士信賴該會下屆足球隊的組織仍够强勁，所以在徵求期中，加入爲會員的也比前踴躍。

據悉，去屆傑志的足球隊在比賽中所得的分賬，虧蝕爲五萬餘元，當然入不敷支，要貼本數萬元之巨。張鎮漢既已表示再做主席，相信下屆必定仍以「巨型班」的姿態出現也。 ・晨光・

英・京・樓・頭・花・絮

「百足」大會

▲昨午英京樓頭，球星雲集，新舊國脚、埠際脚、遠東脚、香港脚、小型球脚等百餘人，都是爲了參加球員聯誼會的週年大會而來的。有說道是「百足大會」。

▲李惠堂爲雨所阻，到會較遲，就近坐在末席，有說他是主席團人馬，應該坐上首席位置，話猶未了，主席區志賢便向他招手，拉他去和會長蔡惠鴻排排坐。

三個空號碼

▲該會按照各會員入會的先後編成號碼，計二百八十三個號碼中，有三個是空着的。據查：其中一位入會之後，發覺他沒有參加過聯賽，因而取消了他的資格。另兩個號碼原來是黎兆林和黎郁蓮，但這兩人先後逝世，所以號碼都空着。

陳少泉險變七〇一

▲有位心水清的人在檢查會員名單，發覺其中共有八個姓黎的。許多人都說：聯誼會是「老黎世界」。

▲陳少泉的號碼是一〇七，調轉頭來便是七〇一，變成「八卦婆」了，一陣哈哈！

▲如果說十三是不祥的話，朱永強恰巧是編號十三，該倒霉了。可是老朱年來不但並不倒霉，而且是很吃香的一位呢。

「十一屆執委」

▲大家一致選舉蔡惠鴻聯會長，只見「蔡大哥」馬上在掌聲中站起，向各人點首還禮。

▲「乙組王」游華興擔任收集選舉票，他對幾個人開玩笑說：「投我一票，五蚊！」

▲黑板上寫着上屆執委的名單，但上字寫成土字，而底下一劃却又遠遠離開，一眼望去，好像是十一屆執委。這番梁玉堂眼光銳利，立即糾正：「而家係第二屆，點解寫成十一屆呢？」曾煥康聽了忙把土字抹去一邊。

老眼紛花

▲「真假假牙」梁玉堂圈選執委名單時，老眼紛花，竟圈着自己的名字，發覺後，才急忙改正。

▲前輩好手何家強久矣乎不露面了，昨天却在大會中出現。有人問他到那裏發財去了，他說：「入山修道。」 ・哈林・

外資來港仍增 外匯買賣活躍

鄭雲

在今年上半年的香港金融市場上，比較明顯的現象是：外來資金續增，外匯買賣格外活躍，金鈔買賣亦不比去年遜色。

由外國來的資金

外國來港的資金，仍是以來自東南亞爲主。根據一般金融界的人士估計，上半年來港資金要比去年同期略爲增加。菲律賓方面來的資金增得多些，其次是馬來亞、西貢等地區，印尼也有資金流來。據說，由菲律賓調港的資金曾經一週達五百萬港元之多。

外國地區來港資金增加的原因，還是與當地的情況有關。就菲律賓來說，一方面是菲方不久前要組織一大規模的進口公司，另方面是菲化政策限制了外籍工商業者的資金活動，經營貨物進口業務，如此將使一般進口商無業可營，資金因而繼續外流。馬來亞方面則因爲有些人對獨立後的局勢表示疑慮，把資金暫時調出；南越華僑因受迫害，資金外移，一度增加。

流港資金的活動

這些來港的資金，有大部份仍是投進地產物業去的。至於投進股票市場裏去的已很少，而且聽說有一些外籍大戶人士還大量拋出股票。

英倫銀行在今年二月初旬曾經把貼現利率由五厘半降回至五厘，但此間一些銀行調去該處套息的資金依然不少；另外發覺上半年有些廠家的資金調撥了一些到南美去，主要是到那裏設廠，但數量不多。

外匯買賣活躍

今年上半年香港市場上的外匯買賣，顯得較爲活躍。特別是美匯，需求顯著增加。因爲自蘇彝士運河事件發生後，商人訂貨轉增，需要不少美匯作支付之用。香港自由市場上的美匯買賣最盛時，銀號經手的每天總有一百五十萬美元到二百萬美元成交。金單每天成交起碼也有三十萬美元。

此外菲匯、越匯、日匯等買賣亦不少。其中菲匯價由一八〇降至一七五左右，即在港交一百七十五港元可在菲收一百比索。

銀行的放款利息一般沒多大變動，華商銀行九厘至一分，外商銀行普通是五厘半至七厘。匯豐銀行在三月左右曾經把對股票抵押放款利息由八厘減至七厘，主要是受英倫銀行降低利息的影響。

金鈔的買賣

根據金融界的人士透露，金銀貿易場上半年的生意額雖然只得回去年下半年的四分之三，但比諸去年上半年卻是增加的。例如從市場手續費的收入可見諸一斑：今年上半年約共九萬多元，比去年下半年的十四餘萬元要少，比去年上半年的六萬八千多元要多。

上半年K金、美鈔的走勢可說是由低而高、再由高而低的發展。K金在首季內的價位只徘徊在二六六・二五到二七一・五之間，基本上沒有大起落，踏入第二季，市勢才逐步穩挺，最高價爲二七九・八七五，以後價位又反覆回順，至二六五・七五爲上半年的最低價，高低差額達十四點一二五。

美鈔在首季內的價位起落較大，反覆上落於六〇七・三七五（最低價）與六二二・五之間，至四月底五月初開始上升，最高價上至六三〇・一二五，最大波幅達二十二點七五。至於美匯的起落則更大，最高價曾上至六三一・五，最低價爲六〇八・五，起落差額達二十三點。

如前所述，美匯起跌是和需求多少有關，但英鎊的高低也是影響的因素之一。紐約及倫敦可薄股英鎊最低價曾降至二・五四七五美元（五月下旬），最高價就是年頭和近週來，企住二・六四和二・六二美元。K金及美鈔的起跌主要也是受英鎊的影響。

上半年抵澳新金約共七十八萬一千三百盎斯。

股票交易的高潮與靜市

劉孫

今年上半年的股票交易，比諸去年同期遜色了。

在過去的五個月中，除五月份的交投總額比去年同期爲多之外，其餘各月份均比去年同期少。去年頭五個月每月交投總值的平均數值爲一千七百餘萬元，今年同期的平均數值則爲每月一千四百多萬元，比對少了三百餘萬元。因此，去年股票買賣比前年遜色，今年還要比去年遜色一籌。

第一個高潮

今年以來，股票買賣大致上有兩個高潮。第一個高潮是二月中旬，那時首先是貨倉股熱鬧，跟着，公用事業股份也買賣增加，其後，大酒店和置地公司等地產物業類交投轉旺盛。在這個高潮裏，上述股票，幾乎一致的漲價，漲幅較大的九龍倉由每股九十四元餘漲越一百元，大酒店由十五元漲爲十五元四，置地公司由六十二元漲爲六十四元五毫，油蔴地小輪每股升數元。在這次高潮中，公用事業股的交投雖多，但市價變動較少。

造成這次高潮來臨的主要原因，是由於歐洲來貨轉增，各大貨倉的生意較好。其次是農曆新年過後，貨價略有一部分回降，游資原擬投向商品的，但因貨價回落，故轉於轉入股票市場活動。另一個原因是接近三月，有一部份公司的會計年度屆臨，將宣佈上年度的盈利情形和派息，買賣因此活躍。

第二個高潮

另一個高潮則在五月份。在這一次高潮中，貨倉、地產物業和公用事業等股份，雖然多數漲價，但沒有電話公司那樣突出，由每股二十四元九毫，一漲而爲二十七元五毫。此外，大酒店、置地公司、會德豐等股份均作不同程度的上漲。造成這次高潮的原因，一方面是由於接近半年結，有一部份公司行將宣佈派中期息。另一個原因是，人們認爲英國的經濟情況將有若干的好轉，英鎊幣值有可能回升，香港的生意也有可能轉好，故買賣轉盛。

儘管上半年的股市有過兩次高潮，但是很短暫的，一下子便過去了，倒是清淡的時候居多，普通每天的買賣總值，多在三、四十萬元之間，比去年同期的水平爲低。因此，股票市場總的情況便比去年遜色。

股市所以轉靜

今年股市轉靜的原因，首先是有一部份原來在股票市場中活動的資金被抽調出來。今年以來，有一部份擁有大量股票的外商，不斷的向市場拋出。因爲這個緣故，據行內人估計，他們沽出的股票總值，有兩、三千萬元。新進、外地游資受到影響，先後拋售。另方面，這些游資雖有一部份進入股票市場，但有更大的一部份見而觀止，或進入物業市場活動了。因此，在股票市場活動的資金，比前減少了。另方面是物業市場的利潤比股票高，股票市價人們認爲已到達相當高的程度，買者多有戒心。基於上述的因素，股市便安靜了。電話和貨倉股比較特殊，因電話公司最近增設了三千多部電話機，萬宜大廈建成後亦將增加許多寫字樓電話不愁沒有用場。貨倉則因歐洲等地貨物源源而來，生意旺盛，特別惹人注意，故交投較多。以目前來說，別的股份暫時是不能跟它相比的。

日紗布五金何故跌？

五月份一般的商品市情疲乏，原因是五月八日起日本銀行用提高利率的方法來抽緊銀根，此舉已開始抑制着商品需求的增大。由於國內市情不振，出口淡弱，再加上進口貨洶湧而來，遂使紡織品和五金特別是棉紗、人造絲和鋼的價格急跌。

鋼鐵價在暴跌。十九公厘的鋼條，在四月中售每噸六萬三千五百日圓，五月中已跌至五萬九千日圓。竹節鋼和鋼板亦分由每噸七萬二千日圓和七萬六千日圓降至六萬五千日圓和七萬四千日圓。

鋼價降落較快的原因是：（一）由於海外市場特別是美國對鋼鐵的需求減少，已使輸入日本的外國貨價降低；（二）由於日本政府執行抽緊銀根的政策，五金批發商和中小型企業已普遍感到頭寸短絀，他們已停止購貨；（三）五金出口生意淡，例如鋼製品四月份只輸出了四萬噸。

棉織品和人造絲織品的市價，由今年起即轉下降，最近復因產量增、銷路縮而加速下跌。

過去數月的棉紗生產活躍，三、四月的產量分爲二十三萬包和二十四萬三千包（每包四百磅計），結果，到三月底的存量已增至四十萬包左右，接近一九五〇年六月的最高存貨水平。再加上日本銀行提高官定利率後，紡織品批發商和小公司的銀根奇緊，遂使棉紗的輸出銳降。

二十支棉紗在四月中售每包七萬六千二百五十日圓，五月中已降至七萬三千日圓左右，而棉布則由每碼五十七元半日圓跌至五十三元。

估計六月份的棉紗銷量約爲二十萬包，其中本國消費的佔十一萬包，出口則只佔九萬包。日本政府針對這種淡慢市況，已勸令各紗廠由六月一日起，將每日的工作時間減爲十六小時，即停開一班工。

人造絲的跌勢也是破紀錄的。它由四月中的每磅二百零七日圓降至五月中的一百八十日圓以下。這次不尋常的跌價原因有三：（一）產量增加已使廠家的存貨像滾球那樣越滾越大；（二）出口不振，特別是印尼這個大市場已暫停輸入；（三）抽緊銀根後，販商已停購新貨。

（江爵譯自六月一日日本「每日新聞半月刊」）

中國風琴

魯潘

一九五六年在中國日用工業品質量展覽會上，北京樂器廠出產的風琴，被評爲全國第一流產品，去年來，該廠盡了很大努力，吸取了國內外先進經驗，積極地採取了技術措施，經不斷研究、試驗，產品質量有顯著的改進，例如發音部份，簧舌銑得較前平整，縫隙嚴正，簧舌哨頭留出一定弧度，調音只刮不銼，將半聾音低音簧換移前排，高音部簧穴銑出坡度，音板簧風口由椴木改用紅松，改刷水色爲刷漆片，銑簧風口光齊，絨布、吸墨紙襯墊嚴整及小門子四面飽光等，不但減少了斷簧、發悶和砂音等毛病，使音質較前有顯著差別；彈奏部份，改進了小門子彈簧的裝法，改變了簧頭部與圓頂棍的角度，琴手肩子加以電度和改爲扁形，風箱取消人字鋼片簧改爲鋼絲簧，並適當調整了磅力，使鍵子和踏板彈奏輕便靈活；外觀部份，外殼採用鑲榫的辦法，解決了開膠裂縫現象，油漆改刷和刷花均勻，各部件零件製作裝配亦更爲細致整齊。此外，還試製成功了六種新產品。如：平台式的五組全變音、五組全變音和鋼琴式的五組半變音、四組半變音、四組拉管、五組拉管、折疊式的四組全變音等，將均由中國雜品出口公司天津分公司組織出口，運銷港澳、新馬、印度等地。

批杷罐頭

羅濱

福建出產的「水仙花牌」和上海出產的「梅林牌」枇杷罐頭，都是選用塘棲、太湖、莆田的大紅袍、大鐘、紅柑等優良品種加工製成，果粒大、汁液豐富，風味獨特。

「淮山側畔楚江陰，五月枇杷正滿林。」是唐代白居易的詩，足見枇杷在我國生產甚古，唐代已普遍栽培，周代在四川離海拔四千尺之高處，溫暖多濕之地有野生的栽培。日本曾於唐時派人化裝僧侶至浙江天台山進香，取之枇杷種子，歸而種植，故日文「ビパ」兩字乃自我國枇杷音譯而來。

枇杷的生產區域以中國、日本爲最多，現在印度、意大利、阿爾及利亞、智利、阿根廷、澳大利亞等地亦有栽培，我國生產分佈在江、浙、湖、鄂、皖、贛、閩、川、粵、滇、黔各諸省，而以浙江之塘棲、江蘇之吳縣、太湖，福建之莆田所產尤多，最爲著名。

枇杷味甘果酸適度，頗被多而風味佳。據醫學前輩李時珍的本草綱目謂：「枇杷果實，甘平無毒，止渴下氣，利肺氣，止吐逆，主上焦熱，潤五臟，核性大寒，可化痰及療肝疾各症。」以近代化學分析，枇杷果實成份中包括有多量的維他命甲、乙、丙，糖量，礦物質和脂肪、蛋白質等，爲生活及健康必需之營養物質，故由此可知，批杷是我們日常生活中重要的水果之一。

枇杷的生產季節很短，大都是在五月份爲最盛，過了六月就很難嘗試到批杷之鮮果，這裏我介紹諸君去吃枇杷罐頭，它常年都有，且能儲存，不像鮮果儲放二、三天就會發爛，它可儲存一年半以上，還不會變質，也可像吃鮮果一樣的甘甜味美。

祖國出品的「水仙花牌」和上海出品的「梅林牌」枇杷罐頭都是選用浙江的塘棲，江蘇的太湖，福建的莆田所生產的大紅袍、大鐘、紅柑等優良品種加工製成。該果粒大，一般在五十克以上，果肉特厚，易溶無渣，汁液豐富，所製成的枇杷罐頭，味獨特，諒受消費者之歡迎。

枇杷罐頭的淨重達廿兩，內容物則佔百分之四十，糖的在百分之二十左右，粒去皮，去核，稍去內膜，果肉大小均勻，沒有破碎，色澤一致，糖水澄清，保有原鮮枇杷之味道，並且同樣含有大量的營養成份。

我國的枇杷罐頭運銷至蘇聯、捷克、波蘭及法國、英國、芬蘭等西歐國家和外，還銷南亞國家和港澳、星馬等東南亞地區。現在正是枇杷罐頭上市的時候，同時已在香港新加坡市面上出現，今年新產的「水仙花牌」枇杷罐頭的擬訂

工商週刊

國際商品

橄欖油產逾百零六萬噸

根據聯合國農業組織收集的材料，本年度西方世界的橄欖油產量約共一百零六萬四千四百九十噸。西班牙是世界生產橄欖油最多的國家，本年度的產量約三十五萬至三十六萬噸。這些數字，雖然沒有超過早幾年一些非常高的數字，但是超過了戰前一九二八至一九三七年平均每年三十五萬噸，也超過了戰後一九四五至一九五三年平均每年三十五萬五千噸。

意大利的橄欖油產量則可能很低，估計不會超過一十二萬至一十三萬噸，原因是受到一九五六年天氣嚴寒的影響。

希臘的產量，生產者估計共一十二萬九千噸，官方的估計則高一些，共約一十五萬三千三百噸。

葡萄牙的橄欖油生產情況很好，官方估計的產量共九萬一千六百噸。在這一產量中，約有一萬噸過剩，其中有一部份可能出口，另一部份則留到下一年度。據預料，在本年度內，葡萄牙輸出的橄欖油可能不少於六千噸，其中最低限度有三千噸輸往巴西和委內瑞拉等傳統市場。

在北非方面，突尼斯一九五六—五七年度的橄欖油生產情況也好，聯合國估計的產量約九萬五千噸，突尼斯橄欖油管理局根據最確的材料，則估計約九萬八千噸。據該局估計，本年度突尼斯的橄欖出口量約達三萬噸，再減去國內消費量亦約三萬噸及生產者要保存的數量一萬噸，過剩量約共二萬噸。

另一些地區本年度的橄欖油生產情況，大致如下：阿爾及利亞二萬噸以上，摩洛哥約二萬四千噸，土耳其約八萬九千噸，法國約一千五百噸至三千噸。法國的生產量如意大利，因受一九五六年霜雪的影響而大減。

（劉可取材自六月八日倫敦「大衆商情」）

西貢存貨堆積

西貢通訊

高澤林

近日此間市場一般購買力非常薄弱，貨物滯積難銷，入口商雖欲削低售價也不容易脫手，連本地一些製造日用品的小工廠亦處於停工減產的困境中。

越商會刊第四期發表了一篇調查商場情況的文章，生動反映了此間市場的實況。

越商會的調查人員先訪問阿務博士街的五金物料店時，看到店外堆滿了貨物，經過詢問後才知道是新的貨物運到倉庫已太多了，迫得要把一部份堆放門前，還有一部份訂貨又快要運到。有些舊貨已堆存了相當時日，因生意減縮得人驚，一位老闆這樣說：他的店以前每日平均現沽生意有二萬元至五萬元，現在每日只賣得六、七百元，頂多不過一千元。不但零沽及批發生意如此，就是最大一家五金雜料入口商也是貨積如山，零售商沒有生意，入口商到那裏去找尋買家呢！那位五金店老闆又說：現在照本或再削價賣貨也沒有人買，比方一隻洋瓷盆舊批發價一千二百元，已經沒有人買，以致舊貨堆積，現定的新批發價一千三百九十五元，自然更無人問津。在森廚大道有一家大入口商因資金週轉困難，將存有的洋瓷盆每具由九百五十元至一千元的價格批發，還是一樣找不到買客。水喉管過去的批發是五十元五角一公尺，現在入口商想零價四十七元也無人買。在短期間內，又將有十萬呎的水喉訂貨運到，到時即使入口商願意賠本也不能解決問題。這位五金老闆最後說：問題在於舊貨堆存太多，市場購買力極度衰弱，而不在乎物價的高一些或低一些。

不特五金雜料行業有這樣的情形，其他行業情況也是相同的。有一位紙張商人說：他有四千箱複寫紙，批發價是每令六十二元，現在以三十元至三十五元的價格出賣亦無人要。

有一位布疋商人說：雖然布疋尚算是比較容易出手的貨物，但他積存的布疋將達三百萬元，另有價值六十萬元的綫布，都未能脫手，美國絲毛雜織布照本價也賣不掉。

綜合很多商人對當前商場問題的意見，他們咸認一般商人在當局施行釐定貨價，規定商人利率、經濟警察制度等等管制之下，經營上遭遇許多困難。貨物是否賣得出，須視市場一般購買力，而市場購買力又如此薄弱。商人資金被積壓太多，根本無法做到貯貨待市。所以目前只有外國的大公司大洋行才能繼續維持業務，今年第二季批匯，沒有一家南越入口商敢申請煉奶入口，輸入煉奶的外匯差不多留給兩家外國公司——雀奶公司和鄭耳兄弟公司，這兩家公司申請輸入煉奶外匯達百萬美元，這是一個明證。（六月廿五日寄）

國際棉布市場

許維青

產銷的變化

最近幾年國際市場上棉布的產銷有了很大的變化：

年份	生產總額（百萬平方碼）	輸出額（百萬平方碼）
一九三四—三六（平均）	三五，五〇〇	七，〇〇〇
一九五一	三九，八〇〇	五，八〇〇
一九五二	三七，五〇〇	四，八五〇
一九五三	三九，一〇〇	四，八五〇
一九五四	四九，七一五	五，四二五
一九五五	四九，六三〇	五，一六五
一九五六	五二，二三九	五，一六二

最近幾年世界棉布的產量是增加的，但是，輸出量卻是逐年減少。

第二次世界大戰後，化學纖維製品日趨發達，使國際市場上紡織品的消費情況起了很大的變化，例如在一九五六年，化學纖維製品產量已增至爲五十二億磅，輸出亦達廿二億五千萬平方碼，因而影響棉布的消費相應減少了；另外在戰後的十多年間，各國棉布生產的自給情況，也在逐年的提高，譬如印度、巴基斯坦、阿根廷、埃及等各國，戰後紡織工業迅速發展，這固然對輸入外國貨的需要是大大減少，而且有些原來是棉布的輸入國，現在也一變而爲棉布的輸出國，這也影響到國際市場上棉布輸出數額的減降。

新的棉布輸入國

就棉布的輸出國別而言，戰後幾年，也有了極大的變化。過去三年，各國棉布的輸出情況如下列：（單位：百萬平方碼）

國別	一九五四年	一九五五年	一九五六年
日本	一，二七八	一，一三九	一，二六二
英國	六三七	五五五	四七四
美國	六〇五	五四二	五一二
印度	八六一	七四七	七三三
中國	一五	一一五	二五三
其他	二，〇二七	二，〇六七	一，九二八
合計	五，四二三	五，一六五	五，一六二

戰前，日本和英國的棉布，在國際市場上是有着壓倒的優勢；據估計，日本和英國棉布的輸出數量，約佔國際市場上棉布輸出總額的百分之六十五至七十之譜。但如上表所列，戰後日本和英國棉布的輸出，僅佔國際市場棉布輸出總額的百分之三十左右而已。戰後興起於國際棉布市場上的，有印度、美國等各國。

日本棉布所佔地位

不過，現在國際的棉布市場上，日本棉布還是高踞首位，據統計，最近日本棉布的銷售情形如下列：（單位：百萬平方碼）

地區	一九五五年	一九五六年	一九五七年一至三月
亞洲	六〇六	七六五	二一七
歐洲	一三二	一三三	三六
北美	一八一	一七一	三〇
南美	四一	四六	一二
非洲	一〇二	九〇	二七
大洋洲	七七	五七	一二
合計	一，一三九	一，二六二	三三四

如上表列，日本棉布的銷數，雖然還是高踞國際棉布市場的首位，但是，日本棉布的銷場，主要是亞洲（約佔日本棉布銷數的半數以上）；在亞洲以外的其他地區，日本棉布卻遭遇到其他國家的抗衡，競爭頗烈。

日本棉布在亞洲地區的市場上，雖然佔踞壓倒的優勢；但是印度和美國，還是亦步亦趨，緊緊追迫，在歐洲，日本棉布也佔優勢，但印度和英國是追迫得更緊。在南美、北美，那該是美國棉布的「天下」了，日本棉布無法與相抗衡。在非洲市場上，印度棉布和英國棉布平分春色，日本棉布只能在尖銳的競爭中，勉強插足其間。在大洋洲，那又是英國棉布在獨佔市場，日本和印度，僅能分享「一杯羹」而已。除漂白布外，加工布的銷量，日、英、美相差不多；至於粗布，印度銷量更是高踞首位。

就價格而言

而且，在國際市場上，日本棉布越來越難與人競爭。就價格而言，日本紡織品還不是最便宜的了。以20支棉紗爲例，各國產品價格如下列：

國別	國內價格	輸出價格
日本	五六・三	五三・二
英國	—	—
美國	六七・〇	六〇・〇
印度	—	三七・八
義大利	五七・九	三七・六

（註）表列價格，按每磅美金分計算；印、義輸出價格爲香港價格，並均爲一九五六年平均價。

如上表列，就國內價格而言，雖以日本爲廉；但是輸出價格，則以印度和意大利爲更廉。價廉，就更容易打開銷路；而日本產品價貴，那就自然會影響銷路的。

今後的棉布市場

就成本與利潤而言，日本紡織品也是難以獨步於世界市場的。據統計，各國紡織品的成本與利潤，可以比較如下列：

國別	棉紗價	原棉費	工廠利潤
日本	五八・五〇	四五・四七	[illegible]
英國	六三・二四	四〇・〇〇	二三・二九
美國	六四・〇〇	三三・〇〇	三一・〇〇
印度	五三・八〇	三三・四〇	一九・九〇

因爲日本和英國要輸入原棉，所以原棉費比美國和印度爲高。日本工資廉，加工費低，這本來可以將過高的原棉費抵銷一部分；但印度的加工費也很低廉；因而印度紡織品的工廠利潤也比日本爲高。如果沒有較高的利潤率，在國際市場上的劇烈競爭中，就很容易陷於不利的地位。在亞洲市場上，中國棉布日益受到買家的歡迎。

大公報 分類廣告 小字五十個（五行） 每天一元 電話 37223

聘請 相館人才 某照相館招聘左右影技、學徒各一名，經驗豐富，待遇十六元以上，請函本報四〇〇號信箱

徵計價員 出口商徵求精珠算女性工作人員，有意者請投函香港郵箱2700

招請學徒 鋼具廠現招學徒兩名，小學程度，刻苦耐勞，身體強健，請寄本報三九九號信箱

營業 志平琴行 新到大批節奏樂及半音階口琴 名廠 ROBINSON Barratt. Robinson 鋼琴 特聘名師精修鋼琴風琴及調音 威靈頓街卅一號 電話二四五六一

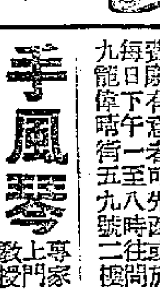
平舊電風扇收音機 每具數十元 欲購平嘢請到九龍廟街二五九號E 聯合行

避雷器廉售 瑞典製ASEA名牌 6600 VOLTS 英皇道966號二樓李洽 電話：72383

中英對照 名物品目 劉仲謙 姚元綸合編 每冊壹元八角 發售處：1. 香港大道中百新書店 2. 德付道中東南書局

精製機櫃 新型喇叭八箱 Hi-Fi唱機等 無綫電名廠 試音室 歡迎試聽 設有分期付款 經銷及特約承修各種名廠

冰箱 富士無聲風扇 FUJI SILENT FAN With Capacitor 性能品質 保用五年 任試三日 現世無匹 滬光公司 金馬倫道29 電話64571



雙層鐵床 特製雙層小鐵床，每張連全身尺寸27元起，活動鏍絲 歡迎定做

天新電版公司 靚夾快！ 電版 中環街市對面裕興里4號 電話：30855

上門修理 收音機電唱機，修理技術精良，材料保用 電話：三一七七一

新到鑽石 日本養珠 零售批發 一律歡迎 經售輸美玉器有旅客證 大信珠寶行 香港大道中七十二號 電話：二〇六六一八四

聲明 本號在南洋北海由一九五七年五月十日起，付來招牌、商標，特此聲明。萬昌隆 松秀西街十六號

啓事

鳴謝 家母病重，蒙夫人到會診，賴英華醫院……存妻黃乙嬌

鋼琴 陳峯 授舞

英文 國語 算術 珠算

曼陣教小提琴

手風琴 專家上門教授

治理 氣 徐熾生 醫生

醫務 愛好無線電 朋友們 時間低廉

學跳舞 新 教授

服務大衆 廉費醫病 內科婦科 兒科喉科 英華醫院

受孕檢驗

熱病 妙手退熱 精救危病

不辭北戰與南征 三十英年有霸名 心血此時歸筆底 可從一卷識楸枰

象棋國手楊官璘編註 棋國爭雄錄 上下冊 每冊定價港幣壹元 各大書局報攤均售

本書三大特點：（一）內容最精采 （二）價錢最便宜 （三）描寫極生動

香港文宗出版社出版

日本特殊女性 向井啓雄著 尤其譯 每冊定價七毫

日本的貞操 日・水野浩編 馮嘯譯 每冊定價一元八角

各大書局均有代售 香港文宗出版社出版

陳壽仁醫鼻

國總代理 濟佳適

尋人啓事 尋訪 車朝陽 車朝樞

各線貨運半年結

（一）對遠洋地區貨運

學東

今年上半年香港與遠洋地區之間的貨運生意，大勢保持穩好。就目前的情形來看，港—歐線和港—美線的貨運已進入淡季，但港—澳洲和港—非洲線的生意，仍有穩步增加之象。

歐貨來港大增

先從大家最關心的港—歐線貨運談起。上半年此線生意的最大特點，就是來貨大增而去貨則與去年同期大致相等，即有增加也是微小的。估計今年上半年由各地運港的海上貨物有一百八十萬噸，其中由歐洲運來的要超過四十萬噸。歐洲來貨中估計有三分之一是五金原料與器材，總數約十五萬噸，而去年全年歐洲五金輸港的數量，也不過是二十萬噸多一點。此外，今年來歐洲紙張、板紙、藥物、汽車（特別是英國和西德貨）、化工原料、啤酒、罐頭牛奶、疋頭絨料和瓷質潔具等，都有不同程度的增加。至於染料、肥田料、玻璃等來貨則續告減少。到六月底為止，港商訂下的歐洲五金和紙張多已運到了，由於這兩類商品經常要佔歐洲來貨總量的半數，故預料至少在第三季內，歐洲來貨將告減少。這對減輕商人所受的存貨壓力當有幫助。

內地土產輸歐

去年內地土產經由港商賣到歐洲的數值，要佔香港對歐洲輸出總貨值的四成。今年來這個比率續有增加，雖然有許多貨物不是在香港裝船而是由船隻直接在產地運出的。據航商統計，今年首四個月由港運歐的總貨量為八萬一千六百噸，其中內地松香與蘿竹合佔六千九百噸，另外松節油、牛皮、腸衣、桐油、桂皮等土產輸歐，今年來也有增加，故上半年土產轉輸歐洲的數量，總在萬噸以上。至於香港工業品今年上半年輸歐，則以棉織品最多，估計超過二萬五千噸，其次是膠鞋約一萬噸。但搪瓷器皿則銳減至不足六千噸。下半年輸英的毛手套、膠鞋和塑膠玩具，均有減縮之勢。

美棉鐵皮藥品

港—美線來往貨量均增，但來貨至少仍比去貨多一倍。來貨中增加較多的是棉花、黑鐵皮、藥品、舊報紙、疋頭、紡織紗和普通機器。由於香港各紗廠所用的棉花，現有一半以上是美棉，預料下半年美棉來貨還會增多。至於由港輸美的貨物，則仍以籐傢私（主要是籐椅）佔最多，在比例上增加較大的，則有塑膠玩具、毛手套、恤衫和女裝睡衣等。五月初起此線運費提高百分之十五。故四月份港商付貨特多，一般船載貨二千五百噸的紀錄也於此時出現。六月份起鐵器輸美的度尺方式改變，運費無形中增加三分之一，再加上美國市場的存貨增厚，故航商預料今年底至明年初運出的新貨將會減少。

對非洲的貨運

香港對法屬非洲、南非、英屬東非以至中非聯邦輸出的貨量，今年來都有增加。去貨中以布疋、棉織衣着和搪瓷器皿佔半數以上。其中布疋輸往南非及法屬西非增加均較顯著。但輸往英屬西非的貨量則銳減，例如直航船去年每月平均去貨三千五百噸，今年上半年則平均每月去貨不足二千五百噸。銳減的原因是，價值低而佔艙位多的搪瓷器皿去銷急降。同時，針織內衣又已被廉價的日貨搶去了市場。上半年由港直開西南非的船隻，還是每月一艘的，但由八月起則將增為三艘，這意味着此線生意的競爭加劇。

對澳洲輸出的貨量

對澳洲輸出的貨量，上半年是先減後增之勢。但因為首四個月的去貨均比去年最後四個月續減，只是五、六月份才回增較多，故去貨總量不會比去年同期大增。在此線中最有地位的一家英輪公司，去年底一班船開去只載貨六百噸左右，至今年六月已增為一千噸以上。由於澳洲自四月起增大了輸入額，預料下半年運去的棉織品和補裝桐油還會增多。

今年的上半年　航運生意顯著進步

去年香港的航運生意有顯著進步，港出口貨量創一九五零年以來的最高紀錄，今年上半年的生意，則在這個基礎上繼續有微增。

去年下半年各線貨物運費紛紛提高，今年來這種情況已較少見。只是港—星洲、港—日、港—錫蘭、港—歐和港—美等五條航線，曾於二月至五月分別提高一次。在運河復通以後，港—歐線的貨運附加費及兵險附加費已分次減低和撤銷，這對貿易商和航商都有利。由於船隻自五月份先後復經運河行走，已運帶使得停滯多時的香港—中近東線和香港—法屬西非線貨運，現在也恢復正常了。

今年來香港的貨運是入增出減的，計首五個月海洋入口貨達一百五十七萬噸，比去年同期增百分之七強，但出口貨則由七十六萬噸減為六十八萬噸，計減逾百分之十。由於船隻繞道南非開來，大批歐洲五金、紙張均積聚於三月至五月間抵港，故目前此兩類的存底增大許多。

內地貨今年來經港轉口續增，使許多船公司都賺了錢，而羊毛、橡膠、五金轉運往內地亦有顯著增加。首季內地松香、蘿竹蓆輸歐洲達六千三百噸，地位僅次於港製棉織品及膠鞋。香港派船往內地載貨的公司續有增加。

今年首季香港的進出口貨量都比次季為多。下半年馬來亞、非洲、澳洲、美國等購貨都會續增，而歐洲來貨則不會像上半年那樣洶湧，故預料貨運入超額可望減少，而全年的進出口貨量則可能比去年稍增，或至少是相同。

近洋各線的貨運

向新

這半年來，近洋各貿易線的貨運，比去年增減並不一致。增加的有日本、內地、緬甸和金邊諸線，其中以緬甸和金邊較為突出。減少的有印尼、星洲三埠、泰國等線，其中印尼線退減比較多。

緬甸線　貨運在過去的半年內，一直都相當暢旺的，在第一季時，幾乎按月增加，去貨由年初的每月千餘噸貨直增加到三月的四千噸最高峯，到四月以後才漸見回淡，就算在淡的月份裏，也能維持千餘二千噸貨量。由港付緬的貨物，年初時以舊報紙最大宗，到三月時因舊報紙進口執照接近滿期，故商人趕急在該月內把貨物付出，形成三月去貨特別頻繁。三月以後舊報紙漸少，但搪瓷、鋼精、塑膠品、鐵帶之類的日常用品去量增加，故去貨仍能保持一定的數量。緬甸因去年穀物的出口增加，擁有大量的外匯，由去歲尾批匯便較為大宗，造成該線貨運頻繁。

金邊線　貨運以四、五月最暢。初以去棉織品、土產雜貨和五金等最多。四月以後土產雜貨仍多，棉織品雖減，但麵粉等食品又見增加，使過去的六個月來，金邊和緬甸兩線成為南洋各線中貨運最暢的貿易線。原因是除「中援」和「美援」的貨物外，當地政府開放自由市場，放寬進口，商人有比較充足的外匯來港購貨。而當地的白米、豆類等土產，亦源源運來。

內地線　貨運也有增加，由天津等口岸來港的貨輪，普通常有七成以上的載量，且常有滿載的情形。經港轉到南洋和日本的土產、玻璃、布疋和其他的工業製品也很多。這跟外商於去年和今年的兩次出口商品展覽會中，做成大批生意，及南洋各地華僑樂用國產貨品，有很大的關係。

日本線　貨運亦有增加。今年頭四個月平均每月去貨達一萬九千餘噸，比諸去年的平均數字一萬八千噸，如所週知是增加一千餘噸。去年日本在港購去大批五金，今年又買去大批廢鐵，同時日商在內地購入的大批松香、豆類等土產，有不少經港轉運，該線因此轉暢。

印尼線　貨運是退縮得最厲害的。去年平均每月有六千七百多噸貨去，今年平均每月只得四千餘噸，減縮四成。原因除當地有部份地區隔分割的政治影響之外，去年進口太多，貨物比較充足，出口減少，外匯缺乏亦有很大關係，連掛紗節亦停批特別外匯，因此商人訂貨劇減，去貨便轉弱了。

泰國線　今年頭五個月平均每月去貨七千多噸，比去年平均數字減一千六百噸左右。這首先是去年當地進口太多，存貨過巨。日本貨直接輸泰，加以當地大選時，略起動亂，執行戒嚴，因此影響去貨。

星洲線　亦退縮。該線去年每月平均有一萬六千餘噸貨去，今年頭五個月平均只得一萬四千餘噸。來往該線的船隻本來不少，但各輪接載的貨量多數比較有限。今年以來，除一月份因接近農曆元旦，去貨達二萬五千餘噸之外，以後各月均在一萬三千噸以下。六月份因吡嘡發生工潮，去貨將會比五月減縮。

紙張棉紗一批　亞地治七日來

【本報訊】天祥洋行代理的意大利輪「亞地治」號，將於七月七日由意大利經蘇彝士運河抵港，七月九日離港，經蘇彝士運河返意大利。「亞地治」輪將載來兩千多噸貨物，就目前所知，由歐洲付來的便接近兩千噸，還有科倫坡、喀喇蚩、加爾各答和新加坡等口岸貨物，還沒有計算在內。從歐洲付來的千餘噸貨中，紙張佔五百噸，棉紗共一百三十噸，包括轉船到釜山去一百噸在內，馬蹄乾一百噸，五金八百噸，全部是港府建築工程原料，此外還有布疋、工業原料、藥品和雜貨。

飛機時刻

今日到港班機

泛美：曼谷來，上午八時二十分到；東京來，上午八時十五分到；馬尼拉來，上午十二時四十分到。日航：曼谷來，下午二時到。國泰：馬尼拉來，下午一時十分到；新加坡、西貢來，下午六時四十五分到。英國海外：日本來，上午七時二十分到；倫敦、仰光來，下午十二時二十五分到。英國海外：新加坡來，下午五時十分到；倫敦、仰光來，下午四時四十五分到。菲航：馬尼拉來，下午四時到。印航：孟買、曼谷來，上午十時二十分到。泰航：東京、台北來，上午十一時四十五分到。

今日離港班機

日航：往東京，開下午三時三十分。泛美：往東京、舊金山，開上午九時卅分；往曼谷，開下午一時五十分。印航：往東京，開上午十一時二十分。港航：往台北、東京，開上午八時卅分。菲航：往馬尼拉。港航：往漢城，開上午十時。泰航：往曼谷，開下午一時。英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時；往東京，開下午一時廿五分。

截郵時間

今日空郵（星期一，公衆假期）

日本	上午十時
泰國、馬來亞、印尼、錫蘭	上午十一時
菲律賓	下午一時
巴基斯坦、中東、英國、歐洲、南朝鮮	下午六時
平郵	
泰國、印度、菲律賓	上午十一時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期二）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
泰國、緬甸、印度、老撾	上午八時
柬埔寨	上午九時
菲律賓	下午一時
印度支那、法國、澳洲、新西蘭、關島、夏威夷、美國	下午二時
馬來亞、印尼、錫蘭	下午四時
泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、日本、加拿大、夏威夷、美國、台灣	下午六時
平郵	
中華人民共和國	上午七時
馬來亞	下午二時
澳門	下午一時、六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	南美南非	7月3	渣華
比高路	BICOL	菲律賓	7月3	華商行
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	7月3	東方
大天丸	TAITEN MARU	日本	7月3	太平
忌連利化	GLENIFFER	英國拉賓安	7月3	渣甸
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	7月3	順昌
四川	SZECHUEN	基隆	7月4	太古
榮利	WINERY	婆羅乃	7月4	維記
雪川丸	YUKIKAWA MARU	日本	7月4	太平
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國基隆	7月4	捷成
亞夫	HERVAR	山打根	7月4	多利順
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	新加坡	7月4	東方
麗鋒	PIONEER MINX	紐約	7月4	美輪
成都	CHENGTU	神戶上海	7月4	太古
伊利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	溫哥華美國	7月4	鐵行
明鋒	PIONEER MING	馬尼拉	7月4	美輪
中國郵	CHINA MAIL	菲律賓	7月4	福來
查雲高州	STATE OF TRAVANCORE CO CHIN	印度	7月5	東方
夏美運	HERMELIN	曼谷	7月5	多利順
彥根丸	HIKONE MARU	日本	7月5	天祥
海明	HAI MENG	山打根	7月5	多利順
比利威利	BELLEVILLE	美國	7月5	多利順
芬谷	FERNDALE	菲律賓	7月5	天祥
海安	HAI AN	高雄	7月5	維記
英杭	ENG HANG	高雄	7月5	遠東
士打巴里	STRAAT BALI	日本	7月6	渣華
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	美國馬尼拉	7月6	總統
有馬丸	ARIMA MARU	日本	7月6	天祥
漢陽	HAN YANG	天津大連	7月6	太古
哈維士泰	HAVELSTEIN	日本	7月6	捷成
森摩	SAMOA	歐洲新加坡	7月6	寶隆
天百拿	TEMPLAR	日本	7月6	多利順
雲南	YUNNAN	新加坡	7月6	太古
大南山	TAI NAM SHAN	金邊	7月6	順昌
寶高達	BOGOTA	馬尼拉日本	7月7	寶隆
亞地治	ADIGE	意大利新加坡	7月7	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國基隆	7月7	捷成
普樂總統	PRES. POLK	美國日本	7月7	總統
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣新加坡	7月7	福來
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	7月7	捷成
芝保大士	TJIBODAS	日本	7月7	渣華
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	7月7	天祥
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	7月7	巴拉多
岳州	YOCHOW	泗水孟家室	7月8	太古
曉生	HEW SANG	山打根	7月8	渣甸
麗星	STAR BETELGEUSE	日本	7月8	福來
寶隆丸	HORYU MARU	日本	7月8	東來
奧沙打	OZARDA	孟買高雄新加坡	7月8	鐵行
北海	PAK HOI	神戶	7月8	太古
福州	FOO CHOW	門司	7月9	太古
太平	TAI PING	橫濱	7月9	太古
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	7月9	東方
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	7月9	東方
蘇丹	SUDAN	歐洲新加坡	7月9	太平
利來	NELLORE	日本	7月9	鐵行
漢路華	HANNOVER	日本	7月9	捷成
利馬	LEMAIRE	日本	7月9	渣華
高達英頓	KOTA INTEN	日本	7月9	渣華
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	7月10	福來
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲新加坡	7月10	捷成
奉天	FENGTIEN	曼谷	7月11	太古
新達	SUNDA	英國新加坡	7月11	鐵行
溫高隆	VAN CLOON	中國	7月11	渣華
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	印度	7月11	東來
夏利疊	HERMOD	曼谷	7月11	多利順
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	英國新加坡	7月12	渣甸
寮國	LAOS	歐洲新加坡西貢	7月12	法郵
占臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	7月12	總統
渥太華城	CITY OF OTTAWA	日本	7月12	銀行
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	7月12	渣華
沙利馬士基	SALLY MAERSK	馬尼拉	7月13	捷成
長沙	CHANGSHA	橫濱上海	7月13	太古
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	7月13	渣甸
顯生	HIN SANG	山打根	7月13	渣甸
印度郵	INDIA MAIL	馬尼拉	7月13	福來
祥興	CHANG HANG	沖繩釜山日本	7月13	福來
力仙娜	RHEXENOR	英國新加坡	7月13	太古
亞偉奇	ALWAKI	歐洲新加坡	7月14	渣華
登基	TANCRED	美國馬尼拉	7月14	天祥
德生	TAK SANG	加爾各答星洲西貢	7月14	渣甸
亞洲	ASIA	歐洲新加坡	7月14	寶隆
銀光丸	GINKO MARU	新加坡	7月14	東方
恒生	HANG SANG	斗湖	7月14	渣甸
湄江	MEKONG	基隆釜山日本	7月14	法郵
歐加	UCKA	歐洲新加坡	7月14	華林
詹臣總統	PRESIDENT JOHNSON	美國日本	7月15	總統
樂生	LOK SANG	加爾各答吉大港星洲西貢	7月15	渣甸
伊士美拿	ISMAILA	喀喇蚩孟買高雄新加坡	7月15	鐵行
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美南非新加坡	7月15	渣華
安南吉	ANNENKERK	日本	7月15	渣華
芬海	FERNSEA	洛杉磯舊金山	7月15	多利順
愛運馬士基	ELLEN MAERSK	波斯灣印度	7月15	捷成
海利	HAI LEE	上海	7月16	多利順
埃特賓	ETTRICK BANK	日本	7月16	銀行
路密頓	LAOMEDON	歐洲新加坡	7月16	太古
爹洛士	DELOS	日本	7月16	天祥
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	7月16	太平
威健	VIGAN	馬尼拉	7月18	美邦

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
歐賦	CORFU	英國	7月5	鐵行
皮利亞士	PELEUS	利物浦格拉斯哥	7月6	太古
天百拿	TEMPLAR	鹿特丹漢堡哥本哈根安特衛普	7月7	多利順
寶高達	BOGOTA	歐洲	7月8	寶隆
邊力奇	BENVRACKIE	倫敦漢堡鹿特丹	7月8	洛士利
哈維士泰	HAVELSTEIN	漢堡鹿特丹安特衛普	7月8	捷成
普樂總統	PRESIDENT POLK	那坡勒斯馬賽熱那亞	7月8	總統
忌連佳	GLENGYLE	倫敦荷蘭漢堡	7月8	渣甸
亞地治	ADIGE	意大利	7月9	天祥
漢路華	HANNOVER	比荷西德	7月10	捷成
渥太華城	CITY OF OTTAWA	倫敦鹿特丹漢堡	7月13	銀行
亞那斯特士	ADRASTUS	利物浦格拉斯哥	7月13	太古
占臣總統	PRES. JACKSON	那不勒斯馬賽熱那亞	7月13	總統
比那路方	BELLEROPHON	英荷西德	7月14	太古
湄江	MEKONG	歐洲	7月15	法郵
安南吉	ANNENKERK	馬賽鹿特丹漢堡	7月16	渣華
絲朗	SHILLONG	倫敦漢堡鹿特丹安特衛普	7月18	鐵行
安那地	ANADYR	安特衛普鹿特丹漢堡鄧苟克	7月20	法郵
忌連來	GLENROY	倫敦鹿特丹漢堡	7月20	渣甸

印•巴•中東線

船	名	開往港口	月日	公司
印度怡美利	REBEVERETT	波斯灣喀喇蚩吉大港	7月3	福來
生島丸	IKUSHIMA MARU	科倫坡	7月4	太平
邊力奇	BENVRACKIE	亞丁蘇丹港	7月4	洛士利
歐賦	CORFU	科倫坡亞丁	7月5	鐵行
彥根丸	HIKONE MARU	孟買巴士拉	7月6	天祥
皮利亞士	PELEUS	亞丁	7月6	太古
有馬丸	ARIMA MARU	近東	7月7	天祥
天百拿	TEMPLAR	亞丁塞得港	7月7	多利順
哈維士泰	HAVELSTEIN	科倫坡	7月8	捷成
馬尼拉丸	MANILA MARU	近東	7月8	天祥
忌連佳	GLENGYLE	科倫坡	7月8	渣甸
普樂總統	PRESIDENT POLK	科倫坡	7月8	總統
寶高達	BOGOTA	亞丁塞得港	7月8	寶隆
亞迪治	ADIGE	亞丁塞得港	7月9	天祥
福星	STAR BETELGEUSE	孟買喀喇蚩波斯灣	7月9	福來
漢路華	HANNOVER	科倫坡	7月10	捷成
占臣總統	PRESIDENT JACKSON	科倫坡孟買喀喇蚩	7月13	總統

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	西貢	7月3	捷成
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	7月3	福來
祥泰	BAYON	金邊	7月3	永和祥
海多	HALLDOR	新加坡仰光	7月3	多利順
西達	CEDAR	婆羅乃	7月3	西達
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡	7月3	福來
海娜	HERO	曼谷	7月3	多利順
湖北	HUPEH	新加坡印尼	7月4	太古
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊西貢	7月4	順昌
生島丸	IKUSHIMA MARU	曼谷新加坡吡嘡	7月4	太平
雪川丸	YUJIKAWA MARU	西貢曼谷	7月5	太平
歐賦	CORFU	新加坡吡嘡	7月5	鐵行
大天丸	TAITEN MARU	新加坡	7月5	太平
伊利沙白碧琪	ELISABETH BAKKE	星洲巴生	7月5	鐵行
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	西貢	7月5	捷成
彥根丸	HIKONE MARU	西貢新加坡	7月6	天祥
夏美運	HERMELIN	拉賓安斗湖山打根	7月6	多利順
比利華利	BELLEVILLE	新加坡	7月6	多利順
天百拿	TEMPLAR	新加坡	7月7	多利順
大南山	TAI NAM SHAN	金邊	7月7	順昌
成都	CHENGTU	星洲印尼	7月7	太古
亞夫	HERVAR	古晉婆羅乃	7月7	多利順
海明	HAI MENG	曼谷	7月7	多利順
有馬丸	ARIMA MARU	新加坡	7月7	天祥
漢陽	HAN YANG	星洲巴生	7月8	太古
普樂總統	PRES. POLK	新加坡	7月8	總統
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	7月8	天祥
士打巴利	STRAAT BALI	新加坡	7月8	渣華
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	印尼	7月8	捷成
哈維士泰	HAVELSTEIN	新加坡	7月8	捷成
亞地治	ADIGE	馬尼拉新加坡吡嘡	7月9	天祥
北海	PAK HOI	曼谷	7月9	太古
芝保大士	TJIBODAS	印尼	7月9	渣華
福星	STAR BETELGEUSE	星洲巴生	7月9	福來
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	新加坡	7月10	東方

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡	7月10	東方
利來	NELLORE	拉賓安山打根	7月10	鐵行
漢路華	HANNOVER	新加坡	7月10	捷成
利馬	LEMAIRE	巨港日厘	7月11	渣華
太平	TAI PING	[illegible]根	7月11	太古
福州	FOO CHOW	新加坡印尼	7月12	太古
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	7月12	福來
汕頭•上海•天津線				
雲南	YUNNAN	上海天津青島	7月8	太古
岳州	YOCHOW	上海天津青島	7月11	太古
基隆•釜山•日本港口線				
高麗熊	KOREAN BEAR	日本	7月3	美輪
和順	HO SHUN	基隆高雄	7月3	德和
德和	TEH HU	基隆釜山	7月4	德和
利士碧琪	KRISTEN BAKKE	日本	7月4	鐵行
忌連利化	GLENIFFER	釜山	7月4	渣甸
海福	HAI FOO	高雄	7月4	遠東
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	日本	7月5	渣華
名鋒	PIONEER MING	日本	7月5	美輪
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	日本	7月5	東方
明鋒	PIONEER MINX	基隆釜山日本美國	7月5	美輪
中國郵	CHINA MAIL	神戶橫濱	7月5	福來
四川	SZECHUEN	基隆	7月6	太古
西非士	CEPHEUS	釜山	7月6	泰韓
查雲高州	STATE OF TRAVANCORE CO CHIN	日本	7月6	東方
芬谷	FERNDALE	日本	7月6	天祥
森摩	SAMOA	日本	7月6	寶隆
海安	HAI AN	基隆	7月7	維記
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	7月7	總統
和星	STAR ARCTURUS	日本	7月8	福來
英杭	ENG HANG	高雄	7月9	遠東
奧沙打	OZARDA	日本	7月10	鐵行
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	日本	7月11	捷成
非洲線				
大天丸	TAITEN MARU	西非	7月5	太平
士打巴里	STRAAT BALI	南非	7月8	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	東南非	7月10	東方
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	西非	7月10	東方
高達英頓	KOTA INTEN	英屬東非	7月12	渣華
埃特賓	ETTRICK BANK	非洲	7月17	銀行
美洲線				
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山洛杉磯	7月3	美輪
利士碧琪	KRISTEN BAKKE	溫哥華洛杉磯舊金山	7月4	鐵行
芬谷	FERNDALE	紐約巴爾的摩舊金山洛杉磯	7月6	天祥
克里夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	7月7	總統
士打巴里	STRAAT BALI	南美	7月8	渣華
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國	7月13	渣甸
金熊	GOLDEN BEAR	美國	7月17	美輪
澳洲線				
利來	NELLORE	悉尼墨爾本	7月10	鐵行
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	7月11	太古
立春丸	RISSHUN MARU	威靈頓渥倫紐美亞	7月24	東方

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
金保地亞	KAMBODIA（上午六時）	歐洲新加坡	A3	寶隆
飛箭	FLYING ARROW（下午七時）	美國歐洲新加坡	A10	和捷
忌連佳	GLENGYLE（下午）	日本	A9	渣甸
歐賦	CORFU（中午）	英國新加坡	九龍倉橋	鐵行
辰王丸	TATSUOH MARU（下午）	金邊	B18	福來
那須山丸	NASUSAN MARU（晨早）	日本	B12	東來

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
馬來之森	MALAYA FIR（下午）	新加坡	B23	捷順
錫蘭	CEYLON（下午）	馬尼拉亞丁塞得港歐洲	A7	太平
美上美	HEINRICH JESSEN（下午）	新加坡	油蔴地	振盛行
邊麥都	BENMACDHUI（下午）	馬尼拉	九龍倉橋	洛士利
當拿奧路	DONA AURORA（上午五時）	日本美國	A1	美邦
光和	KWANG HO（下午）	基隆	油蔴地	維記
金保地亞	KAMBODIA（下午）	馬尼拉日本	A3	寶隆
那須山丸	NASUSAN MARU（下午）	新加坡巴生吡嘡加爾各答	B12	東來
伊沙士泰	ISARSTEIN（下午）	日本	九龍倉橋	捷成

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
海多	HALLDOR	日本上海	A1	多利順
海福	HAI FOO	高雄	油蔴地	遠東
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲新加坡	A8	鐵行
印度怡美利	REBEVERETT	日本	B	福來
多瑪	TOMAR	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山馬尼拉	A	美輪
拔丹	BATAAN	紐約舊金山	A	太古
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國基隆	A	捷成

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
慶南	KYUNG NAM	金邊	油蔴地	振盛行
沃馬利亞	UMARIA	新加坡孟買喀喇蚩	九龍倉橋	鐵行
邊摩	BENMHOR	新加坡英國	九龍倉橋	洛士利
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	A2	渣華
飛箭	FLYING ARROW	日本美國	A10	和捷
海皇	HOI WONG	天津	B10	捷順

火•車•時•刻•表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時41分	上午 7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午 1時32分	下午12時40分	下午 1時35分
2時18分	3時14分	2時22分	3時1[illegible]分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時54分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
10時45分（假期增開）	11時10分		

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時04分	下午 3時31分	上午 7時10分	上午10時37分
下午 3時50分	8時18分	8時56分	下午 1時31分
5時54分	10時22分	10時10分	2時36分

（逢星期一至五有三班車）

NATION TRADING LTD PHNOMPENH

祥泰 S.S. BAYON 直透金邊

七月一、二日落貨　七月三日開行

貴客惠顧請到本行接洽是荷

永和祥有限公司啓

永樂西街一三三號二樓　電話 21082　24025

貴客如蒙惠顧請到接洽

大中山 S.S. TAICHUNGSHAN　七月三、四日落貨　往西貢 金邊　七月四日下午開行

大南山 S.S. TAINAMSHAN　七月六、七日落貨　直往 金邊　七月七日下午開行

干諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七

順昌航業有限公司啓

港澳輪

船名	往澳	返港	票站接洽處	電話
大來	下午二時半	二時半夜	港澳碼頭及廈門球大廈下樓	二六七一九、三八〇九一
佛山	下午三時半	三時半夜	元安碼頭	三七九〇九、二四七三七
德星	半夜12時	下午三時	港澳碼頭	二五九六六、二〇五四五

特別班：德星：逢星期日及公衆假期澳開下午五時正　佛山：逢星期六港開下午三時正

三井船舶 MITSUI LINE

那須山丸 NASUSAN MARU　船泊B12泡　即日收貨啓行　直放 石叻 巴生 吡嘡 吉打

明啓丸 MEIKEI MARU　七月十二日到　十三日啓行　直放 石叻

貴客付貨請移玉華人貨倉經理處干諾道中一一三號　權記公司接洽　電話：26624　28077（即大東酒店二樓）

東來有限公司啓　都爹利街一號二樓　電話：29974　39111

O.S.K. Line 大阪商船

立春丸 S.S. "RISSHUN MARU"　廿三抵埠　廿四開往　威靈頓　渥倫　紐美亞

貴客付貨請駕臨接洽

雪廠街聚山大廈十二樓

代理　香港東方船務有限公司　電話：二七七五一一五

輪船停泊處

船	名	停泊地點	公司
巴罢馬	PALOMA	油蔴地	免那
皮利亞士	PELEUS	太古倉	太古
安平	AN PING	油蔴地	維記
美西	OBOKIL	B32	順昌
湖北	HUPEH	A11	太古
邊路班治	BENALBENACH	A4	洛士利